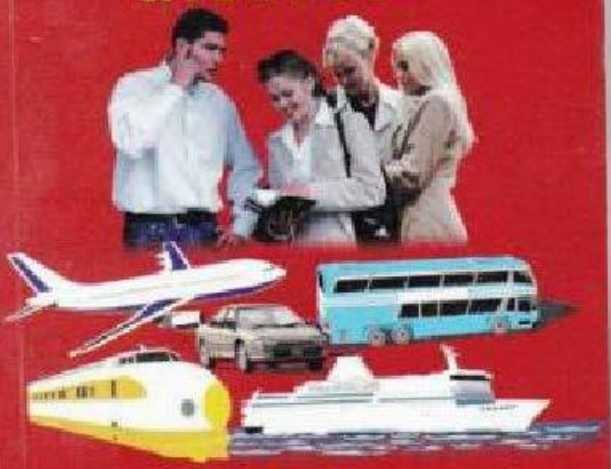
NAMİ ARDAKOÇ
Profesyonel Turist Rehberi

SÖZLÜK İLÂVELİ

# MODERN YUNAN DİLİ SEYAHAT VE KONUŞMA KILAVUZU



GEÇİT
Kitabevi

# MODERN
# YUNAN DİLİ
## SEYAHAT VE KONUŞMA
## KİLAVUZU

# MODERN
# YUNAN DİLİ
## SEYAHAT VE KONUŞMA
## KİLAVUZU

Yayın No: 101
Lisan Dizisi: 4

Danışman:
STELYO PAPADOPULOS

# MODERN YUNAN DİLİ SEYAHAT ve KONUŞMA KILAVUZU

© Geçit Kitabevi
Bu kitabın tüm yayın hakları
Geçit Kitabevi'ne aittir.
ISBN: 975 - 7699 - 90 - X

İkinci Basım: İstanbul, Agustos 2010

Kapak Tasarımı: M. Faik Cansız

Baskı & Cilt : Ecem Basın Yayın
0212 493 18 66 - 493 18 74
ecembasinyayin@hotmail.com

GEÇİT KİTABEVİ
Ankara Caddesi, Fahrettin Kerim Gökay
Vakıf İş Hanı No: 31/6
34410 SİRKECİ - İSTANBUL
Tel - Fax: 0212. 526 07 01 - 520 06 21

NAMİ ARDAKOÇ
Profesyonel Turist Rehberi

# MODERN YUNAN DİLİ SEYAHAT VE KONUŞMA KILAVUZU

GEÇİT KİTABEVİ
Ankara Caddesi,
Fahrettin Kerim Gökay Vakıf İş Hanı
No: 31/6 34410 SİRKECİ - İSTANBUL
Tel - Faks: 0212 526 07 01 - 520 06 21

Yayın No: 101
Lisan Dizisi: 4

Danışman:
STELYO PAPADOPULOS

# MODERN YUNAN DİLİ SEYAHAT ve KONUŞMA KILAVUZU

© Geçit Kitabevi
Bu kitabın tüm yayın hakları
Geçit Kitabevi'ne aittir.

ISBN: 975 - 7699 - 90 - X

İkinci Basım: İstanbul, Agustos 2010

Kapak Tasarımı: M. Faik Cansız

Baskı & Cilt : Ecem Basın Yayın
0212 493 18 66 - 493 18 74
ecembasinyayin@hotmail.com

GEÇİT KİTABEVİ
Ankara Caddesi, Fahrettin Kerim Gökay
Vakıf İş Hanı No: 31/6
34410 SİRKECİ - İSTANBUL
Tel - Fax: 0212. 526 07 01 - 520 06 21

## ÖNSÖZ

**"Modern Yunan Dili Seyahat ve Konuşma Kılavuzu"** hangi yaş grubunda olursa olsun, okur – yazar herkesin yurtiçinde, yurtdışında başvurabileceği özgün bir kitaptır. Ancak, dil öğretmek için hazırlanmadığı da unutulmamalıdır!

Bu kitapta, yurtiçinde turistlerle,yurtdışında ise yabancılarla konuşmak için gerekli olan cümleler verilmiştir.

Konular gruplandırıldığı için,aranılan konunun "İçindekiler"den bulunması gerekir.

Bu kitapta, önce Türkçe kelime **siyah / bold** harflerle verilmiş, onun altında basit şekilde okunuşu, onun altında da Yunanca yazılışı verilmiştir. Böylelikle, Türkçeyi bilmeyen yabancılara da kolaylık saşlanmıştır.

Örnek:

(1)- **Tamam** (Türkçesi)

2. kala (Okunuşu)

3. καλά Yunancası)

Görüldüğü gibi Türkçe'nin altında, Türkçe okunuşu verilerek diğer kılavuzlardan ayrı bir yol izlenmiş, böylelikle de okuyucuya kolaylık sağlanmıştır.

İstanbul 15 Mayıs 2004

Nami ARDAKOÇ

## KELİMELERİ OKUMA ANAHTARI

Cümle ve kelimelerin okunuşları herkesin anlayabileceği şekilde verilmiştir.ancak aşağıdaki kurallara dikkat etmek gerekir:

Yunanca harflerin okunuşu:

| **Sesli harfler** | **Birleşik sesliler** |
|---|---|
| α : a | αι : e |
| ε : e | αυ : av |
| η : i | ει : i |
| ι : i | ευ :ev |
| ο : o | οι : i |
| υ : i | ου : u |
| ω : o | |

Yunanca kelimelileri okurken dikkat edilmesi gereken nokta tonlamalardır. Örneğin ημέρα (iméra) kelimesini okurken e harfinin üzerindeki işaret, e harfinin vurgurlandığını, tonlamanın bu şekilde olduğunu gösterir.

## 01. **ÖNEMLİ SÖZLER**

— **Evet !**
Ne!
Ναι!
— **Hayır!**
Óhi!
Όχι
— **Affedersiniz!**
Signómi!
Συγνώμη!
— **Lütfen!**
Parakaló!
Παρακαλώ!
— **Rica ederim!**
Káthe álo!
Κάθε άλλο!
— **Teşekkür ederim!**
Efharistó!
Ευχαριστώ!
— **Çok teşekkür ederim!**
Efharistó polí!
Ευχαριστώ πολύ!
— **Bir şey değil!**
Den itan tipota to spudéo!
Δεν ήταν τίποτα το σπουδαίο!
— **Tamam!**
Endáksi!
Εντάξη!
— **Pekala!**
Kalá!
Καλά

— **İyi!**
Kalá!
Καλά!

— **Çok iyi!**
Polí Kalá!
Πωλύ καλά!

— **Fena değil!**
Êçi ke êçi!
Έτσι και έτσι!

— **Dinle!**
Áku!
Άκου!

— **Sus!**
Siopí!
Σιωπή!

— **Endişelenmeyin!**
Min stenahoriése!
Μην στενοχωριέσαι!

— **Her şey yolunda!**
Óla páne kalá!
Όλα πανε καλα!

— **İdare eder!**
Êçi ke êçi!
Έτσι και έτσι!

— **İnşallah!**
Makári!
Μακάρι!

— **İşler nasıl gidiyor!**
Pós páyi;
Πώς πάει;

— **Fena değil!**
Êçi ke êçi!
Έτσι και έτσι!

— **İyi fikir!**
Kalí idéa!
Καλή ιδέα!
— **Tabii!**
Vevéos!
Βαιβαίως!
— **Belki!**
Mállon!
Μάλλον!
— **Umarım!**
Elpízo!
Ελπίζω!
— **Sahi mi?**
Sígura?
Σίγουρα;
— **Harika!**
İpérohos!
Υπέροχος!
— **Estağfurullah!**
Alímono!
Αλήμονο!
— **İmdat!**
Voíthia!
Βοήθεια!
— **Lütfen bana yardım edin!**
Parakaló voithíste me!
Παρακαλώ, βοηθήστε με!
— **Yardımcı olabilirmisiniz?**
Boríte na me voithíte?
Μπορείτε να με βοηθήσετε;
— **Elbette!**
Vevéa!
Βεβαία!

— **Olabilir!**
İne dinatón!
Είναι Δυνατόν!
— **Sanmıyorum!**
Den nomízo!
Δεν νομίζω!
— **Asla!**
Me típota!
Με τίποτα!
— **Mümkün değil!**
Den ine dinatón!
Δεν είναι δυνατόν!
— **Memnuniyetle!**
Efharístos!
Ευχαρίστος!
— **Bende öyle düşünüyorum!**
Ke ego to ídio skéftome!
Και εγω το ίδιο σκέφτομαι!
— **Benim için hiç fark etmez!**
Den me pirázi kathólu!
Δεν με πιράζει καθόλου!
— **Anlaştık!**
Simfonúme!
Συμφνούμαι!
— **Onu kabul ediyorum!**
Ton déhome!
Τον δέχομαι!
— **Size katılıyorum!**
Simfonó mazí sas!
Συμφωνώ μαζί σας!
— **Sizin tarafınızdayım!**
Ke ego pérno to méros sas
Και εγω παίρνω το μέρος σας!

— **Sizinle tamamen aynı fikirdeyim!**
Simfonó apolítos mazí sas!
Συμφωνώ απολίτος μαζί σας!

— **Emin değilim!**
Den ime síguros!
Δεν είμαι σύγουρος!

— **O kadar emin değilim!**
Den ime ke tóso síguro!
Δεν είμαι και τόσο σύγουρο!

— **Size katılmıyorum!**
Den simfono mazi sas!
Δεν συμφωνώ μαζί σας!

— **Aynı fikirde değilim!**
Den simfonó mazi sas!
Δεν συμφωνώ μαζί σας!

— **İtirazım var!**
Êho andírisi!
Έχω αντίρρηση!

— **Kabul etmiyorum!**
Arnúme!
Αρνούμαι!

— **Fark etmez!**
Den me pirázi!
Δεν με πιράζι!

— **Eminim!**
İme síguros(i)!
Ειμαι σύγουρος(η)!

— **Haklısınız!**
Éhete díkio!
Έχετε δίκαιο!

— **Nasıl isterseniz!**
Ópos thélete!
Όπως θέλετε!

— **Bol şanslar!**
Polí epitihía!
Πολύ επιτύχια!
— **Aman Allah'ım!**
O theós mu!
Ο Θεός μου!
— **Bu nedir?**
Ti íne aftó!
Τι είναι αυτό;
— **Lütfen, buraya gelin!**
Parakaló, eláte edó!
Παρακαλώ, ελάτε εδώ!
— **Lütfen, oturun!**
Parakaló, kathíste !
Παρακαλώ, καθήστε!
— **Doğru mu?**
Íne sostó autó?
Είναι σωστό αυτό;!
— **Evet, doğru!**
Ne, íne sostó!
Ναι, είναι σωστό!
— **Hayır doğru değil yanlış!**
Óhi, den íne sostó, íne láthos!
Όχι, δεν είναι σωστό, είναι λάθος!

## 02. **SELÂMLAŞMA- TANIŞMA**

— **Günaydın!**
Kaliméra!
Καλημέρα!
— **Tünaydın!**
Kalispéra!
Καλησπέρα!

— **İyi akşamlar!**
Kalispéra!
Καλησπέρα!
— **İyi geceler!**
Kaliníhta!
Καληνύχτα !
— **Merhaba!**
Hérete!
Χαίρετε!
— **Selam!**
Hérete!
Χαίρετε!
— **Hoşgeldiniz!**
Kalós írthate!
Καλός ήρθατε !
— **Nerelisiniz?**
Apó pu íste?
Από που είστε;
— **Yunanım!**
Íme Éllinas / Ellinída!
Είμαι Έλληνας / Ελληνίδα!
— **Adınız ne?**
Pós sas léne?
Πώς σαώ λένε;!
— **Benim adım Yorgo!**
Me léne Yórgo!
Με λένε Γιώργο!
— **Sizin soyadınız ne?**
Pós óne to epíthetó sas?
Πώς είναι το επίθετό σας;
— **Soyadım Karamalikis'tir!**
To epithetó mu ine Karamalikis!
Το επιθέτο μου είναι Καραμαλήκις!

— **Tanıştığımıza sevindim!**
Hárika ya tin gnorimía sas!
Χάρικα για τη γνωριμία σας!
— **Nerede doğdunuz?**
Pu genithíkate?
Που γεννιθήκατε;
— **Selanikte doğdum!**
Genníthika sti thesaloníki!
Γεννίθηκα στην Θεσαλλονίκη!
— **O nereli?**
Apo pú íne autós?
Απο πού είναι αφτός;
— **İngiltereli!**
Apo tin Anglía!
Απο την Αγγλία!
— **Onlar nereli?**
Apo pú íne aftí?
Απο πού είναι αυτή;
— **Amerikalı!**
Aftí íne apo tin amerikí!
Αυτή είναι απο την Αμερική!
— **Uyruğunuz ne?**
Ti ipikótita éhete?
Τι υπηκοότητα έχετε;
— **Amerikan!**
Amerikanós!
Αμερικανός!
— **Onların uyruğu ne?**
Ti ipikótita éhun aftí?
Τι υπηκοότητα έχουν αυτή;
— **İngiliz!**
Ánglos!
Άγγλος!

— **Onun uyruğu ne?**
Ti ipikótita éhi aftós?
Τι υπηκοότητα έχει αυτός;
— **Kaç yaşındasınız?**
Póso hronón íste?
Πόσο χρωνόν είστε;
— **30 yaşındayım!**
Íme triánda hronón!
Είμαι τριάντα χρωνόν!
— **Kaç kilosunuz?**
Póso zigízete?
Πόσο ζυγίζετε;ύύ
— **Kilom 70'dir!**
To kiló mu íne evdomínda!
Το κιλό μου είναι εβδομήντα!
— **Şişmanım!**
Íme pahís!
Είμαι παχύς!
— **Boyunuz nedir?**
Ti ípsos éhete?
Τι ύψος έχετε;
— **Boyum 1.72'dir!**
To ípsos mu íne éna evdomindadio!
Το ύψος μου είναι ένα εβδομήντα!
— **Ne iş yapıyorsunuz?**
Ti dulyá kanete?
Τι δουλιά κάνετε;
— **İşiniz nedir?**
Pió íne to epágelmá sas?
Ποιό είναι το επάγγελμά σας;
— **Avukatım!**
Íme dikigóros!
Είμαι δικηγόρος!

— **Nerede kalıyorsunuz?**
Pú ménete?
Πού μένετε;
— **Hilton Otel'inde kalıyorum!**
Méno sto ksenodohío Hílton!
Μένω στο ξενδοχείο Χίλτον!
— **Ne zamandır buradasınız?**
Póso keró ménete eki?
Πόσο καιρό μένετε εκεί;
— **4 gündür buradayım!**
Edó ke téseris méres íme edó!
Εδώ και τέσσερις μέρες είμαι εδω!
— **Burada ne kadar kalacaksınız?**
Póso keró tha mínete edó?
Πόσο καιρό θα μείνετε εδώ;
— **Burada 3 gün kalacağım!**
Tha míno tris méres!
Θα μείνω τρείς μέρες!
— **Evlimisiniz?**
Íste pandreménos?
Είστε πανδρεμένος;
— **Evet, evliyim!**
Ne íme pandreménos!
Ναι είμαι πάνδρεμένος!
— **Çocuklarınız varmı?**
Éhete peydá?
Έχετε παιδειά?
— **Evet, iki çocuğum var!**
Ne, éxo dío peydá!
Ναι έχω δύο παιδειά!
— **Çocuklarınız okula gidiyor mu?**
Páne ta peydá sas sholío?
Πάνε τα παιδειά σας σχολείο;

— **Evet, okula gidiyorlar!**
Ne, páne sholío!
Ναι, πάνε σχολείο!

— **Nerede oturuyorsunuz?**
Pú katikíte?
Πού κατοικήτε;

— **İstanbul'da oturuyorum!**
Katikó stin konstantinúpoli!
Κατοικώ στην Κωνσταντινούπολη!

— **Kendi evinizde mi oturuyorsunuz?**
Katikíte sto dikó sas spíti?
Κατοικίτε στο δικό σας σπίτη;

— **Kendi evimizde oturuyoruz!**
Ne katikúme sto dikó mas spíti!
Ναι κατοικούμαι στο δικό μας σπίτι

— **Kirada oturuyoruz!**
Ménume sto níki!
Μένουμε στο νοίκι!

— **Merhaba!**
Hérete!
Χέρετε!

— **Benim adım Nami'dir!**
To onomá mu íne Námi!
Το ονομά μου είναι Νάμη!

— **Sizin adınız nedir?**
Pós sas léne?
Πώς σας λένε;

— **Yorgo!**
Yórgo!
Γιώργο!

— **Memnun oldum!**
Héro polí!
Χαίρω πολύ!

— **Ben de memnun oldum!**
Hárika ke egó!
Χάρηκα και εγώ!

— **Tanıştığımıza sevindim!**
Hárika ya ti gnorimía!
Χάρηκα για τη γνωριμία!

— **Kendimi takdim edeyim!**
Na sas sistíso ton eaftó mú!
Να σας συστήσω τον εαυτό μού!

— **Bu benim arkadaşım Tunç!**
Aftós íne o filos mu Túnç!
Αυτός είναι ο φίλος μου Τούντζ!

— **Hanımımı sizinle tanıştırabilir miyim?**
Boró na sas sistíso ti ğinéka mu?
Μπορώ να σας συστήσω τη γυναίκα μου;

— **Tabii, çok memnun olurum!**
Vévea, héro polí!
Βέβαια, χαίρω πολύ!

— **Bu eşim Oya!**
Aftí íne i ğinéka mu Oyá!
Αυτή είναι η γυναίκα μου Ογειά!

— **Tanıştığımıza memnun oldum Oya Hanım!**
Hárika ya ti gnorimía, kiría Oyá!
Χάρηκα για τη γνωριμία κυρία Ογειά!

— **Ben de memnun oldum!**
Hárika ki egó!
Χάρηκα και εγώ!

— **İstanbul'u nasıl buluyorsunuz?**
Sas arési i konsatntinúpoli?
Σας αρέσει η Κωνσταντινούπολη;

— **Umduğumdan oldukça farklı!**
Diaforotikó apo óti skéftika!
Διαφορετικό απο ότι σκέφτικα!

— **Boş ver, alışırsın?**
Ás to , tha sinithísis!
Άς το, θα συνηθήσεις!

— **Endişelenme, yakında alışırsın!**
Min stenahoriése, tha sinithísis!
Μην στενοχωριέσε, θα συνηθήσεις!

— **Buraya daha önce geldiniz mi?**
Éhete érthi edó prín?
Έχετε έρθει εδώ πρίν;

— **Hayır bu ilk ziyaretim!**
Óhi, aftí íne i próti mou epískepsi!
Όχη, αυτή είναι η πρώτη μου επίσκε ψη!

— **Evet, buraya daha önce iki kere gelmiştim!**
Ne, ého érthi dío forés!
Ναι, έχω έρθει δύο φορές!

— **Burasını nasıl buluyorsunuz?**
Pós vrískete aftó to méros!
Πώς βρίσκετε αυτό το μέρος;

— **Tabii ki memlekette olduğundan çok daha soğuk!**
Íne piyó krío apo to dikó mu hóra!
Είναι πιό κρύο απο το δικό μου χώρα!

— **İklim dışında, çok sevdim!**
Mu árese polí, ektós apo to klíma!
Μου άρεσε πολύ, εκτός απο το κλίμα!

— **Alışman uzun sürmeyecektir!**
Den tha su pári polí hróno méhri na sinithísis!
Δεν θα σου πάρει πολύ χρόνο μέχρη να συνηθίσεις!

## 03. **VEDALAŞMA**

— **Hoşça kal!**
Adíyo!
Αντίο!
— **Allahaısmarladık!**
Adíyo!
Αντίο!!
— **Güle güle!**
Adíyo!
Αντίο!
— **Görüşürüz!**
Tha sas dó!
Θα σασ δώ!
— **İyi yolculuklar!**
Kaló taksídi!
Καλό ταξίδι!
— **İyi tatiller!**
Kaló taksídi!
Καλό ταξίδι!
— **Yine bekleriz!**
Tha sas ksaná periménume!
Θα σας ξαναπεριμένουμε!
— **Yakında görüşmek üzere!**
Tha ta púme!
Θα τα πούμε!

— **Yarın görüşürüz!**
Tha sas dó ávriyo!
Θα σας δώ άυριο!

— **Yarın görüşebilir miyiz?**
Boró na sas dó ávriyo?
Μπορώ να σας δώ άυριο;

— **Ne zaman tekrar görüşeceğiz?**
Póte boró na sas dó páli?
Πότε μπορώ να σας δώ πάλι;

— **Seni özleyeceğim!**
Tha mu lípsis!
Θα μου λείψεις

— **Kendinize iyi bakın!**
Frondizete ton eafto sas!
Φροντίζετε τον εαυτό σας;

— **Herşey için teşekkürler!**
Efharistó gia óla!
Ευχαριστό για όλα!

— **Allahaısmarladık demeye geldim!**
Ého érthi na apoheretíso!
Έχω έρθει να σας αποχερετήσω!

— **Ne zaman gidiyorsun?**
Póte févgis?
Πώτε φέυγεις;

— **Uçağım saat 8:30 da kalkıyor!**
To aeropláno mu anahorí stis októ ke misí!
Το αεροπλάνο μου αναχωρεί στίς οκτώ και μισή!

— **Umarım yolculuğun iyi geçer!**
Sas éfhome kaló taksídi!
Σας έυχομαι καλό ταξίδι!

— **Tekrar ne zaman görüşeceğiz?**
Póte boró na sas dó páli!
Πότε μπορώ να σας δώ πάλι!

— **Seni hiçbir zaman unutmayacağım!**
Den tha se kseháso poté!
Δεν θα σε ξεχάσω ποτέ!

— **Bana adresini vermek istermisin?**
Boris na mu dínis ti diéfthinsí su?
Μπορείς να μου δίνεις τη διεύθυνσή σου;

— **Sana yazabilir miyim?**
Boro na su grápso?
Μπορώ να σου γράψω;

— **Bize yazmayı unutma!**
Min kseházis na mas grápsis!
Μην ξεχάσεις να μας γράψεις!

— **Peki, güle güle ve annene, babana selamlarımı ilet!**
Kalá, heretísmata stus gonís su!
Καλά, χερετίσματα στους γονείς σου!

## 04. TEŞEKKÜR ETME

— **Teşekkürler!**
Efharisto!
Ευχαριστώ!

— **Sağolun!**
Na íse kalá!
Να είσαι καλά!

— **Teşekkür ederim!**
Efharisto!
Ευχαριστώ!

— **Çok teşekkür ederim!**
Efharistó polí!
Ευχαριστώ πολή!

— **Sağolun, çok yardımcı oldunuz!**
Na íste kalá, mu voithísete polí!
Να είστε καλά μου βοηθήσετε πολύ!

— **Herşey için teşekkürler!**
Efharistó gia óla!
Ευχαριστό για όλα!

— **Çok cömertsiniz!**
Íste polí genneódors!
Είστε πολύ γενναιόδρος!

— **Çok kibarsınız!**
Íste polí evgenikós!
Ευχαριστό για όλα!

— **Teşekküre gerek yok!**
Den hriázete na efharitíte!
Δεν χρειάζετε να ευχαριστίτε!

— **Boş ver aldırma!**
Min stenohoriése!
Μην στενοχωριέσε!

— **Fark etmez!**
Den pirázi!
Δεν πιράζι!

— **Birşey değil!**
Den ítan típota to spudéo!
Δεν ήταν τίποτα το σπουδαίο!

— **Önemli değil!**
Den íne simantikó!
Δεν είναι συμαντικό!

— **Hiçbir anlamı yok!**
Den éhi simasía!
Δεν έχει σημασία!

— **Size minnettarım!**
Sas evgnomóno!
Σας ευγνωμόνω!
— **Yardımınız için teşekkür ederim!**
Efharistó ya tin voíthia!
Ευχαριστό για τη βοήθεια!
— **Zevkti!**
Mou ítan apólafsi!
Μου ήταν απολάυση!
— **Rica ederim!**
Káthe állo!
Κάθε άλλο!

## 05. ÖZÜR DİLEME

— **Pardon!**
Pardón!
Παρντόν!
— **Özür dilerim!**
Sas zitó signómi!
Σας ζητώ συγνώμη!
— **Affedersiniz!**
Signómi!
Συγνώμη!
— **Affınızı dilerim!**
Me sighoríte!
Με συγχωρίτε!
— **Bağışlayın!**
Me sighoríte!
Με συγχωρίτε!
— **Lütfen beni bağışlayın!**
Parakaló, me sighoríte!
Παρακαλό, με συγχωρίτε!

— **Rahatsız ettiğim için özür dilerim!**
Signómi pus as enohló!
Συγνώμη που σας ενοχλώ!

— **Hiç önemli değil!**
Den pirázi kathólu!
Δεν πιράζει καθόλου!

— **Sizi şimdi zahmete soktuğum için özür dilerim!**
Sas zitó signómi pus as vázo se kópo!
Σας ζητώ συγνώμη που σας βάζω σε κόπο!

— **Umarım sizi rahatsız etmiyorum!**
Elpízo na min sas enohló!
Ελπίζω να μην σας ενοχλώ!

— **Beklettiğim için özür dilerim!**
Signómi pu sas ékane na periménete!
Συγνώμη που σας ενοχλώ!

— **Sizi kırmak istememiştim!**
Den íthela na sas prosválo!
Δεν ήθελα να σας προσβάλλω!

— **Bir şey değil!**
Den íne sumantikó!
Δεν είναι συμαντικό!

— **Kesinlikle öyle düşünme!**
Min skéfteste éçi!
Μην σκέφτεστε έτσι!

— **Her zaman olur böyle şeyler!**
Aftá simvénun!
Αυτά συμβαίνουν!

## 06. İYİ DİLEKLER

— **Doğum gününüz kutlu olsun!**
Hrónia pollá ya ta genéthlia!
Χρώνια πολλά για τα Γενέθλια!

— **Mutlu yıllar!**
Hrónia pollá!
Χρνια πολλά!!

— **Mutlu Noeller!**
Kalá hristúgenna!
Καλά χριστούγεννα!

— **Mutlu Paskalyalar!**
Kaló páhsa!
Καλό πάσχα!

— **En iyi dileklerimle!**
Kaló efhí!
Καλό ευχή!

— **Başarılar!**
Kalí epitihía!
Καλή επιτυχία!

— **Tebrikler!**
Ta sigharitíriá mu!
Τα συγχαρητήριά μου!

— **Aferin!**
Brávo !
Μπράβο!

— **Başarınızdan dolayı sizi tebrik ederim!**
Sigharitíriá ya tin epitihía sas!
Συγχαρητήριά για την επιτυχία!

— **İyi bir iş başardın!**
Kánate kalí duylá!
Κάνατε καλή δουλεία!

— **Sana şans diliyorum!**
Su éfhome kalí tíhi!!
Σου έυχομαι καλή τύχι!

— **Bol şanslar!**
Kalí tíhi!
Καλή τύχι!

— **İyi şanslar!**
Kalí tíhi!
Καλή τύχι!

— **Allah'a emanet ol!**
O theós na sas filási!
Ο Θεός να σας φυλάει!

— **İyi tatiller!**
Kaló taksídi!
Καλό ταξίδι!

— **İyi yolculuklar!**
Kaló taksídi!
Καλό taξίδι!

— **İyi eğlenceler!**
Kalí diaskédasi!
Καλή διασκέδαση!

— **Bütün rüyaların gerçekleşsin!**
Su évhome na ilopiúsun ola ta ónira su!
Σου έυχομαι να υλοποίησουν ολα τα όνειρα σου!

— **Lütfen Nami'ye saygılarımı ilet!**
Parakaló metaf'rete tin timí mu ston Namí!
Παρακαλώ, μεταφέρεται τημή μου στον Ναμί!

— **Lütfen Nami'ye benden selam söyle!**
Heretísmata ston Nami!
Χαιρετίσματα στον Ναμί!

## 07. **HAL - HATIR SORMA**

— **Nasılsınız?**
Pós íste?
Πώς είστε;
— **Çok iyiyim,. teşekkür ederim, ya siz?**
Íme polí kalá, efharistó, ki esís?
Είμαι πολή καλά, ευχαριστό, κι εσείς;
— **İyiyim, teşekkür ederim!**
Kalá íme, efharistó!
Καλά είμαι, ευχαριστό;
— **Eh işte! / Şöyle böyle !**
Éçi ke éçi!
Έτσι και έτσι!
— **Anneniz nasıl?**
Pós íne i mitéra sas?
Πώς είναι η μητέρα σας;
— **Babanız nasıl?**
Pós íne o patéras sas?
Πώς είναι ο πατέρας σας;
— **Kendini pek iyi hissetmiyor!**
Den esthánete ke tóso kalá!
Δεν αισθάνετε και τόσο καλά;!
— **Neyi var?**
Ti éhi?
Τι Εχει;!

— **Sanırım çok fazla çalışıyor!**
Nomízo dulévi pára polí!
Νομίζω δουλέυει πάρα πολύ!

— **Umarım yakında iyileşir!**
Elpízo na gíni kalá síndoma!
Ελπίζω να γίνει καλά σύνδομα!

— **Çok teşekkür ederim, kendisine ileteceğim!**
Efharistó polí, tha ton metaféro!
Ευχαριστώ πολύ, θα τον μεταφέρω!

— **Aslında hasta!**
Stin pragmatikótita, íne árrostos!
Στην πραγματικότητα, είναι άρροστο;

— **Gerçekten mi? Derdi nedir?**
Sovará? Ti próvlima éhi?
Σοβαρά? Τι πρόβλημα έχει;

— **Onun (bay/bayan) nesi var**
Ti éhi afti/aftós?
Τι έχει αυτί/αυτός;

— **Başı ağrıyor!**
Ponái to kefáli tu!
Πονάει το κεφάλι του;

— **Geçmiş olsun!**
Perastiká!
Περαστικά;!

— **Ona geçmiş olsun dileklerimi söyle!**
Ton évhome perastiká!
Τον έυχομαι περαστικά;

## 08. ÜZÜNTÜLERİ BİLDİRME

— **Çok üzgünüm!**
Íme polí lipiménos!
Είμαι πολύ λυπημένος!

— **Çok yazık!**
Íne kríma!
Είναι κρίμα!

— **Bir şey değil, üzülmeyin!**
Den íne típota, min lipáte!
Δεν είναι τίποτα, μην λυπάτε!

— **Taziyelerimi sunuyorum!**
Sillipúme!
Συλλυπούμε!

— **Eşiniz için ne kadar üzüldüğümü anlatamam!**
Íme polí lipiménos(i) ya ton(tin) sízigó sas!
Είμαι πολύ λυπημένος(η) για τον (την) σύζγό σας!

— **Babanızın ölümüyle ilgili duygularınızı derinden paylaşmamı kabul edin!**
Parakaló déhete ta lípi mu shetiká me ton thánato tu patéra sas!
Παρακαλό, δέχετε τα λύπη μου σχετικά με τον θάνατο του πατέρα σας!

## 09. DİL BİLGİSİ SORMA

— **Yunanca biliyor musun?**
Ksérete Elliniká?
Ξέρετε Ελληνικά;

— **Evet, biliyorum!**
Ne, kséro!
Ναι, ξέρω!

— **Biraz Yunanca konuşuyorum!**
Miláo lígo Elliniká!
Μιλάω μόνο λίγο Ελληνικά!

— **Anlıyor musunuz?**
Katalavénete!
Καταλαβαίνετε;

— **Anlıyorum!**
Katalavéno!
Καταλαβαίνω!

— **Anlamıyorum!**
Den katalavéno!
Δεν καταλαβαίνω!

— **Her şeyi anlıyorum!**
Katalavéno óla!
Καταλαβαίνω όλα!

— **Anlamadım!**
Den katálava!
Δεν κατάλαβα!

— **Biraz daha yavaş konuşabilir misiniz?**
Boríte na milísete sigá sigá!
Μπορείτε να μιλήσετε σιγά σιγά;

— **Biraz pratiğe ihtiyacım var!**
Hriázome ligo praktikí!
Χρειάζομαι λίγο πρακτική!

— **10 aydır Yunanca öğrenmekteyim!**
Mathéno edó ke déka mínes Elliniká!
Μαθένω εδώ και δέκα μήνες Ελληνικά!

— **Tekrar eder misiniz?**
Péste to akómi mia forá!
Πέστε το ακόμη μια φορά!
— **Bu ne demektir?**
Ti siméni aftó?
Τι συμαίνει αυτό!
— **Bu kelime nasıl telaffuz edilir?**
Pós boró na proféro aftin tin léksi?
Πώς μπορώ να προφέρω αυτην την λέξη;

## 10. SAAT – TARİH SORMA

— **Saat kaç?**
Ti óra íne?
Τι ώρα είναι;
— **Bir!**
Íne míya!
Είναι μία!
— **Bire çeyrek var!**
Íne míya pará tétarto!
Είναι μία και τέταρτο!
— **Bire on var!**
Íne míya pará déka!
Είναι μία παρά δέκα!
— **Biri beş geçiyor!**
Íne míya ke pénde!
Είναι μία και πέντε!
— **Biri çeyrek geçiyor!**
Íne míya ke tétarto!
Είναι μία και τέταρτο!
— **Birbuçuk!**
Íne míya ke misí!
Είναι μία και μισή !

— **Yarım!**
Íne dódeka ke misí!
Είναι δώδεκα και μισή!
— **Bu saat doğru mu!**
Íne sostó aftó to rolóyi!
Είναι σωστο αυτό το ρολόι;
— **Benim saatim ileri!**
To rolóyi mu páyi brostá!
Το ρολόι μου πάει μπροστά!
— **Benim saatim geri!**
To rolóyi mu páyi píso!
Το ρολόι μου πάει πίσω!
— **Film saat kaçta başlıyor!**
Ti óra arhízi to film!
Τι ώρα αρχίζει το φίλμ !
— **Saat 4'te başlıyor!**
Arhízi stis téseris i óra!
Αρχίζει στης τέσσερις η ώρα!
— **Film saat kaçta bitiyor!**
Ti óra teliyoni to film?
Τι ώρα τελειώνει το φιλμ!
— **Saat 6'da bitiyor!**
Teliyóni stıs éksi!
Τελειώνει στης έξι!
– **Çok erken!**
Polí norís!
Πολύ νωρίς!
— **Çok geç!**
Polí argá!
Πολύ αργά!
— **Saat 5'te açılır!**
Anígi stis pénde!
Ανοίγει στης πέντε!

— **Saat 7'de kapanır!**
Klíni stis eptá!
Κλίνει στης επτά!

— **4'le 5 arası evde yokum!**
Metaksí téseris ke pénde den íme sto spíti!
Μεταξύ τέσσερις και πέντε δεν είμαι στο σπίτη!

— **Bugünün tarihi ne?**
Ti imerominíya éhume símera?
Τι ημερομηνία έχουμε σήμερα;

— **Bugün ayın kaçı?**
Pósas tu minós éhume símera?
Πόσες του μηνός έχουμε σήμερα;

— **Bugün Temmuz'un yirmisidir!**
Símera éhume íkosi tu Ioulíu!
Σήμερα έχουμε είκοσι του Ιουλίου;

— **Hangi ay?**
Pió mína?
Ποιό μήνα;

— **Hangi yıl?**
Pió hróno?
Ποιό χρόνο;

## 11. HAVA DURUMU SORMA

— **Bu sabah hava nasıl?**
Pós íne o kerós símera?
Πώς είναι ο καιρός σήμερα;

— **Bugün hava güzel!**
Símera íne ómorfos o kerós?
Σήμερα είναι όμορφος ο καιρός;

— **Hava güzel olacak?**
Tha gíni ómorfos o kerós!
Θα γίνει όμορφος ο καιρός;

— **Bugün hava kaç derece?**
Ti thermokrasía éhume símera?
Τι θερμοκρασία έχουμε σήμερα;

— **22 derece!**
Éhume íkosi díyo vathmús!
Έχουμε είκοσι δύο βαθμούς!

— **Hava açacak mı?**
Tha aníksi o kerós?
Θα ανοίξει ο καιρός;

— **Açacak!**
Tha aníksi!
Θα ανοίξει!

— **Fırtına çıkacak!**
Tha vgí furtúna!
Θα βγεί φουρτούνα!

— **Bazı yollar kar nedeniyle kapalı!**
Kápyi drómi éhun klistí eksetías tu hiòni!
Κάποιοι δρόμη έχουν κλιστεί εξαιτίας του χιονιού!

— **İzmir'de hava nasıl?**
Pós íne o kerós stin Smírni?
Πώς είναι ο καιρός στην Σμίρνη;

— **Güneşli!**
Éhume liakáda!
Έχουμε λιακάδα!

— **Ilık!**
Hliarós !
Χλιαρός!

— **Soğuk!**
Krío !
Κρύο!

— **Dolu yağıyor!**
Halázi!
Χαλάζει!

## 12. **RİCA, İSTEK**

— **Bana yardım edebilir misiniz?**
Boríte na me voithíte?
Μπορείτε να με βοηθήσετε;

— **Bana bir iyilikte bulunabilir misiniz?**
Na mu kánete mía hári?
Να μου κάνετε μία χάρη;

— **Acaba bana yardım eder miydiniz?**
Mípos boríte na me voithíte?
Μήπος μπορείτε να με βοηθήσετε;

— **Bana havaalanının nerede olduğunu söyleyebilir misiniz?!**
Pú vrískete to aerodrómiyo?
Πού βρίσκετε το αεροδρόμιο;

— **Lütfen, bana yolu gösterin!**
Parakaló dískte mu ton drómo?
Παρακαλό, δείξετε μου τον δρόμο!

— **Çatal alabilir miyim?**
Boríte na mu dósete éna pirúni?
Μορείτε να μου δώσετε ένα πηρούνι;

— **Biraz daha yavaş konuşabilir misiniz?**
Boríte na milíste sigá sigá?
Μπορείτε ϖα μιλήσετε σιγά σιγά;

— **Lütfen, sessiz olur musunuz?**
Parakaló, boríte na isihásete?
Παρακαλώ, μπορείτε να ησυηάζετε;

— **Kapıyı kapar mısınız, lütfen?**
Parakaló borte na klisete tin pórta?
Παρακαλώ, μπορείτε να κλείσετε την πόρτα;

— **Müsaade eder misiniz ?**
An mu epitrépete?
Αν μου επιτρέπετε;

— **Ne arzu ederdiniz?**
Ti epithimíte?
Τι επιθυμείτε;

— **İzin verir misiniz?**
An mu epitrépete?
Αν μου επιτρέπετε;

— **Dışarı çıkabilir miyim?**
Boró na vgó ékso?
Μπορώ να βγώ έξω;

— **İçeri girebilir miyim?**
Boró na bó mésa?
Μπορώ να μπώ μέσα;

— **Pencereyi açabilir miyim?**
Boró na aníkso ton paráthiro?
Μπορώ να ανοίξω τον παράθηρο;

— **Buraya oturabilir miyim?**
Boró na kathíso edó?
Μπορώ να καθήσω εδώι!

— **Sigara içmemde bir sakınca var mı?**
Boró na kapnízo?
Μπορώ να καπνίζω;

— **Telefon edebilir miyim?**
Boró na tilefoníso?
Μπορώ να τηλεφωνήσω;

— **Size bir şey sorabilir miyim?**
Boró na sas rotíso káti?
Μπορώ να σας ρωτήσω κάτι;

— **Size bir soru sorabilir miyim?**
Boró na sas káno míya erótisi?
Μπορώ να σας κανω μία ερώτηση;

— **Seni aramamın sakıncası var mı?**
Boró na sas tilefoníso?
Μπορώ να σας τηλεφωνήσω;

— **Sizinle kalmama izin verecek misiniz?**
Tha me afínete na méno mazí sas?
Θα με αφήνετε να μένω μαζί σας;

— **Kaleminizi ödünç alabilir miyim?**
Boró na danízo to molívi sas?
Μπορώ να δανείζω το μολύβη σας?

— **Bagajımı buraya bırakabilir miyim?**
Boró na afíso tis episkéves mu edó?
Μπορώ να αφήσω της επισκευές μου εδώ

## 13. DUYGULAR - DÜŞÜNCELER

— **Sizi gördüğüme sevindim!**
Hárika pus as ída!
Χάρικα που σας είδα!

— **Bu haberi duyduğuma çok üzüldüm!**
Lipáme polí pu akúo aftó!
Λυπάμε πολύ που ακούω αυτό!

— **Bu kitabı beğendim!**
Mu árese aftó to vivlíyo!
Μου άρεσε αυτό το βιβλίο!

— **Bunu hiç beğenmedim!**
Aftó den mu árese kathólu!
Αυτό δεν μου άρεσε καθόλου!

— **Çayı kahveye tercih ederim!**
Protimó to çay sti thési tu kafé!
Προτιμώ το τσαί στη θέση του καφέ!

— **Dışarı çakmak istiyorum!**
Thélo na vgó ékso!
Θέλω να βγώ έξω!

— **Evde oturmayı tercih ederim!**
Protimó na kathíso sto spíti!
Προτιμώ να καθήσω στο σπίτη;

— **Mavi en sevdiğim renktir!**
Blé íne to agapiméno mu hróma!
Μπλέ είναι το αγαπημένο μου χρώμα!

— **Güzel kokuyor!**
Mirízi oréa!
Μυρίζει ωραία!

— **Kötü kokuyor!**
Mirízi áshima!
Μυρίζει άσχημα!

— **Burası havasız!**
Íne anaéras edó!
Είναι αναέρας εδώ!

— **Bu oda sigara dumanı kokuyor!**
Mirízi kapniyá aftó to domátiyo!
Μυρίζει καπνιά αυτό το δωμάτιο!

— **Ağzımı sulandırdı!**
Mu tréhun ta sálya!
Μου τρέχουν τα σάλια!

— **Köpeklerden korkar!**
Fováte apo ta skíla!
Φοβάτε απο τα σκύλα!

— **Onu korkuttu!**
Ton éhi fovízi!
Τον έχει φοβίζει!

— **Boş zamanlarınızda ne yaparsınız?**
Me ti asholíte ótan éhete hróno?
Με τι ασχολήτε όταν Έηετε χρώνο;

— **Müzik dinlerim!**
Akúo musikí!
Ακούο μουσική!

— **Müziği çok severim!**
Mu arési i musikí!
Μου αρέσει η μουσική!

— **Folk müzikten hoşlanır mısınız?**
Sas arési layikí musikí?
Σας αρέσει λαϊκοί μουσική;

— **Rock tercih ederim!**
Protimó to rok!
Πρωτιμώ Ρόκ!

— **Vatan hasreti çekiyorum!**
Nostalgó tin patrída mu!
Νοσταλγώ την πατρίδα μου!

## 14. İLTİFATLAR

— **Çok güzelsiniz!**
Íste polí ómorfi!
Είστε πολύ όμορφη!

— **Bu akşam çok şıksınız!**
Íste polí kompsí (ós) aftó to vrádi!
Είστε πολύ κομψή(ός) αυτό το βράδυ!

— **Bu elbise size yakışıyor!**
Aftó to fustáni sas pigéni polí kalá!
Αυτό το φουστάνι σας πιγαίνει πολύ καλά!

— **Çok sevimlisiniz!**
Íste polí simbathitikós (í)!
Είστε πολύ συμπαθητική(ός)!

— **Çok naziksiniz!**
Íste polí evgenikós(í)!
Είστε πολύ ευγενικός(ή)!

— **Çok iyi dans ediyorsunuz!**
Horévete polí kalá!
Χορεύετε πολύ καλά!

— **Gözleriniz çok güzel!**
Éhete polí oréya mátya!
Έχετε πολύ ωραία μάτια!

— **Saçlarınız çok güzel!**
Éhete polí oréya mallyá!
Έχετε πολύ ωραία μαλλιά!

— **Harika bir vücudunuz var!**
Éhete polí oréya sóma!
Έχετε πολύ ωραία σώμα!

— **Sizden çok hoşlandım!**
Mu arésete polí!
Μου αρέστε πολύ!

— **Size adınızla hitap edebilir miyim?**
Boró na sas apefthínome met o ónomá sas?
Μπορώ να σας απευθύνομαι με το όνομά σας;

— **Şimdiye kadar hiç bu kadar güzel göz görmemiştim!**
Den ého dí tóso oréya mátya méhri símera!
Δεν έχω δεί τόσο ωραία μάτια μέχρη σήμερα!
— **Size aşık oldum!**
Sas erotéftika!
Σας ερωτεύτικα!
— **İlk görüşte aşka inanır mısınız?**
Pistévete ston érota se próti matyá?
Πιστέυετε στον έρωτα σε πρώτι ματιά;
— **Seninle sohbet etmek çok güzel!**
Íne polí oréya na kuvendiázume mazí sas!
Είναι πολύ ωραία να κουβεντιάζουμε μα ζί σας!
— **Çok iyi vakit geçirdik!**
Perásame polí oréya!
Περάσαμε πολύ ωραία!
— **Çok güzel dans ediyorsunuz!**
horévete polí kalá!
Χορέυετε πολύ καλα!
— **Seninle sohbet etmek çok güzel!**
Íne polí oréya na kuvendiázume mazí sas!
Είναι πολύ ωραία να κουβεντιάζουμε μα ζί σας!
— **Seninle beraber olabilir miyiz?**
Borúme va ímaste mazí?
Μπορούμε να είμαστε μαζί;

— **Sizi daha yakından tanımak isterdim!**
Tha íthela na sas gnoríso apó kondá!
Θα ήθελα να σας γνωρίσω από κοντά!

— **Yemek nefis!**
Το fagitó íne polí oréya!
Το φαγητό είναι πολύ ωραία!

## 15. **TEKLİFLER**

— **Ne içersiniz?**
Τι tha piyite?
Τι θα πειείτε;

— **Ne yersiniz?**
Τι tha fáte;
Τι θα φάτε;

— **Duş almak iste misiniz?**
Thélete na kánete dúş!
Θέλετε να κάνετε ντούς;

— **Lütfen, daha yakına gel!**
Parakaló, eláte piyó kondá!
Παρακαλώ ελάτε πιό κοντά!

— **Lütfen, yanıma otur!**
Parakaló kathíste kondá mu!
Παρακαλώ καθήστε κοντά μου!

— **Hayır, burası iyi!**
Óhi, edó íne kalá!
Όχι, εδώ είναι καλά!

— **Birlikte olabilir miyiz?**
Borúme va ímaste mazí?
Μπορούμε να είμαστε μαζί;

— **Seni öpebilir miyim?**
Borò na se filíso?
Μπορώ να σε φιλήσω;
— **Sizi eve bırakablir miyim?**
Na sas páo spíti?
Να σας πάω σπίτη;
— **Sizi tekrar görebilr miyim?**
Borò na sas ksanadò?
Μπορώ να σας ξαναδώ;
— **Ne zaman tekrar görüşebiliriz?**
Pòte borò na sas dò ksaná?
Πότε μπορώ να σας δώ ξανά;
— **Sizi kaçta alabilirim?**
Ti òr ana sas páro?
Τι ώρα να σας πάρω;
— **Saat 2'de!**
Stis díyo!
Στίς δύο!
— **Yürümek ister misiniz?**
Thélete na perpatáme?
Θέλετε να περπατάμε;
— **Yüzmeye gitmek ister misiniz?**
Thélete na páme kolímvi?
Θέλετε να πάμε κολύμπι;
— **Birlikte yüzebilir miyiz?**
Borúme na kolimbúme mazí?
Μπορούμε να κολυμπούμε μαζί;
— **Güneşlenmek ister misiniz?**
Thélete na kánete iliyotherapía?
Θέλετε να κάνετε ηλιοθεραπεία;
— **Güneşyağı ister misiniz?**
Thélete andiliyakò?
Θέλετε αντηλιακό;

— **Odama çıkmak ister misin?**
Thélis na páme sto domátiyó mu?
Θέλεις να πάμε στο δωμάτιό μου;

— **Odana çıkmak ister misin?**
Thélis na pás sto domátiyó mu?
Θέλεις να πάς στο δωμάτιό μου;

— **Size içki ısmarlayabilir miyim?**
Boró na sas kernó éna potó?
Μπορώ να σας κερνώ ένα ποτό;

— **Size yemek ısmarlayabilir miyim?**
Boró na sas kernó fagitó?
Μπορώ να σας κερνώ φαγητό;

— **Çay içmeye ne dersin?**
Thélis na piyúme çáy?
Θέλεις να πειούμε τσάϊ;

— **Evime gidelim!**
Na páme sto spíti mu!
Να πάμε στο σπίτη μου!

— **Evine gidelim!**
Na páme sto spíti su!
Να πάμε στο σπίτη σου!

— **Evet, gidelim!**
Né, na páme!
Ναι, να πάμε!

— **Bana sorarsan, burada kalalım!**
Án me rotás eména, na mínume edó!
Άν με ρωτάς εμένα, να μείνουμε εδώ!

— **Neden biraz uyumuyorsun?**
Yatí den kimáse lígo?
Γιατί δεν κοιμάσε λίγο;

— **Neden erken gelmiyorsun?**
Yatí den érhese norítera?
Γιατί δεν έρχεσε νωρίτερα;

— **Para kazanmak istemez miydin?**
Den thélis na kerdízis leftá?
Δεν θέλεις να κερδίζεις λεφτά;
— **Kanımca bu iş riskli görünüyor!**
Mu fénete óti, aftí i duylá éhi risko!
Μου φένετε ότι,αυτί η δουλειά έχι ρίσκο!
— **Sanırım, güzel olacak!**
Nomzo tha gíni oréya!
Νομίζω θα γίνει ωραία!

## 16. DAVET

— **Gelin, bize katılın!**
Eláte, simmetéhete mazí mas!
Ελάτε συμμετέχετε μαζί μας!
— **Size katılabilir miyim?**
Boró na simmetého mazí sas?
Μπορώ να συμμετέχω μαζί σας;
— **Tanıştığımız memnun oldum!**
Hárika ya tin gnorimíya!
Χάρικα για την γνωριμία!
— **Ben de memnun oldum!**
Hárika ki egó!
Χάρικα κι εγώ!
— **Yanınıza oturabilir miyim?**
Boró na kathíso dípla sas?
Μπορώ να καθήσω δίπλα σας;
— **Bu akşam için bir prógramınız var mı?**
Éhete prógramma ya aftó to vrádi?
Έχετε πρόγραμμα για αυτό το βράδυ;
— **Birlikte bir şeyler içelim mi?**
Na piyúme mazí káti?
Να πιούμε μαζί κάτι;

— **Bir sigara alır mıydınız?**
Thélete éna tzigáro?
Θέλετε ένα τσιγάρο;

— **Hayır, sağolun, sigara içmiyorum!**
Óhi, efharistó, den kapnízo!
Όχι, ευχαριστώ, δεν καπνίζω!

— **Bir tekne turu ilgini çeker mi?**
Na páme peiígisi me ton skáfo?
Να πάμε περιήγηση με τον σκάφο;

— **Benimle çıkmak ister misiniz?**
Thélete na vgúme kaymá forá?
Θέλετε να βγούμε καμιά φορά;

— **Bu akşam benimle çıkmak ister misiniz?**
Thélete va bgúme ékso aftó to vrádi?
Θέλετε να βγούμε έξο αυτό το βράδυ;

— **Buraya daha önce geldiniz mi?**
Éhete érthi pió prin edó?
Έχετε έρθει πιό πρίν εδώ;

— **Hayır, bu ilk ziyaretim!**
Óhi, aftí íne i próti mu episkepsi!
Όχι, αυτή είναι η πρώτη μου επίσκεψη!

— **Evet, buraya daha önce iki kere gelmiştim!**
Né, ého érthi díyo forés!
Ναι, έχω έρθει δύο φορές!

— **Akşam sizi görebilir miyim?**
Boró na sas dó aftó to vrádi?
Μπορώ να σας δώ αυτό το βράδυ;

— **Belki başka bir zaman!**
Álli forá!
Άλλη φορά!

— **Ne içersiniz?**
Tı tha piyíte?
Τι θα πειείτε;

— **Ne yersiniz?**
Tı tha fáte;
Τι θα φάτε;

— **Benimle öğle yemeği yemek ister misiniz?**
Thélete na fáte mazí mu to ğévma?
Θέλετε να φάτε μαζί μυ το γέυμα;

— **Benimle sinemaya gitmek ister misiniz?**
Thélete na páte mazí mu ston kinimatográfo?
Θέλετε να πάτε μαζί μου στον κινηματογράφο;

— **Bu geceyi benimle geçirmek ister misiniz?**
Thélete na perásume aftin tin níhta mazí?
Θέλετε να περάσουμε αυτιν την νύχτα μαζί;

— **Nerede buluşalım?**
Pú na sinandithúme?
Πού να συναντηθούμε;

— **Bu güzel akşam için çok teşekkür ederim!**
Efharistó poli ya tin ipérohi bradyá!
Ευχαριστώ πολύ για την υπέροχη βραδά

— **Bu güzel akşam için teşekkürler!**
Efharistó ya tin ipérohi bradyá!
Ευχαριστώ για την υπέροχη βραδά!

— **Burada ne yapıyorsunuz?**
Ti kánete edó?
Τι κάνετε εδώ;
— **Burada yalnız mısınız?**
Íste mónos(i) edó?
Είστε μόνος(η) εδώ;
— **Eşimle beraberim!**
Íme mazí me ton(tin) sízigó mu!
Είμαι μαζί με τον (την) σύζιγό μου!
— **Çocuğunuz var mı?**
Éhete peydá?
Έχετε παιδιά;
— **Evet, bir çocuğum var!**
Ne ého éna pedí!
Ναι, έχω ένα παιδί!
— **Evli misiniz?**
Íste pandreménos(i)?
Είστε παντρεμένος (η);
— **Evliyim!**
Íme pandreménos(i)!
Είμαι πανδρεμένος(η)!
— **Nerede dans edebiliriz?**
Pú borúme na horépsume?
Πού μπορούμε να χορέψουμε;
— **Burada diskotek var mı?**
Íparhi éna diskoték edó gíro?
Υπάρχει έναντισκοτέκ εδώ γίρο;
— **Disko'ya gitmek ister misiniz?**
Thélete na páme ston dísko?
Θέλετε να πάμε στον ντίσκο;
— **Evet, gidelim!**
Ne, na páme!
Ναι, να πάμε!

— **Dans edelim mi?**
Na horepsumé?
Να χορεψουμέ;
— **Dans etmek ister misiniz?**
Thélete na horepsumé?
Θέλετε να χορεψουμέ;
— **Dans etmeye nereye gidebiliriz?**
Pú borúme na páme ya na horépsume?
Πού μπορούμε να πάμε για να χορέψουμε;
— **Dans etmeyi sever misiniz?**
Sas arési na horépsete?
Σας αρέσι να χορέψετε;
— **Dans etmiyor musunuz?**
Den horévete?
Δεν χορέυετε;
— **Benimle dans eder misiniz?**
Na horepsume?
Να χορεψουέ;
— **Bir kere daha dans edelim mi?**
Thélete na horépsume akómi miyá forá?
Θέλετε να χορέψουμε ακόμι μιά φορά;
— **Eğleniyor musunuz?**
Diyaskedázete?
Διασκεδάζετε;
— **Eğlenmenize bakın?**
Na diyaskedázete!
Να διασκεδάζετε!
— **Eviniz nerede?**
Pú íne to spíti sas?
Πού είναι το σπίτη σας;

— **Evine gidelim!**
Na páme sto spíti su!
Να πάμε στο σπίτη σου!
— **Evime gidelim!**
Na páme sto spíti mu!
Να πάμε στο σπίτη μου!
— **Evet, bunu ben de istiyorum!**
Né, ke egó thélo aftó!
Ναι, κι εγώ θέλω αυτό!
— **Hayır, istemiyorum, arkadaş kalalım!**
Óhi, den thélo, na mínume fíli!
Όχι, δεν θέλω, να μείνουμε φίλοι!
— **İsterim, ama bugün olmaz!**
Tha íthela, allá óhi símera!
Θα ήθελα, αλλά όχι σήμερα!
— **İsterim, ama bu gece olmaz!**
Tha íthela, allá óhi aftin tin nihta!
Θα ήθελα, αλλά όχι αυτην την νύχτα!
— **Lütfen beni yanlış anlama!**
Parakaló, min me katalavénete láthos!
Παρακαλώ, μην με καταλαβαίνετε λάθος!
— **Lütfen, daha yakına gel!**
Parakaló, élate piyó kondá!
Παρακαλώ, ελάτε πιό κοντά!
— **Lütfen, yanıma otur!**
Parakaló, kathiste dipla mu!
Παρακαλώ, καθήστε δίπλα μου!
— **Seni öpebilir miyim?**
Boró ne se filiso?
Μπορώ να σε φιλήσω;

— **Nerede kalıyor sunuz?**
Pú ménete?
Πού μένετε;

— **Nererde oturuyorsunuz?**
Pú katikíte?
Πού κατοικίτε;

— **Nerelisiniz?**
Apó pú íste?
Από πού είστε;

— **Ne iş yapıyorsunuz?**
Tí duylá kánete?
Τι δουλειά κάνετε;

— **Oteliniz nerede?**
Pú íne to ksenodohío sas?
Πού είναι το ξενοδοχείο σας;

— **Oda numaranız kaç?**
Póso íne o arithmós tou dómatíyu sas?
Πόσο είναι ο αριθμός του δώματίου σας;

— **Oda numaram 15!**
Arithmós to dómatíyu mu íne déka pénde!
Αριθμός του δώματίου μου είναι δέκα πέντε!

— **Size adınızla hitap edebilir miyim?**
Boró na sas apefthínome met o ónomá sas?
Μπορώ να σας απευθύνομαι με το όνομά σας;

— **Odama çıkmak iste misin?**
Thélis na páme sto doátió mu?
Θέλεις να πάμε στο δωμάτιό μου;

— **Sizi eve bırakabilir miyim?**
Na sas páo spíti?
Να σας πάω σπίτη;

— **Sizi yarın otelden arayabilir miyim?**
Boró na tilefoníso sto ksenodohiyo sas?
Μπορώ να τηλεφωνίσω στο ξενοδοχείο σας;

— **Sizi yemeğe davet edebilir miyim?**
Boró na sas proskaló ya éna fagitó?
Μπορώ να σας προσκαλώ για ένα φαγητό!

— **Size yemek ısmarlayabilir miyim?**
Boró na nas keráso fagitó?
Μπορώ να σας κεράσω φαγητό;

— **Size içki ısmarlayabilir miyim?**
Boró na sas keráso potó?
Μπορώ να σας κεράσω ποτό;

— **Saat kaçta buluşalım?**
Ti óra ana sinandithúme?
Τι ώρα να συναντηθούμε,

— **Sizinle kaçta buluşabiriz?**
Ti óra borúme na sinandithúme?
Τι ώρα μπορούμε να συναντηθούμε;

— **Sizi tekrar görebilir miyim?**
Boró na sas dó ksaná?
Μπορώ να σας δώ ξανά;

— **Size telefon edebilir miyim?**
Boró na sas tilefoníso?
Μπορώ να σας τηλεφωνίσω;

— **Tekrar ne zaman görüşebiliriz?**
Póte boró na sas dó ksan?
πότε μπορώ να σας δώ ξανά;

— **Seninle beraber olabilr miyiz?**
Borúme na ímaste mazí?
Μπορούμε να είμαστε μαζί,

— **Sizi daha iyi tanımak isterdim?**
Tha íthela na sas gnoríso apo kondá!
Θα ήθελα να σας γνωρίσω από κοντά!

— **Tatildeyim!**
Íme sto taksídi!
Είμαι στο ταξίδι!

— **Yalnız mı geldiniz?**
Írthate móni sas?
Ήρθατε μόνη σας;

— **Yalnız geldim!**
Írtha móni mou!
Ήρθα μόνη μου!

— **Telefon numaranız kaç?**
Póso íne o arithmós tou tilefónu sas?
Πόσο είναι ο αριθμός του τηλεφόνου σας

— **Yarın gece birlikte olabilr miyiz?**
Borúme na ímaste mazí ávriyo níhta?
Μπορούμε να είμαστε μαζί άυριο νύχτα!

— **Yarın nerede buluşuyoruz?**
Pú tha sinandith tha sinandithme ávriyo?
Πού θα συναντηθούμε άυριο;

— **Yarın sizi görebilir miyim?**
Boró na sas dó ávriyo?
Μπορώ να σας δώ άυριο;

— **Yürümek ister misiniz?**
Thélete na perpatáme?
Θέλετε να περπατάμε;

— **Bu güzel akşam için teşekkürler!**
Efharistó gia aftin tin ipérohi vradyá?
Ευχαριστώ για αυτην την υπέροχη βραδιά!

## 17. EĞLENMEYE DAVET

— **Nerede buluşalım?**
Pút na sinandithúme;
Πού να συναντηθούμε;

— **Bu akşam sizi görebilir miyim?**
Boró na sas dó aftó to vrádi?
Μπορώ να σας δώ αψτό το βράδυ;

— **Yarın sizi görebilir miyim?**
Boró na sas dó ávriyo?
Μπορώ να σας δώ άυριο;

— **Belki başka bir zaman!**
Álli forá!
Άλλη φορά!

— **Ben de sizi daha iyi tanımak isterdim!**
Ki egó tha íthela na sas gnoríso apo piyó kontá!
Κι εγώ θα ήθελα να σας γνώρισω απο πιό κοντά!

— **Burada diskotek var mı?**
İparhi éna diskoték edó gíro?
Υπάρχει έναντισκοτέκ εδώ γίρο;

— **Disko'ya gitmek ister misiniz?**
Thélete na páme ston dísko?
Θέλετε να πάμε στον ντίσκο;

— **Dans edelim mi?**
Na horepsumé?
Να χορεψουμέ;

— **Dans etmek ister misiniz?**
Thélete na horepsumé?
Θέλετε να χορεψουμέ;

— **Birlikte bir şeyle içelim mi?**
Na piyúme kati mazí?
Να πειούμε κάτι μαζί;

— **Benimle çıkmak ister misin?**
Thélete na vgúme kaymá forá?
Θέλετε να βγούμε καμιά φορά;

— **İsterim, ama bu gece olmaz!**
Tha íthela, allá óhi aftin tin nihta!
Θα ήθελα, αλλά όχι αυτην την νύχτα!

— **Lütfen beni yanlış anlama!**
Parakaló, min me katalavénete láthos!
Παρακαλώ, μην με καταλαβαίνετε λάθο

— **Benimle akşam yemeği yemek ister misiniz?**
Thélete na fáte mazi mu to gévma!
Θέλετε να φάτε μαζί μου το γέυμα!

— **Bu güzel akşam için çok teşekkür ederim!**
Efharistó ya aftin tin ipérohi vradyá!
Ευχαριστώ για την υπέροχη βραδιά!

— **Benimle sinemaya gitmek ister misiniz?**
Thélete na páte mazí mu ston kinimatográfo?
Θέλετε να πάτε μαζί μου στον κινηματογράφο;

— **Bu geceyi benimle geçirmek ister misiniz?**
Thélete na perásume aftin tin níhta mazí?
Θέλετε να περάσουμε αυτην την νύχτα μαζί;

— **Hayır, istemiyorum, arkadaş kalalım!**
Óhi, den thélo, na mínume filí!
Όχι, δεν θέλω, να μείνουμε φίλοι!

— **Evet, bunu ben de istiyorum!**
Ne, ki egó thélo aftó!
Κι εγώ θέλω αυτό!

— **Eğleniyor musunuz?**
Diyaskedázete?
Διασκεδάζετε;

— **Eğlenmenize bakın?**
Na diyaskedázete!
Να διασκεδάζετε!

## 18. KONUK KARŞILAMA

— **İyi günler!**
Yá sas!
Γειά σας;

— **Affedersiniz, Bay Ardakoç evde mi?**

Signómi, íne o kíriyos Ardakoç sto spíti?

Συγνώμη, είναι ο κύριος Αρδακοτς στο σ πίτη;

— **Hayır yok, niçin aradınız?**

Óhi den íne, yatí ton zitáte?

Όχι, γιατί τον ζητάτε;

— **İngiltere'den geldim, onu ziyaret etmek istemiştim!**

Írtha apó tin Anglíya, íthela na ton episképso!

Ήρθα από την Αγγλία, ήθελα να τον επισ κέψω!

— **İçeri buyurun, lütfen!**

Eláte mésa, parakaló!

Ελάτε μέσα, παρακαλό!

— **Çok naziksiniz!**

Íste polí evgenikós(i)

Είστε πολύ ευγενικός(ή)

— **Lütfen içeri buyrun, biraz sonra gelir!**

Parakaló elte mésa, se lígo tha erthí!

Παρακλώ ελάτε μέσα, σε λίγο θα ερθεί!

— **Lütfen, oturun!**

Parakaló kathíste!

Παρακαλώ, καθήστε!

— **Oturun, lütfen!**

Kathíste, parakaló!

Καθήστε, παρακαλώ!

— **Paltonuzu alayım!**

Na pár oto paltó sas!

Να πάρω το παλτό σας!

— **Rahatınıza bakın!**
Volefttе!
Βολευτίτε!

— **Bay Ardakoç ne zaman evde olur!**
Póte tha íne o kíriyos Ardakoç sto spíti?
Πότε θα είναι ο κύριος Αρδακοτς στο σπίτη;

— **Akşama evde olur!**
To vrádi tha íne sto spíti!
Το βράδυ θα είναι στο σπίτη!

— **2 saat sonra evde olur!**
Ístera apó diyo órest ha íne sto spíti!
Ύστερα από δύο ώρες θα είναι στο σπίτη

— **Ne içerdiniz?**
Ti tha piyíte?
Τι θα πιείτε;

— **Ne içmek isterdiniz?**
Ti thélete na piyite?
Τι θέλετε να πιείτε;

— **Bir şey içmek ister misiniz?**
Thélete na piyíte káti?
Θέλετε να πιείτε κάτι;

— **Çay alır mıydınız?**
Tha párete çáy?
Θα πάρετε τσάϊ;

— **Size ne ikram edebilirim?**
Ti borò na sas prosféro?
Τι μπορώ να σας προσφέρω;

— **Teşekkür ederim!**
Efharistó!
Ευχαριστώ!

— **Bu İstanbul'a ilk seyahatiniz mi?**
Íne i próti sas epískepsi stin konstantinúpoli!
Είναι η πρώτη σας επίσκεψη στην Κωνσταντινούπολη;

— **Evet, ilk gelişim!**
Ne, íne i próti mu epískepsi!
Ναι, είναι η πρώτη μου επίσκεψη!

— **Burayı seviyor musunuz?**
Sas arési edó?
Σας αρέσει εδώ?

— **Evet, seviyorum?**
Né mu arési!
Ναι, μου αρέσει!

— **Ne kadardır buradasınız?**
Póso keró éhete edó?
Πόσο καιρό έχετε εδώ;

— **2 gündür!**
Edó ke diyo méres!
Εδώ και δύο μέρες!

— **Ne zaman geldiniz?**
Póte írthate?
Πότε ήρθατε;

— **Mayıs'ın 11'inde!**
Stís éndeka tu máyu!
Στις ένδεκα του Μάιου!

— **Ne kadar kalacaksınız?**
Póso keró tha mínete?
Πόσο καιρό θα μείνετε;

— **1 hafta kalacağım!**
Tha míno míya vdomáda!
Θα μείνω μία βδομάδα!

— **Nerede kalıyorsunuz?**
Pú ménete?
Πού μένετε;
— **İşler nasıl gidiyor?**
Pós páyi;
Πώς πάει;
— **İdare eder!**
Éçi ke éçi!
Έτσι και έτσι!
— **Sigara içiyor musunuz?**
Kapnízete?
Καπνίζετε;
— **Sağ olun, kullanmıyorum!**
Efharistó, den hrisimopiyó!
Ευχαριστώ, δεν χρησιμοποιώ!
— **Yolculuğunuz iyi geçti mi?**
Píge to taksídi sas kalá?
Πήγε το ταξίδι σας καλά;
— **Çok iyiydi!**
Ítan polí kalá!
Ήταν πολύ καλά!
— **Fena değildi!**
Kalúçikos!
Καλούτσικος!
— **Size bay Ardakoç'un selamı var!**
Heretísmata apó ton kíriyo Ardakoç!
Χαιρετίσματα από τον κύριο Αρδακοτς!
— **Gitmem gerekiyor!**
Prépi na fígo!
Πρέπει να φύγω
— **Kendisine bir not bırakabilir miyim?**
Boró na ton afíso mínima?
Μπορώ να τον αφήσω μίνημα;

— **Ziyaretiniz için teşekkürler!**
Efharistó ya tin epískepsi!
Ευχαριστώ για την επίσκεψη!
— **Yine bekleriz!**
Sas periménume ksaná!
Σας περιμένουμε ξανά!

## 19. **YER SORMA**

— **Affedersiniz, Sultanahmet Camii'ne nasıl gidebileceğimi söyler misiniz?**
Signómi, pós boró na páo sto Sultanahmét tcamí?
Συγνώμη, πώς μπορώ να πάω στο Σουλτα ναχμέτ τζαμί;
— **Trafik ışıklarından sola dön!**
Strípsete aristerá apo to fanári tis trohéas!
Στρίψετε αριστερά απο το φανάρι της τρ οχαίας!
— **Uzak mı?**
Íne makriyá?
Είναι μακριά;
— **Hayır, çok uzak değil!**
Óhi, den íne makriyá!
Όχι, δεν είναι μακριά!
— **20 dakika sürer!**
Tha kratísi íkosi leptá!
Θα κρατήσει είκοσι λεπτά!
— **Buraya yakın!**
Íne kontá!
Είναι κοντά!

— **Soldan ikinci yoldan dön ve doğru git!**

Apo to déftero aisterò drómo strípstet ke metá efthíya!

Απο το δεύτερο αριστερό δρόμο στρίψετε και μετά ευθεία!

— **Affedersiniz bana İstiklal Caddesinin nerede olduğunu söyleyebilir misiniz?**

Signómi, boríte na mu píte pú íne o leofóros İstiklal?

Συγνώμη, μπορείτε να μου πείτε που είνα ι ο λεωφόρος Ιστικλάλ;

— **Sağdan üçüncü yoldan dönün ve tekrar sorun!**

Apo to tríto deksió drómo strípste ke metá rotíste páli!

Απο το τρίτο δεξιό δρόμο στρίψετε και μετά ρωτίστε πάλι!

— **Hayır, yürüyerek sadece üç dakika!**

Óhi íne móno triya leptá me ta pódya!

Όχι, είναι μόνο τρία λεπτά με τα πόδια!

— **Hayır, 500 metre kadar ileride!**

Óhi, íne pentakósia métra efthíya!

Όχι, είναι πεντακόσια μέτρα ευθεία!

— **Buradan yaklaşık 2 kilometre!**

Íne perípu díyo hiliómetra apo dó!

Είναι περίπου δύο χιλιόμετρα απο εδώ!

— **Otobüse binmem gerekir mi?**

Prépi na pár oto leoforíyo?

Πρέπει να πάρω το λεωφορείο;

— **Yürüyerek gidebilir miyim?**
Borò na páo me ta pòdya!
Μπορώ να πάω με τα πόδια;
— **Yürüyerek gidilmez!**
Den boríte na pát eme ta pòdya!
Δεν μπορείτε να πάτε με τα πόδια!
— **Uzak, yürüyerek gidilmez!**
Íne makriyá, den boríte na pát eme ta pòdya!
Είναι μακριά, δεν μπορείτε να πάτε με τα πόδια!
— **Yürüyerek 5 dakika sürmez!**
Den tha kratisi pénde leptá me ta pòdya!
Δεν θα κρατήσει πέντε λεπτά με τα πόδια

— **Taksi tutmanız gerekir!**
Prépi na párete taksí!
Πρέπει να πάρετε ταξί!
— **Şu tarafta!**
Saftí ti meryá!
Σ'αυτη τη μεριά!
— **Caddeden karşıya geç!**
Dishíze ton drómo!
Διασχίζετε τον δρόμο!
— **Dümdüz gidin!**
Efthya!
Ευθεία!
— **Köprüden geç!**
Tha perásete apo ton géfira!
Θα περάσετε απο τον γέφυρα!

— **İlkin sağa, sonra sola git!**
Pròta tha páte deksiyá, ke met aristerá!
Πρώτα θα πάτε δεξιά, και μετά αριστερά!

— **Sağa dön!**
Strípste deksiyá!
Στρίψετε δεξιά Ναι!

— **Sola dön!**
Strípste aristerá!
Στρίψετε αριστερά!

— **Trafik ışıklarından sağa sap!**
Strípsete deksiyá apo to fanári tis trohéas!
Στρίψετε δεξιά απο το φανάρι της τροχαίας!

— **Trafik ışıklarından sola sap!**
Strípsete aristerá apo to fanári tis trohéas!
Στρίψετε αριστερά απο το φανάρι της τροχαίας!

— **Sağdan birinci yola sap!**
Pròto drómo deksiyá!
Πρώτο δρόμο δεξιά!

— **Soldan birinci yola sap!**
Pròto drómo aristerá!
Πρώτο δρόμο αριστερά!

— **İstasyonun karşısında!**
Apénandi ston stathmó!
Απέναντι στον σταθμό!

— **İstasyonun yanında!**
Dípla ston stathmó!
Δίπλα στον σταθμό!

— **Kavşakta!**
Stin diyakládosi!
Στην διακλάδωση!

— **Köşede!**
Sti goníya!
Στη γωνία!

— **Evet, uzak!**
Ne, íne makriyá!
Ναι, είναι μακριά!

— **Hayır, uzak değil!**
Óhi, den íne makriyá!
Όχι, δεν είναι μακριά!

## 20. YOL TARİFİ

— **Lütfen, bana yolu gösterir misin?**
Parakaló, boríte na mú dískete ton drómo?
Μπορείτε να μου δείξετε τον δρόμο;

— **100 metre ileriden sola dön!**
Metá apo ektón métra strípsete aristerá!
Μετά απο εκατόν μέτρα στρίψετε αριστερά!

— **Şu istikamette!**
Saftin tin katéfthinsi!
Σ'αυτην την κατεύθυνση!

— **Dümdüz!**
Efthíya! (oloísiya!)
Ευθεία! (ολοίσια!)

— **Sağa dön!**
Strípste deksiyá!
Στρίψετε δεξιά! Ναι!

— **Sola dön!**
Strípste aristerá!
Στρίψετε αριστερά!

— **Sağda!**
Deksiyá!
Δεξιά!

— **Solda!**
Aristerá!
Αριστερά!

— **Sağdan!**
Apo deksiyá!
Απο δεξιά!

— **Soldan!**
Apo aristerá!
Απο αριστερά!

— **Önce sağa, sonra sola sap!**
Strípsete pròta deksiyá, ke metá aristerá!
Στρίψετε πρώτα δεξιά, και μετά αριστερά

— **Antalya'ya nasıl gidebiliriz?**
Pós borúme na páme stin Antálya?
Πώς μπορούμε να πάμε στην Αντάλια;

— **Affedersiniz, Antalya'ya giden yol bu mu?**
Signómi, íne aftós o drómos pú páyi stin Antálya?
Συγνώμη, είναι αυτός ο δρόμος πού πάει στην Αντάλια;

— **Antalya buradan ne kadar uzaklıktadır?**
Póso makriyá íne Antálya apo dó?
Πόσο μακριά είναι Αντάλια από δώ;

— **Yol iyi mi?**
Kalós íne o drómos?
Καλός είναι ο δρόμος;

— **Antalya yolu iyi mi?**
Kalós íne o drómos ya Antálya?
Καλός είναι ο δρόμος για Αντάλια;

— **Bu yol tek yönlü mü?**
Íne aftós o drómos míyas katéfthinsis?
Είναι αυτός ο δρόμος μίας κατεύθυνσης;

— **Doğru yolda mıyım?**
Íme sto sostó drómo?
Είμαι στο σωστό δρόμο;

— **En yakın şehir ne kadar uzaklıkta?**
Póso makriyá íne to plisiéstro póli?
Πόσο μακρία είναι το πλησιέστερο πόλη

— **Benzin istasyonuna nasıl gidebilirim?**
Pós boró na páo sto venzinádiko?
Πώς μπορώ να πάω στο βενζινάδικο;

— **Bir sonraki benzin istasyonu nerede?**
Pú íne to epómeno venzinádiko?
Πού είναι το επόμενο βενζινάδικο;

— **Bu taraftan mı gideceğiz?**
Tha páme apo dó?
Θα πάμε απο δώ;

## 21. **AİLENİN TANITIMI**

— **Bay Ardakoç!**
Kíriyos Ardákoç!
Κύριος Αρδάκοτς!

— **Bayan Ardakoç!**
Kiríya Ardakoç!
Κυρία Αρδάκοτς!
— **Bayan Nur!**
Kiríya Núr!
Κυρία Νούρ!
— **Adım Nami'dir!**
Το ónomá mu íne Namí!
Το όνομά μου είναι Ναμί;
— **Türk'üm!**
Íme Túrkos( Túrkisa)
Είμαι Τούρκος( Τούρκισσα)
— **İstanbulluyum!**
Íme Konstantinopolítis!
Είμαι Κωνσταντινουπολίτης!
— **35 yaşındayım!**
Íme triyandapénte hronón!
Είμαι τριάνταπέντε χρονών!
— **İşadamıyım!**
Íme epihirimatias!
Είμαι επιχειρηματίας!
— **İstanbulda oturuyorum!**
Katikó stin konstantinúpoli!
Κατοικώ στην Κωνσταντινούπολη!
— **Bu otelde kalıyorum!**
Méno saftó to ksenodohíyo!
Μένω σ'αυτο το ξενοδοχείο!
— **Tatillerimi burada geçiririm!**
Diyapernó tis diayakopés mu edó!
Διαπερνώ της διακοπές μου εδώ!
— **Bu hanımımdır!**
Aftí íne i ginéka mu!
Αυτη είναι η γυναίκα μου!

— **Bu oğlumdur!**
Agóri mu!
Αγόρη μου!
— **Kızımdır!**
Koríçi mu!
Κορίτσι μου!
— **Tanıştığımız sevindim!**
Hárika ya tin gnorimíya sas!
Χάρικα για τη γνωριμία σας!
— **Kardeşleriniz var mı?**
Éhete adélfiya?
Έχετε αδέλφια;
— **Bir ağabeyim, bir ablam var!**
Ého éna adelfó, ke míya adelfí!
Έχω ένα αδελφό, και μία αδελφή!
— **Bir erkek kardeşim var!**
Ého éna adelfó!
Έχω ένα αδελφό!
— **İkiz kız kardeşim var!**
Ého dídima adélfia!
Έχω δίδυμα αδέλφια!
— **Kardeşim yok!**
Den ého adélfiya!
Δεν έχω αδέλφια!
— **Babanız ne iş yapıyor?**
Ti duylá káni o patéras sas?
Τι δουλειά κάνει ο πατέρας σας;
— **Babam emeklidir!**
O patéras mu íne sivdaksiúhos!
Ο πατέρας μου είναι συνταξιούχος!
— **Babam memurdur!**
O patéras mu íne dimósios ipállilos!
Ο πατέρας μου είναι δημόσις υπάλληλος

— **Babam işçidir!**
O patéras mu íne ergátis!
Ο πατέρας μου είναι εργάτης!
— **Babam özel bir şirkette çalışır!**
O patéras mu dulévi sé míya idiotikí epihírisi!
Ο πατέρας μου δουλέυει σε μία ιδιωτηκί επιχείρηση!
— **Babanız hangi okuldan mezun?**
Pió sholíyo éhi teliósi o patéras su?
Ποιό σχολείο έχει τελειώσει ο πατέρας σ ου;
— **Lise mezunu!**
Éhi teliósi to líkiyo!
Έχει τελειώσει το λύκειο!
— **Babanız boş zamanlarında ne yapar?**
Ti káni o patéras su ótan éhi hróno?
Τι κάνει ο πατέρας σου όταν έχει χρώνο;
— **Müzik dinler!**
Akúi musikí!
Ακουί μουσική!
— **Anneniz ne iş yapıyor?**
Ti duylá káni i mitéra su?
Τι δουλειά κάνει η μητέρα σου;
— **Annem evhanımıdır!**
İ mitéra mu íne nikokirá!
Η μητέρα μου είναι νοικοκυρά!
— **Babanızın adı ne?**
Pós légete o patéras sas?
Πώς λέγετε ο πατέρας σας;
— **Babamın adı Can'dır!**
O patéras mu légete Can!
Ο πατέρας μου λέγετε Τζαν!

— **Annenizin adı ne?**
Pós légete i mitéra sas?
Πώς λέγετε η μητέρα σας;
— **Annemin adı Canan'dır!**
İ mitéra mu légete Canán!
Η μητέρα μου λέγετε Τζανάν!
— **Annem 2 yıl önce öldü!**
İ mitéra mu péthane prin diyo hrónya!
Η μητέρα μου πέθανε πριν δύο χρόνια!
— **Babam 4 yıl önce öldü!**
O patéras mu péthane prin téssera hrónya!
Ο πατέρας μου πέθανε πριν τέσσερα χρόνια!
— **Babanız ve anneniz nereli?**
Apó pu íne o patéras ke i mitéra sas?
Απο που είναι ο πατέρας και η μητέρα σας;
— **Babam İzmirli, annem Bursalıdır?**
O patéras mu íne apo tin Smírni, i mitéra mu íne apo tin Búrsa!
Ο πατέρας μου είναι απο την Σμίρνη, η μητέρα μου είναι απο την Μπούρσα!
— **Seyahatten hoşlanır mı?**
Sas arési na taksidévete?
Σας αρέσει να ταξιδέυετε;
— **Çok sever!**
Ton/tin arési!
Τον/την αρέσει!

— **Sevmez!**
Den ton/tin arési!
Δεν τον/την αρέσει!

## 22. ÖĞRENİM DURUMU

— **Hangi okuldan mezunsunuz?**
Piyó sholíyo éhete teliósi?
Ποιό σχολείο έχετε τελειώσει;
— **En son hangi okulu bitiriniz?**
Pió sholío éhete teliósi teleftéa?
Ποιό σχολείο έχετε τελειώσει τελευταία;
— **Liseyi bitirdim!**
Teliósa to líkiyo!
Τελείωσα το λύκει!
— **Okula devam ediyor musunuz?**
Sinehízete to sholíyo?
Συνεχίζετε το σχολείο;
— **Okumuyorum, çalışıyorum!**
Den spudázo, dulévo!
Δεν σπουδάζω, δουλεύω!
— **Hangi üniversitedesiniz?**
Se pió panepistimiyo ísaste?
Σε ποιό πανεπιστήμιο είσαστε;
— **Hangi bölümündesiniz?**
Se piyó kládo ísaste?
Σε ποιό κλάδο είσαστε;

## 23. İŞ ARAMA

— **Size yardım edebilir miyim?**
Pós boró na sas voithíso?
Πώς μπορώ να σας βοηθήσω;

— **Büro ne zaman açılır?**
Póte aníyi to grafíyo?
Πότε ανοίγει το γράφειο;
— **Cumartesi günleri çalışır mısınız?**
Dulévete to sávato?
Δουλεύετε το σάββατο;
— **Kime başvurayım?**
Se pión prépi na apefthínome?
Σε ποιόν πρέπει να απευθύνομαι;
— **Bay Ardakoç'la görüşmek istiyorum!**
Thélo na dó ton kíriyo Ardákoç?
Θέλω να δώ τον κύριο Αρντάκοτς!
— **Lütfen, geldiğimi söyler misiniz?**
Parakaló boríte na ton idopiyísete?
Παρακαλώ, μπορείτε να τον ειδοποιείσετε;
— **Sizi bekliyor mu?**
Sas periméni?
Σας περιμένει;
— **Randevunuz var mı?**
Éhete randevú?
Έχετε ραντεβού;
— **Ben müdürün sekreteriyim!**
Íme gramatéas tu diefthinti!
Είμαι γραμματέας του διευθυντή!
— **Bonservisiniz var mı?**
Éhete pistopiyitikó proipothesíya?
Εχετε πιστοποιητικό προϋπηρεσίας;
— **İşte tavsiye mektubum!**
Oríste, i sistatikí mu epistolí!
Ορίστε η συστατική μου επιστολή!

— **İşsizim!**
Íme ánergos!
Είμαι άνεργος!

— **Garsonum!**
Íme garsóni!
Είμαι γκαρσόνι!

— **Usta işçiyim!**
Íme arhiergátis!
Είμαι αρχιεργάτης!

— **İşte diplomam!**
Oríste to diplomá mou!
Ορίστε το δίπλομά μου!

— **Liseyi bitirdim!**
Teliosa to líkiyo!
Τελείωσα το λύκειο!

— **Sanat okulunu bitirdim!**
Teíosa tin tehnikí sholí!
Τελείωσα την τεχνική σχολή!

— **Çok iyi Yunanca konuşamam!**
Den boró na milíso ke tóso kala Eliniká!
Δεν μπορώ να μιλήσω και τόσο καλά Ελληνικα!

— **İş saat kaçta başlar?**
Ti óra arhízi i duylá?
Τι ώρα αρχίζει η δουλειά;

— **İş saat 8'de başlar!**
İ duylá arhízi stis októ!
Η δουλειά αρχίζει στις οκτώ!

— **Bu şartlar altında çalışamam!**
Den boró na dulépso káto apo tétiyes sinthíkes!
Δεν μπορώ να δουλέψω κάτω απο τέτοιες συνθήκες!

— **Tam olarak ne istemiştiniz?**
Ti thélete akrivós?
Τι θέλετε ακριβός;

— **Şimdi hiçbir şey yok, fakat hafta içinde tekrar bakın!**
Tóra den ipárhi típota, allá mésa saftín tin vdomáda ksanadíte!
Τώρα δεν υπάρχει τίποτα, αλλά μέσα σ'αυτην την βδομάδα ξαναδείτε!

— **Hiçbir şeye söz veremem, fakat elimden geleni yapacağım!**
Den boró na ipóshome ya típota, allá tha káno óti boró!
Δεν μπορώ να υπόσχομαι για τίποτα, αλλά θα κάνω ότι μπορώ!

— **Ne düşünüyordun?**
Ti skeftósun?
Τι σκεφτόσουν;

— **Otel gibi bir şey!**
Káti san ksenodohíyo!
Κάτι σαν ξενοδοχείο!

— **Hiç tecrübeniz var mı?**
Éhete embiríya?
Έχετε εμπείρια;

— **Şimdiye kadar yapmadım, hayır!**
Óhi, den ého káni méhri tóra!
Όχι, δεν έχω κάνει μέχρι τώρα!

## 24. İŞYERİ'NDE

— **Dikkat!**
Prosohí!
Προσοχή!

— **Paydos!**
Shólasma!
Σχόλασμα!
— **Makineyi durdur!**
Stamátise tin mihaní!
Σταμάτισε τη μηχανή!
— **Sigara içmek yasaktır!**
Apogorévete to kápnizma!
Απογορεύεται το κάπνιζμα!
— **Bu nasıl yapılır?**
Pós ftiyáhnete aftó?
Πώς φτιάχνετε αυτό;
— **Bunun nasıl yapılacağını gösterebilir misiniz?**
Boríte na mu dískete pós ftiyáhnete aftó?
Μπορείτε να μου δείξετε πώς φτιάχνετε α υτό;
— **Bu makine nasıl çalışır?**
Pós dulévi aftó?
Πώς δουλέυει αυτό;
— **Bu iş benim için çok yeni!**
Aftí i duylá íne kenúrya yaména!
Αυτη η δουλειά είναι καινούρια για μέν α!
— **İş 2 saat içinde bitirilecek!**
Aftí i duylá tha teliósi se díyo óres!
Αυτη η δουλειά θα τελειώσει σε δύο ώρες!
— **Avans olarak 10 dolar alabilir miyim?**
Boró na páro déka dolária prokatavolí?
Μπορώ να παίρνω δέκα δολάρια προκατ αβολή;

— **Bugün fazla mesai yapmak istiyorum!**
Thélo na káno orário símera!
Θέλω να κάνω ωράριο σήμερα!
— **Saat başın ne ücret verirsiniz?**
Ti plirónete tin óra?
Τι πληρώνετε την ώρα;
— **Sizin saat ücretiniz ne kadar?**
Esis ti plirothíte tin óra?
Εσεις τη πληρωθείτε την ώρα;
— **Haftada 50 dolar alırım!**
Pérno penínda doláriya tin vdomáda!
Πέρνω πενήντα δολλάρια την εβδομάδα!
— **Özür dilerim, geciktim!**
Signómi, árgisa!
Συγνώμη, άργισα!
— **Otobüsü kaçırdım!**
Éhasa to leoforíyo!
Έχασα το λεωφορείο!
— **Maaş günü ne zaman?**
Póte íne i iméra misthón?
Πότε είναι η ημέρα μισθόν?
— **Öğle tatili ne kadar?**
Pósa leptá íne i mesivriní diyakopí ya gévma?
Πόσα λεπτά είναι η μεσημβρινή διακοπή για γεύμα;
— **Ustabaşı nerede?**
Pu íne o arhiergátis?
Πού είναι ο αρχιεργάτης;
— **Yemekhane nerede?**
Pu íne i trapezaríya?
Που είναι η τραπεζαρία;

— **Dün hastaydım!**
Ímun árostos(i) ıhthés!
Ήμουν άρροστος(η) χθές!

## 25. SINIR'DA GİRİŞ İŞLEMLERİ

— **Pasaport kontrolü nerede?**
Pu gínete éleghos diyavatíyu?
Που γίνετε έλεγχος διαβατηρίου;
— **Pasaportlarınız, lütfen!**
Ta diyavatiriyá sas parakalò!
Τα διαβατήριά σας, παρακαλώ!
— **Pasarortunuz, lütfen!**
To diyavatírió sas parakalò!
Το διαβατήριο σας, παρακαλώ!
— **Buyurun pasaportum!**
Oríste to diyavatírió mu!
Ορίστε το διαβατήριό μου!
— **Vizeniz var mı?**
Éhete víza?
Έχετε βίζα;
— **Evet, var!**
Ne, ého!
Ναι, έχω!
— **Vizem yok!**
Den ého víza!
Δεν έχω βίζα!
— **Vizemi buradan alabilir miyim?**
Boró na páro tin víza mu apo dò?
Μπορώ να πάρω την βίζα μου απο εδώ;
— **Transit yolcuyum!**
Íme epivátis transít!
Είμαι επιβάτης τράνζιτ!

— **Ziyaretinizin amacı ne?**
Ti íne o skopós tis episkepsís sas?
Τι είναι ο σκοπός της επίσκεψής σας;

— **Tatil için buradayım!**
Írtha ya diyakopés!
Ήρθα για διακοπές!

— **İş için buradayım!**
Írtha ya dulyá!
Ήρθα για δουλειά!

— **Ben turist grubundanım!**
Íme apo tin omáda turíston!
Είμαι απο την ομάδα τουρίστον!

— **Ne kadar kalacaksınız?**
Póso keró tha mínete?
Πόσο καιρό θα μείνετε;

— **Bir gün kalacağım!**
Tha míno míya méra!
Θα μείνω μία μέρα!

— **Çocuklar benim pasaportuma kayıtlı!**
Ta peydá íne eggegraméni sto dikó mu diyavatirio!
Τα παιδιά είναι εγγεγραμένει στο δικό μο υ διαβατήριο!

— **Ailemle birlikte seyahat ediyorum!**
Taksidévo mazi me tin ikogéniya mu!
Ταξιδεύω μαζί με την οικογένια μου!

— **Aşı kağıdım yok!**
Den ého pistopiyitikó emvoliasmú!
Δεν έχω πιστοποιητικό!

— **Ne yapmam gerekir?**
Ti prépi na káno?
Τι πρέπει να κάνω;

— **Konsolosluğuma telefon edebilir miyim?**
Boró na páro tiléfono sto proksenío mu?
Μπορώ να πάρω τηλέφωνο στο προξενείο μου;

— **Kağıtlarınız, lütfen!**
Ta hartiyá sas, parakaló!
Τα χαρτιά σας παρακαλώ!

— **Form doldurmam gerekir mi?**
Prépi na simbliróno éndipo?
Πρέπει να συμπληρώνω έντυπο;

— **Lütfen, bu formu doldurun!**
Parakaló, simblirnete aftó to éndipo!
Παρακαλώ, συμπληρώνετε αυτό το έντυπο!

— **Pasaport no**
Arithmós diyavatiríu
Αριθμός διαβατηρίου

— **Adı**
Ónoma
Όνομα

— **Soyadı**
Epónimo
Επώνυμο

— **Kızlık soyadı**
Patrikó epónimo
Πατρικό επώνυμο

— **Uyruğu**
İpikoótita
Υπηκοότητα

— **Doğum tarihi**
İmera genníseos
Ημέρα γεννήσεως

— **Doğum yeri, lütfen!**
Tópos genníseos
Τόπος γεννήσεως
— **Medeni durumu**
İkogeniakí katástasi
Οικογενειακή κατάσταση
— **Bekar**
Anípandros(i)
Ανύπαντρος(η)
— **Evli**
Pandreménos(i)
Παντρεμένος(η)
— **Dul bayan**
Híra
Χήρα
— **Dul bay**
Híros
Χήρος
— **Boy**
İpsos
Ύψος
— **Kilo**
Kilò
Κιλό
— **Saç rengi**
Hróma malyón
Χρώμα μαλλιών
— **Göz rengi**
Hróma matyón
Χρώμα ματιών
— **Mesleği**
Epágelma
Επάγγελμα

— **İkametgah**
Ktikíya
Κατοικία
— **Davamlı adresi**
Diéfthinsi
Διεύθυνση
— **İmza**
İpografí
Υπογραφή

## 26. GÜMRÜK İŞLEMLERİ

— **Gümrük muayenesi nerede?**
Pu íne o teloniyakós éleghos?
Που είναι ο τελωνιακός έλεγχος;
— **Gümrüğe tabi bir şeyiniz var mı?**
Échete típota na dilósete?
Έχετε τίποτα να δηλώσετε;
— **Hayır, gümrüğe tabi eşyam yok!**
Óhi, den écho tipota na dilóso!
Όχι, δεν έχω τίποτα να δηλώσω!
— **Gümrüğe tabi bazı eşyalarım var!**
Écho káypa andikímena na dilóso!
Έχω κάποια αντικείμενα να δηλώσω!
— **Yalnız şahsi eşyalarım var!**
Écho móno prosopiká andikímena!
Έχω μόνο προσοπικά αντικείμενα!
— **Bu benim bavulum!**
Aftó íne dikó mu valiça!
Αυτό είναι δικό μου βαλίτσα!

— **Bu benim değil!**
Aftó den íne dikó mu!
Αυτό δεν είναι δικό μου!

— **Bavulunuzu açın lütfen!**
Aníksete tin valíça sas!
Ανοίξετε την βαλίτσα σας!

— **Buradaki ne?**
Ti íne aftó!
Τι είναι αυτό;

— **Bunlar benim şahsi eşyalarım!**
Aftá íne prosopiká mu andikímena!
Αυτα είναι προσωπικά μου αντικείμενα!

— **Hepsi kullanılmış şeylerdir!**
Aftá ta prágmata íne hrisimopiyiména!
Αυτά τα πράγματα είναι χρησημοποιημένα!

— **Burada sadece hediyelik eşya var!**
Edó éhume móno dóra!
Εδώ έχουμε δώρα!

— **Bu bir hediye!**
Aftó íne dóro!
Αυτό είναι δώρο!

— **Bu bir hatıralık eşya!**
Aftó íne suvenír!
Αυτό είναι σουβενίρ!

— **Hepsi bu kadar!**
Aftá íne óla!
Αυτά είναι όλα!

— **Peki, geçin!**
Kalá, peráste!
Καλά, περάστε!

— **Bunun gümrüğü var mı?**
Éhi dasmó aftó?
Έχει δασμό αυτό;
— **Bunun için gümrük ödemeniz gerekiyor!**
Prépi na plirósete dasmó yaftó?
Πρέπει να πληρώσετε δασμό γι'αυτό;
— **Ne kadar gümrük vergisi ödemem gerek?**
Póso dasmó prépi na pliróso yaftó?
Πόσο δασμό πρέπει να πληρώσω γι'αυτό
— **250 Dolar!**
Diyakósia penínde doláriya!
Διακόσια πενήντα δολάρια!

## 27. **HAMAL ÇAĞIRMA**

— **Hamal!**
Hamális!
Χαμάλης!
— **Eşyalarımı taksiye götürün!**
Metaférete tis episkevés mu stó taksí!
Μεταφέρετε της επισκεύες μου στο ταξί!
— **Eşyalarımı otobüse götürün!**
Metaférete ta prágama mu sto leoforíyo!
Μεταφέρετε τα πράγματα μου στο λεωφορείο!
— **Bu çantaları otobüse götürün!**
Metaférete tis valíces sto leoforíyo!
Μεταφέρετε της βαλίτσες στο λεωφορείο!

— **Bu çantaları trene götürün!**
Metaférete tis valíçes sto tréno!
Μεταφέρετε της βαλίτσες στο τρένο!

— **Bu çantaları çıkışa götürün!**
Metaférete tis valíçes stin éksodo!
Μεταφέρετε της βαλίτσες στην έξοδο!

— **Eşyalarımı getirin lütfen!**
Férete mu episkeví mu parakaló!
Φέρετε την επισκεύει μου παρακαλώ!

— **Bavullarınızı taşıyabilir miyim ?**
Boró na metaféro tis valíçes sas?
Μπορώ να μεταφέρω της βαλίτσες σας;

— **Evet, lütfen bavulları taksiye götürün!**
Ne, parakaló metaférete tis valíçes sto taksí!
Ναι, παρακαλώ μεταφέρετε της βαλίτσες στο ταξί;

— **Valizlerinizi de alabilir miyim?**
Boró na páro ket is valíçes sas?
Μπορώ να πάρω και της βαλίτσες σας;

— **Evet, onları da alın!**
Ne, na párete ke aftá!
Ναι, να πάρετε και αυτά!

— **Ne kadar ödeyeceğim?**
Póso prépi na pliróso?
Πόσο πρπει να πληρώσω;

— **1 Dolar!**
Éna dolário!
Ενα Δολάριο!

— **Teşekkürler!**
Efharistó!
Ευχαριστώ!

— **Bir bavul eksik!**
Mu lípi míya valíça!
Μου λείπει μία βαλίτα!

— **Bu benim çantam!**
Aftí íne i çánta mu!
Αυτή είναι η τσάντα μου!

— **Eşyalarımı kaybettim!**
Éhasa tis episkeués mu!
Έχασα της επισκεύες μου!

— **Kayıp eşya bürosu nerede?**
Pú íne to grafíyo apolesthéndon?
Πού είναι το γραφείο απωλεσθέντων;

## 28.KONAKLAMA

◆ **OTEL ARAMA**

— **Hilton oteli nerede?**
Pú íne to ksenodohíyo Hílton?
Πού είναι το ξενοδοχείο Χίλτον;

— **İyi bir otel biliyor musunuz?**
Ksérete éna kaló ksenodohíyo?
Ξέρετε ένα καλό ξενοδοχείο;

— **Bana ucuz bir otel tavsiye edebilir misiniz?**
Boríte na mu sistísete éna ftinó ksenodohyo?
Μπορείτε να μου συστήσετε ένα φτηνό ξενοδοχείο;

— **Biraz daha ucuzunu gösterebilir misiniz?**
Boríte na mu sistsete ftinótero?
Μπορείτε να μου συστήσετε φτηνότερο;

— **Buraya uzak mı?**
Íne makriyá apo dó?
Είναι μακριά απο δώ;

— **Fiyatlar nasıl?**
Pós íne i timés?
Πώς είναι η τιμές;

— **Oraya nasıl gidebilirim?**
Pós boró na páo ekí?
Πώς μπορώ να πάω εκεί;

— **Öğrenci yurdu nerede?**
Pú íne i fititikí estíya?
Πού εναι η φοιτητική εστία;

— **Yakınlarda bir pansiyon var mı?**
Ipárhi pansión edó giro?
Υπάρχει πανσιόν εδώ γύρο;

### ◆ REZERVASYON

— **Bir oda ayırtmıştım!**
Écho kratísi éna domátiyo?
Έχω κρατήσει ένα δομάτιο;

— **Rezervasyonum var!**
Écho krátisi!
Έχω κράτηση!

— **Ardakoç adına bir oda ayırtmıştım!**
Écho klíni éna domátiyo sto ónoma Ardakóç!
Έχω κλείνει ένα δωμάτιο στο όνομα Αρντακότς!

— **Perşembeye kadar tek kişilik bir oda ayırtabilir miyim?**

Boró na klíno éna domátiyo monóklino méhri tin pémti?

Μπορώ να κλείνω ένα δωμάτιο μονόκλιν ο μέχρη την πέμπτη;

— **Nereye park edebilirim?**

Pú boró na parkáro?

Πού μπορώ να παρκάρω;

— **Ön tarafta bir oda istiyorum!**

Thélo éna domátiyo brostá!

Θέλω ένα δωμάτιο μπροστά!

— **Arka tarafta bir oda istiyorum!**

Thélo éna domátiyo piso!

Θέλω ένα δωμάτιο πίσο!

— **Balkonlu bir oda istiyorum!**

Thélo éna domátiyo me balkóni!

Θέλω ένα δωμάτιο με μπαλκόνι!

— **Banyolu bir oda istiyorum!**

Thélo éna domátiyo me bánio!

Θέλω ένα δωμάτιο με μπάνιο!

— **Duşlu bir oda istiyorum!**

Thélo éna domátiyo me dúş!

Θέλω ένα δωμάτιο με ντούς!

— **Boş bir odanız var mı?**

Éhete eléfthero domátiyo?

Έχετε ελεύθερο δωμάτιο;

— **Evet, var! Nasıl bir oda istiyorsunuz?**

Ne, éhume! Pós thélete to domátiyo sas?

Ναι, έχουμε! Πώς θέλετε το δωμάτιο σας;

— **Tek kişilik bir oda!**
Éna domátiyo monóklino!
Ένα δωμάτιο μονόκλινο!

— **Tek kişilik odamoz yok, ama çift kişilik odamız var!**
Den éhume domátiyo monóklino, allá éhume díklino!
Δεν έχουμε δωμάτιο μονόκλινο, αλλά έχουμε δίκλινο!

— **Odanın geceliği ne kadar?**
Póso kostizi míya níhta?
Πόσο κοστίζει μία νύχτα;

— **20 dolar!**
Íkosi dolária!
Είκοσι Δολάρια!

— **Bu fiyata kahvaltı dahil mi?**
Simberilamváni to proinó afti i timí?
Συμπεριλαμβάνει το προινό αυτη η τιμή;

— **Evet, dahil!**
Ne, simberilamváni!
Ναι, συμπεριλαμβάνει!

— **Odayı görebilir miyim?**
Boró na dó to domátiyo?
Μπορώ να δώ το δωμάτιο;

— **Elbette, lütfen beni takip edin!**
Véveya, parakoluthíste me!
Βέβαια, παρακολουθήστε με!

— **İçeri girmemin bir sakıncası var mı?**
Boró na bó mésa?
Μπορώ να μπώ μέσα;

— **Tabii, içeri girin, ama içerisi çok karışık!**
Véveya, bíte mésa, allá íne lígo anákatos!
Βέβαια, μπείτε μέσα, αλλά είναι λίγο ανάκατος!

— **Güzel bir oda! Burada kalacağım!**
Oréyo domátiyo! Tha míno edó!
Ωραίο δομάτιο! Θα μείνω εδώ!

— **Ne kadar kalacaksınız?**
Póso keró tha mínete?
Πόσο καιρό θα μείνετε;

— **Bir hafta!**
Míya vdomáda!
Μία βδομάδα!

### ♦ RESEPSİYON

— **Size yardımcı olabilir miyim?**
Boró na sas voithso?
Μπορώ να σας βοηθήσω;

— **Boş bir odanız var mı?**
Éhete eléfthero domátiyo!
Έχετε ελεύθερο δωμάτιο;

— **Bir dakika lütfen!**
Míya stigmí parakaló!
Μία στιγμή parakaló!

— **Boş odamız yok!**
Den éhume eléfthero domátiyo!
Δεν έχουμε ελεύθερο δομάτιο!

— **Nasıl bir oda arzu edersiniz?**
Pós thélete na íne to domátiyo sas?
Πώς θέλετε να είναι το δωμάτιο σας;

— **Oda ayırmış mıydınız?**
Éhete kratísi domátiyo?
Έχετε κρατήσει δωμάτιο;

— **Acaba bu akşam için boş yeriniz var mı?**
Mípos éhete eléfthero domátiyo yaftó to vrádi?
Μήπος έχετε ελεύθερο δωμάτιο για αυτό το βράδυ;

— **Bir gece için tek kişilik bir oda istiyorum!**
Thélo éna domátiyo monóklino gia miya níhta!
Θέλω ένα δωμάτιο μονόκλινο για μία νύχτα!

— **Çift kişilik bir oda istiyorum!**
Thélo éna domátiyo díklino!
Θέλω ένα δωμάτιο δίκλινο!

— **Çift yataklı bir oda istiyorum!**
Thélo éna domátiyo díklino!
Θέλω ένα δωμάτιο δίκλινο!

— **Daha büyük bir odanız var mı?**
Éhete megalítero domátiyo?
Έχετε μεγαλήτερο δωμάτιο;

— **Daha sessiz bir odanız var mı?**
Éhete ísiho domátiyo?
Έχετε ήσυχο δωμάτιο;

— **Daha sıcak bir odanız var mı?**
Éhete zestó domátiyo?
Έχετε ζεστό δωμάτιο;

— **Deniz manzaralı bir odanız var mı?**
Éhete domátiyo me théa ti thálasa?
Έχετε δωμάτιο με θέα τη θάλασσα;

— **Deniz gören bir odanız var mı?**
Éhete éna domátiyo pu vlépi ti thálasa?
Έχετε δωμάτιο που βλέπει τη θάλασσα;

— **2 gece için tek kişilik bir oda istiyorum!**
Thélo éna domátiyo monóklino gia díyo níhtes!
Θέλω ένα δωμάτιο μονόκλινο για δύο νύχτες!

— **2 yataklı bir oda istiyorum!**
Thélo éna domátiyo díklino!
Θέλω ένα δωμάτιο δίκλινο!

— **İki yataklı, duşlu bir oda istiyorum!**
Thélo éna domátiyo díklino, me dúş!
Θέλω ένα δωμάτιο δίκλινο, με ντούς!

— **Sakin bir oda istiyorum!**
Thélo éna domátiyo ísiho!
Θέλω ένα δωμάτιο ήσυχο!

— **Tek yataklı bir oda istiyorum!**
Thélo éna domátiyo monklino!
θέλω ένα δωμάτιο μονόκλινο!

— **Tek kişilik bir oda istiyorum!**
Thélo éna domátiyo monóklino!
Θέλω ένα δωμάτιο μονόκλινο!

— **Sadece bir gün kalacağım!**
Tha míno miya méra!
Θα μείνω μία μέρα!

— **Tam pansiyon!**
Me óla ta géumata!
Με όλα τα γεύματα!

— **Bir geceliği!**
Míya níhta!
Μία νύχτα!
— **Bir günlük!**
Míya méra!
Μία μέρα!
— **Bir haftalık!**
Mia vdomáda!
Μία βδομάδα!
— **Tam pansiyon ne kadar!**
Póso káni me óla ta gévmata!
Πόσο κάνει με όλα τα γεύματα!
— **Yatak ve kahvaltı ne kadar?**
Póso káni kreváti ke proinó?
Πόσο κάνει κρεβάτι και προίνο;
— **Bir geceliği ne kadar?**
Póso káni míya níhta!
Πόσο κάνει μία νύχτα!
— **Bir günlüğü ne kadar?**
Póso káni míya méra?
Πόσο κάνει μία μέρα;
— **Musluk suyu içiliyor mu?**
Borúme na pínume to neró apo ti vrísi?
Μπορούμε να πίνουμε το νερό απο τη βρύση;
— **Ekstra masraflar var mı?**
İpárhun ékstra éksoda?
Υπάρχουν έκστρα έξοδα;
— **Şartlarınız nedir?**
Ti sinthíkes éhete?
Τι συνθήκες έχετε;

— **Çocuklar için indirim var mı?**
İpárhi ékptosi ya peydá?
Υπάρχει έκπτωση για παιδιά;

— **Fiyatı nedir?**
Póso kostízi?
Πόσο κοστίζει;

— **Kaç para?**
Póso káni?
Πόσο κάνει;

— **Fiyatlar biraz yüksek!**
Íne polí akrivá!
Είναι πολύ ακριβά!

— **Kaça mal olur?**
Póso tha u kostísi?
Πόσο θα μου κοστίσει;

— **Ne kadar kaparo vermemiz gerekir?**
Póso prokatavolí prépi plirósume?
Πόσο προκαταβολή πρέπει να πληρόσουμε;

— **Odanın bir günlüğü ne kadar?**
Póso káni éna domátio ya míya méra?
Πόσο κανει ενα δωμάτιο για μία μέρα;

— **Tek kişilik bir odanın geceliği 50 dolar!**
Domátio monóklino ya míya méra káni peninda dolária!
Δωμάτιο μονόκλυνο για μία μέρα κάνει πενήντα Δολάρια

— **Odanın fiyatı nedir?**
Póso kqni éna domátio?
Πόσο κάνει ένα δωμάτιο;

— **Her şey dahil mi?**
Perilamvánonde óla?
Περιλαμβάνοντε όλα;

— **Kahvaltı dahil mi?**
Íne mésa to proinó?
Είναι μέσα το πρωινό;

— **Servis dahil mi?**
Íne mésa to sérvis?
Είναι μέσα το σέρβις;

— **Asansör var mı?**
Ipárhi asansér?
Υπάρχει ασανσέρ;

— **Asansör nerede?**
Pú íne to asansér?
Πού είναι το σανσέρ;

— **Asansör solda!**
To asansér íne aristerá!
Το ασανσέρ είναι αριστερά!

— **Asansör sağda!**
To asansér íne deksiá!
Το ασανσέρ είναι δεξιά!

— **Henüz ne kadar kalacağımı bilmiyorum!**
Den kséro póso kerò tha míno?
Δεν ξέρω πόσο καιρό θα μείνω!

— **Burada üç gün kalacağız!**
Tha mínume trís méres!
θα μείνουμε τρίς μέρας!

— **Burada yalnız bir gece kalacağım!**
Tha míno móno míya níhta!
Θα μείνω μόνο μία νύχτα!

— **Birkaç güm kalacağım!**
Tha míno merikés méres!
θα μείνω μερικές μέρας!

— **Odaya bakablir miyim?**
Boró na dó to domátiyo?
Μπορώ να δώ το δωμάτιο;

— **Odayı gösterir misiniz?**
Boríte na mu dískete to domátiyo?
Μπορείτε να μου δείξετε το δωμάτιο;

— **Lütfen, bana daha ucuz bir oda gösterir misiniz?**
Parakaló, boríte na mu dískete ftinótero domátiyo?
Παρακαλώ, μπορείτε να μου δείξετε φτηνότερο δωμάτιο;

— **Çok büyük!**
Íne polí megálo!
Είναι πολύ μεγάλο!

— **Çok küçük!**
Íne polí mikró!
Είναι πολύ μικρό!

— **Çok fazla!**
Íne pára polí!
Είναι πάρα πολύ!

— **Çok gürültülü!**
Íne polí thorivódis!
Είναι πολύ θορυβώδης!

— **Çok karanlık!**
Íne polí skotinós!
Είναι πολύ σκοτεινός!

— **Çok pahalı!**
Íne polí akrivó!
Είναι πολύ ακριβό!

— **Çok ucuz!**
Íne polí ftinó!
Είναι πολύ φτηνό!

— **Çok sıcak!**
Íne polí zésti!
Είναι πολύ ζέστη!
— **Çok soğuk!**
Íne polí kríyo!
Είναι πολύ κρύο!
— **Anahtarım lütfen!**
To klidí mu parakaló!
Το κλειδί μου παρακαλώ!
— **Oda numaram kaç?**
Póso íne o aithmós tu domatiú mu?
Πόσο είναι ο αριθμός δωματου μου;
— **Oda anahtarımı verin, lütfen!**
To klidí mu parakaló!
Το κλειδί μου παρακαλώ!
— **Banyo nerede?**
Pú íne to bániyo?
Πού είναι το μπάνιο;
— **Banyo yapmak istiyorum!**
Thélo na káno bányo?
Θέλω να κάνω μπάνιο!
— **Çamaşırhaneniz var mı?**
Éhete plintíriyo?
Έχετε πλυντήριο;
— **Garajınız var mı?**
Éhete garáj?
Έχετε γκαράζ;
— **Lokantanız var mı?**
Éhete estiyatóriyo?
Έχετε εστιατόριο;
— **Lokanta zemin katta!**
To estiyatóriyo íne sto isógio!
Το εστιατόριο είναι στο ισόγειο!

— **Kahvaltı veriyor musunuz?**
Dínete proíno?
Δείνετε προίνο;
— **Kahvaltı istiyorum!**
Thélo proinó!
Θέλω προινό!
— **Kahvaltı ne zaman?**
Póte íne to proíno?
Πότε είναι το προίνο;
— **Kahvaltı saat 7 ile 10 arasında!**
To proíno íne metaksí eptá ke déka!
Το προίνο είναι μεταξύ επτά και δέκα!
— **Kahvaltı salonu teras katında!**
To proíno íne sto dóma!
Το προίνο είναι στο δώμα!
— **Kahvaltımı odamda yapabilir miyim?**
Boró na páro oto proíno sto domátiyo?
Μπορώ να πάρω το προίνο στο δωμάτιο!
— **Akşam yemeği ne zaman?**
Póte íne to dípno?
Πότε είναι το δείπνο;
— **Odamda yemeği tercih ederim!**
Protimó na troó sto domátiyo mu!
Πρωτιμώ να τρώω στο δωμάτιο!
— **Öğle yemeği ne zaman?**
Póte íne to gévma?
Πότε είναι το γεύμα;
— **Restoran kaçıncı katta?**
Se pión órofo íne to estiyatoriyo?
Σε ποιόν όροφο είναι το εστιατόριο;

— **Tuvalet nerede?**
Pú íne i tuvaléta?
Πού είναι η τουαλέτα;

— **Arabamı nerede bırakabilirim?**
Pú boró na afíso to aftokínito mu?
Πού μπορώ να αφήσω το αυτοκίνητο μου;

— **Lütfen, arabamı garaja götürün!**
Parakaló, metaférete to aftokınito mu sto garáj!
Παρακαλώ, μεταφέρετε το αυτοκνητο μου στο γκαράζ!

— **Bavulları odama götürün, lütfen!**
Metaférete tis valíçes mu sto domátiyo!
Μεταφέρετε της βαλίτσες μου στο δωμάτιο!

— **Nereden telefon edebilirim?**
Apo pu boró na tilefoníso?
Απο που μπορώ να τηλεφωνήσω;

— **Bana bir gazete bulabilir misiniz?**
Boríte na mu vríte efimerída?
Μπορείτε να μου βρείτε εφημερίδα;

— **Lütfen, birkaç havlu getirin!**
Parakaló, férete mu peçétes!
Παρακαλώ, φέρετε μου πετσέτες!

— **Beni arayan, soran oldu mu?**
Me rtise kanénas?
Με ρώτησε κανένας;

— **Beni yarın saat 8'de uyandırabilir misiniz?**
Borte na ksipnísete stis októ?
Μπορείτε να με ξυπνήσετε στις οκτώ;

— **Bana mektup var mı?**
İpárhi kanéna gráma ya ména?
Υπάχει κανένα γράμμα για μένα;

— **Bir taksi çağırın, lütfen!**
Fonázete éna taksí, parakaló!
Φωνάζετε ένα ταξί, παρακαλώ!

— **Bir arkadaş bekliyorum!**
Periméno éna fílo!
Περιμένω να φίλο!

— **Bu akşam ayrılıyoruz!**
Févgume aftó to vrádi!
Φεύγουμε αυτό το βράδι!

— **Yarın sabah ayrılıyorum!**
Févgo ávriyo to proí!
Φεύγω άυριο το πρωί!

— **Hesabım hazır mı?**
Íne to logariázmo mu étimo?
Είναι το λογαριάσμο μου έτοιμο;

— **Elbette! Bir dakika oturur musunuz?**
Véveya! Periménete míya stigmí?
Βέβαια! Περιμένετε μία στιγμή;

### ◆ BİLGİ VERME

— **Bütün odalarımızda banyo ve renkli televizyon var!**
Se óla ta domtiya mas éhume bányo ke éghromo tileórasi!
Σε όλα τα δωμάτια μας έχουμε μπάνιο κ αι έγχρωμο τηλεώραση!

— **Duşlu tek kişilik bir odamız var!**
Éhume éna domátiyo diklino me dúş!
Έχουμε ένα δωμάτιο δίκλινο με ντούς!

— **Öğle yemeği saat 12'den 3'e kadar!**
To gévma íne metaksí dódeka ke tríya!
Το γεύμα είναι μεταξύ δώδεκα και τρία!

— **Akşam yemeği saat 6'dan 10'a kadar!**
To dípno íne metksí éksi ke déka!
Το δείπνο είναι μεταξύ έξι και δέκα!

— **Restoranımızda alakart mönü var!**
Éhume alá kart sto estiyatoriyo mas!
Έχουμε αλά καρτ στο εστιατοριο μας!

— **Restoranımızda fiks mönü var!**
Éhume tabldót sto estiyatoriyo mas!
Έχουμε ταμπλντότ στο εστιατριο μας!

— **Banyolu bir odanın geceliği 50 Dolar!**
Éna domátiyo me dúş íne penínda doláriya!
Ένα δωμάτιο με ντούς είναι πενήντα Δολάρια!

— **Evet, birazcık pahalı!**
Ne, íne lígo akrivó!
Ναι, είναι λίγο ακριβό!

— **Evet, boş yerim var!**
Ne, éhume eléfthero thési!
Ναι, έχουμε ελεύθερο θέση!

— **Her şey dahil 50 Dolar!**
Penínda doláriya me óla mésa!
Πενήντα Δολάρια με όλα μέσα!

— **Sizin için çok pahalı!**
Íne polí akrivó ya sas!
Είναι πολύ ακριβό για σας!

— **Her şey dahil!**
Me óla mésa!
Με όλα μέσα!

— **Kahvaltı dahil değil!**
Den perilamváni to proinó!
Δεν περιλαμβάνει το πρωινό!

— **Kahvaltı dahil!**
Perilamváni to proinó!
Περιλαμβάνει το πρωινό!

— **Odanız beşinci katta!**
To domátiyo sas íne sto pémto orofo!
Το δωμάτιο σας είναι στο πεμπτό όροφο!

◆ KAYIT

— **Pasaportunuz lütfen!**
To diyavatíriyo sas parakaló!
Το διαβατήριο σας παρακαλώ!

— **Pasaportunuzu veya hüviyetinizi görebilir miyim?**
Boró na dó to diyavatírio í thn taftótita sas?
Μπορώ να δώ το διαβατήριο ή την ταυτότητα σας;

— **Adınız nedir?**
Pós sás léne?
Πώς σας λένε;

— **Adınızı ve adresinizi alabilir miyim?**
Mu dínete to ónoma ke ti diéfthinsi sas?
Μου δίνετε το όνομα και τη διεύθυνση σας;

— **Kayıt formunu doldurur musunuz?**

Boríte na simblirósete to éntipo katagrafís?

Μπορείτε να συμπληρώσετε το έντυπο καταγραφής;

— **Adresiniz nasıl?**

Pós íne i diéfthinsi sas?

Πώς είναι η διεύθυνση σας;

— **Bu formu doldurur musunuzi lütfen!**

Boríte na simblirósete aftó to éndipo, parakaló?

Μπορείτε να συμπληρώσετε αυτό το έντυπο;

— **Şurayı imzalayın lütfen!**

İpográpsete edó parakaló!

Υπογράψετε εδώ παρακαλώ!

— **Odayı tutmak istiyorum!**

Thélo na kratíso aftó to domátiyo!

Θέλω να κρατήσω αυτό το δωμάτιο!

— **Ne kadar kalacaksınız?**

Póso keró tha minete?

Πόσο καιρό θα μείνετε;

— **Sadece bir gece kalacağım!**

Tha míno móno míya níhta!

Θα μείνω μόνο μία νύχτα!

— **Oda numaranız 15!**

Arithmós domatíu sasi ne dekapénde!

Αριθμός δωματίου σας είναι δεκαπέντε!

— **İşte anahtarınız!**

Oríste to klidi sas!

Ορίστε το κλειδί σας!

◆ **ODA SERVİSİ**

— **Sıcak su yok!**
Den ıpárhi zestó neró!
Δεν υπάρχει ζεστό νερό!

— **Oda numaranız kaç?**
Póso íne o arithmos tu domatíu sas?
Πόσο είναι ο αριθμός του δωματου σας;

— **Odanızı temizleyebilir miyim?**
Boró na katharízo to domátiyo sas?
Μπορώ να καθαρίζω το δωμάτιο σας;

— **Bana bir havlu getirir misiniz?**
Boríte na mu férete míya peçéta?
Μπορείτε να μου φέρετε μία πετσέτα;

— **Bana battaniye getirir misiniz?**
Boró na ého míya kuvérta?
Μπορώ να έχω μία κουβέρτα;

— **Bana bir battaniye ne yastık daha verebilir misiniz?**
Boríte na mu férete áli míya kouvérta ke maksilári?
Μπορείτε να μου φερετε άλλη μία κουβέρτα και μαξιλάρι;

— **Bana bir yorgan getirir misiniz?**
Boríte na mu férete páploma?
Μπορείτε να μου φέρετε πάπλομα;

— **Bana bir kültablası getirir misiniz?**
Boríte na mu férete éna tasáki?
Μπορείτε να μου φέρετε ένα τασάκι;

— **Bana bir sabun getirir misiniz?**
Boríte na mu férete éna sapúni?
Μπορείτε να μου φέρετε ένα σαπούνι;

— **Buraya bir sabun koyabilir misiniz?**
Boríte na válete éna sapúni edó?
Μπορείτε να βάλετε ένα σαπούνι εδώ;

— **Çarşafı değiştirebilir misiniz?**
Boríte na aláksete to sendóni?
Μπορείτε να αλλάξετε το σεντόνι;

— **Lütfen, beş-on dakika bekleyiniz!**
Parakaló, periménete pénde-déka leptá!
Παρακαλώ, περιμένετε πέντε–δέκα λεπτά!

— **Kahvaltı ne zaman?**
Póte íne to proinó?
Πότε είναι το πρωινό;

— **Akşam yemeği ne zaman?**
Póte íne to gévma?
Πότε είναι το γεύμα;

— **Musluk suyu içiliyor mu?**
Borúme na pínume apo ti brísi?
Μπορούμε να πίνουμε απο τη βρύση;

— **Beni sabah 6'da uyandırabilir misiniz?**
Boríte na me ksipnísete stis éksi?
Μπορείτε να με ξυπνήσετε στις έξι;

— **Bu çamaşırları yıkayabilir misiniz?**
Boríte na plénet aftá ta prágmata?
Μπορείτε να πλένετε αυτά τα πράγματα;

— **Çamaşırlarımı çamaşırhaneye verir misiniz?**
Boríte na dósete ta plísi mu sto plindíriyo?
Μπορείτε να δώσετε τα πλύση μου στο πλυντήριο;

— **Çamaşırlarım ne zaman gelir?**
Póte tharthún ta plísi mu?
Πότε θα ερθούν τα πλύση μου;

— **Bu asansör nasıl çalışır?**
Pώς dulévi aftó to asansér?
Πώς δουλεύει αυτό το ασανσέρ;

— **Odanıza servis ister misiniz?**
Thélete servís sto domátiyo sas?
Θέλετε σερβίς στο δωμάτιο σας;

— **Odayı temizler misiniz?**
Tha katharísete to domátiyo sas?
Θα καθαρίσετε το δωμάτιο;

— **Sabahları gazete ister misiniz?**
Thélete efimerída to proyí?
θέλετε εφημερίδα το πρωί;

— **Sizi sabahleyin uyandırmamı ister misiniz?**
Thélete na sas ksipníso to proyí?
Θέλετε να σας ξυπνήσω το πρωί;

— **Teşekkürler, bu sizin bahşişiniz!**
Efharistó, aftó íne to filodorima sas!
Ευχαριστώ, αυτό είναι το φιλοδώρημα σ ας!

## 29. **YOLCULUK**

### ◆ TURİZM BÜROSU

— **Bana bir broşür verir misiniz?**
Boríte na mu dósete éna brosúro?
Μπορείτε να μου δώσετε ένα μπροσούρο

— **Bana bir şehir haritası verebilir misiniz?**

Boríte na mu dósete miya hárti tis pólis?

μπορείτε να μου δώσετε μία χάρτη της πόλης;

— **Bana burada ucuz bir otel söyleyebilir misiniz?**

Boríte na mu sistÍsete éna ftinó ksenodohíyo?

Μπορείτε να μου συστήσετε ένα φτηνό ξενοδοχείο;

— **Buradaki otelleri gösteren liste var mı?**

Ípárhi katálogos ksenodohiyon!

Υπάρχει κατάλογος ξενοδοχείον;

— **Bana buradaki en iyi oteli söyleyebilir misiniz?**

Boríte na mu sistísete to kalítero ksenodohíyo?

Μπορείτε να μου συστήσετε το καλύτερ ο ξενοδοχείο;

— **Bana iyi bir otel tavsiye edebilir misiniz?**

Boríte na mas sistísete éna kaló ksenodohíyo?

Μπορείτε να μας συστήσετε ένα καλό ξενοδοχείο;

— **Hangi otelde kalabilirim?**

Se piyó ksenodohíyo borò na míno?

Σε ποιό ξενοδοχείο μπορώ να μείνω;

— **Şehir turu var mı?**

Ípárhi periígisi pólis?

Υπάρχει περιήγηση πόλης;

— **Şehir turu kaç paradır?**
Póso káni periígisi pólis?
Πόσο κάνει περιήγηση πόλης;
— **Şehir turu ne kadar?**
Pósi óra diarkí i periígisi?
Πόσοι ώρα διαρκεί η περιήγηση;
— **Vapur gezileri saat kaçta başlıyor?**
Ti óra arhízi i periígisi me to plíyo?
Τι ώρα αρχίζει η περιήγηση με το πλοίο;
— **Bilet gişesi nerede?**
Bu ine to thirída isitiríon?
Που είναι θυρίδα εισιτηρίων;
— **Topkapı müzesi nerede?**
Pu íne to musíyo tópkapi?
Που είναι το μουσείο Τόπκαπι,

◆ **SEYAHAT ACENTESİ**

— **Lütfen, bir broşür verir misiniz?**
Parakaló, mu dósete éna burosúro?
Παρακαλώ, μου δώσετε ένα μπροσούρο;
— **Gemiyle seyahat etmek istiyorum!**
Thélo na taksidépso me to plíyo!
Θέλω να ταξιδέψω με το πλοίο!
— **Otobüsle seyahat etmek istiyorum!**
Thélo na taksidépso me to leoforíyo!
Θέλω να ταξιδέψω με το λεωφορείο!
— **Uçakla gitmek istiyorum!**
Thélo na páo me to aeropláno!
Θέλω να πάω με το αεροπλάνο!
— **Konya 'ya gitmek istiyorum!**
Thélo na páo sti kónya!
Θέλω να πάω στη Κόνια!

— **Türkiye'ye uçakla dönmek istiyorum!**

Thélo na epistrépso met o aeropláno sti Tourkíya!

Θέλω να επιστρέψω με το αεροπλάνο στη Τουρκία!

— **Borcum ne kadar?**

Pósos as hrostáo?

Πόσο σας χρωστάω;

◆ **DENİZYOLU**

— **Nereden kalkıyor?**

Apo pú anahorí?

Απο πού αναχωρεί;

— **Tek kişilik bir kamara istiyorum!**

Thélo éna kabna ya éna átomo!

Θέλω ένα καμπίνα για ένα άτομο!

— **Yol ne kadar sürer?**

Pósi óra kratáyi o drómos?

Πόσοι ώρα κρατάει ο δρόμος;

— **Bundan sonraki arabavapuru ne zaman kalkıyor?**

Póte févgi to epómeno ohimatagogó?

Πότε φεύγει το επόμενο οχηματαγωγό

— **İzmir'e gemi ne zaman kalkıyor?**

Póte févgi to plíyo ya Smírni?

Πότε φεύγει το πλοίο για Σμίρνη;

— **İzmir'e iki kişilik birinci mevki bileti istiyorum!**

Thélo díyo isitíriya prótis thésis ya Smírni!

Θέλω δύο εισητήρια πρώτης θέσης για Σμίρνη!

— **Hangi limanlara uğrayacağız?**
Apo piyá limánya tha perásume?
Απο ποιά λιμάνια θα περάσουμε;

— **İzmir limanına ne zaman yanaşacağız?**
Póte tha arázume sto limáni tis Smírnis?
Πότε θα αράζουμε στο λιμάνι της Σμίρνης;

— **Bir dış kamara istiyorum!**
Thélo miyá eksoterikí kabína!
Θέλω μιά εξωτερική καμπίνα!

— **Bir iç kamara istiyorum!**
Thélo miyá esterikí kabína!
Θέλω μιά εσοτερική καμπίνα!

— **Affedersiniz, 3 nolu kabin nerede?**
Signómi, pu íne kabína número tríya?
Συγνώμη, που είναι η καμπίνα νούμερα τρία;

— **Kamaramı değiştirebilir misiniz?**
Boríte na aláksete tin kabína mu?
Μπορείτε να αλλάξετε την καμπίνα μου;

— **Bu gemide voltaj nedir?**
Ti tási éhi aftó to plíyo?
Τι τάση έχει αυτό το πλοίο;

— **Başkamarot ile görüşmek istiyorum!**
Thélo na dó ton kamaróto!
Θέλω να δώ τον καμαρότο!

— **Akşam yemeğine zaman?**
Póte íne to gévma?
Πότε είναι το γεύμα;

— **Yüzme havuzu nerede?**
Pú íne to kolimvitírio?
Πού είναι το κολυμβητήριο;

— **Kaptan ile konuşmak istiyorum!**
Thélo na milíso me ton kapetániyo!
Θέλω να μιλήσω με τον καπετάνιο!

— **Gemide doktor var mı?**
İpárhi yatrós sto plíyo?
Υπάρχει γιατρός στο πλοίο;

— **Gemi doktorunu çağırın, lütfen!**
Fonáksete ton yatró, parakaló!
Φωνάξετε τον γιατρό, παρακαλώ!

— **Midem bulanıyor!**
Mu anakatévete to stomáhi!
Μου ανακατατεύεται το στομάχι!

— **Bana deniz tutmasın karşı ilaç verin!**
Thélo éna fármako katá tin naftíya!
Θέλω ένα φάρμακο κατά την ναυτία!

— **Karada çevre gezileri var mı?**
İpárhi priígisi sti steryá?
Υπάρχει περιήγηση στη στεριά;

— **Ne kadar süre için?**
Ya póso keró?
Για πόσο καιρό;

— **Ne zaman gemide olmamız gerekir?**
Póte prépi na ímaste sto plíyo?
Πότε πρέπει να ήμαστε στο πλοίο;

### ◆ HAVAYOLU

— **Havaalanına nasıl gidebilirim?**
Pós boró na páo sto aerodrómiyo!
Πώς μπορώ να πάω στο αεροδρόμιο;

— **Danışma bürosu nerede?**
Pú íne to grafíyo pliroforiyón?
Πού είναι το γραφείο πληροροφοριών;

— **Bekleme salonu nerede?**
Pú íne h éthusa anamonís?
Πού είναι η αίθουσα αναμονης;

— **Çarter uçağı var mı?**
İpárhi aeropláno çárter?
Υπάρχει αεροπλάνο τσάρτερ;

— **Ankara'dan gelen uçak indi mi?**
Éftase to aeropláno pu érhete apo tin Angira?
Εφτασε το αεροπλάνο που έρχετε απο τη ν Άγκυρα;

— **Ankara'dan gelen inmiş durumda!**
To aeropláno pu érhete apo tin Angira éftase!
Το αεροπλάνο που έρχετε απο την Άγκυ ρα έφτασε!

— **Antalya'ya bağlantılı sefer var mı?**
İpárhi endiyámesi ptísi stin Antálya?
Υπάρχει ενδιάμεση πτήση στην Αντάλια;

— **Antalya'ya gidiş bileti ne kadar?**
Póso káni éna aplό isitíriyo ya Antálya?
Πόσο κάνει ένα απλό εισιτήριο Αντάλια;

— **Antalya'ya gidiş-dönüş bileti ne kadar?**
Póso káni éna isitíriyo me epistrofís ya Antálya?
Πόσο κάνει ένα εισιτήριο με επιστροφή για Αντάλια;

— **Trabzon'a ne zaman uçak var?**
Póte ipárhi aeropláno gia Trábzon?
Πότε υπάρχει αεροπλάνο για τράμπζον;

— **Ne zaman havaalanında olmam gerekir?**
Póte prépi na íme sto aerodromíyo?
Πότε πρέπει να είμαι στο αεροδρομίο;

— **Trabzon'a ne zaman varırız?**
Póte tha ftásume sto Trábzon?
Πότε θα φθάσουμε στο Τράμπζον;

— **Uçuş sefer sayısı kaç?**
Pósos íne o arithmós ptísis?
Πόσος είναι ο αριθμός πτήσης;

— **Ayın biri pazartesi için Trabzon'a uçak bileti ayırtmak istiyorum!**
Thélo na kratíhso thési gia Trabzon, tin deftéra míya tu minú!
Θέλω να κρατήσω θέση για Τράμπζον, την δευτέρα μία του μηνού!

— **Pencere kenarında bir koltuk rica ediyorum!**
Thélo miya thési dipla sto paráthiro!
Θέλω μία θέση δίπλα στο παράθυρο!

— **Uçuş sırasında yemek servisi var mı?**
İpárhi servís fagitón katá tin diarkíya tis ptísis?
Υπάρχει σερβίς φαγητών κατά την διαρκεία της πτήσης;

— **Ücretsiz bagaj hakkı ne kadar?**
Póso kilá aposkeví borúme na éhume horís hréosi?
Πόσα κιλά αποσκευή μπορούμε να έχου με χωρίς χρέωση;

— **Bagaj hakkı ne kadar?**
Pósa kilá dikéoma aposkevís éhume?
Πόσα κιλά δικαίωμα αποσκεύεις έχουμε;

— **Bagaj kaç kilo geliyor?**
Pósa kilá zigízi h aposkeví?
Πόσα κιλά ζυγίζει η αποσκευή;

— **Bagajın kaç kilosu ücretsizdir?**
Posa kilá íne horís hréosi?
Πόσα κιλά είναι χωρίς χρέωση;

— **5 kilo fazla eşyam var!**
Ého pénde kila parapáno episkeví!
Έχω πέντε κιλά παραπάνω επισκευή!

— **Bunu elççantası olarak yanıma alabilir miyim?**
Boró na páro aftın ttin çánta mazí mu?
Μπορώ να πάρω αυτήν την τσάντα μαζί μου;

— **Bavulumu nereden alacağım?**
Apo put ha páro tin valíça mu?
Απο που μπορώ να πάρω την βαλίτσα μο υ;

— **İyi yolculuklar!**
Kaló taksídi!
Καλό ταξίδι!

— **Uçuş yüksekliğimiz ne kadar?**
Se ti ípsos petme?
Σε τι ύψος πετάμε;

— **Ne zaman iniyoruz?**
Póte prosğiónume?
Πότε προσγειώνουμε;

— **Bana bir gazete verebilir misiniz?**
Boríte na mu dósete mía efimerída?
Μπορείτε να μου δώσετε μία εφημερίδα;

— **Kemerimi çözebilir miyim?**
Boró na líno ti zóni mu?
Μπορώ να λύνω τη ζώνη μου;

— **Kendimi iyi hissetmiyorum!**
Den esthánome kalá!
Δεν αισθάνομαι καλά!

— **Midem bulanıyor!**
Mu anakatévete to stomáhi!
Μου ανακατεύεται το στομάχι!

— **Sigara içmem sizi rahatsız eder mi?**
Sas enohló eán tha kapníso?
Σας ενοχλώ εάν καπνίζω;

— **Şimdi neredeyiz?**
Pú ímaste tóra?
Πού ήμαστε τώρα;

— **Kayıp eşya için nereye başvurabilirim?**
Pú bpró na apefthínome ya apolesthéndon?
Πού μπορώ να απευθύνομαι για απωλεσθέντων;

— **Bavulumu bulamıyorum!**
Den brísko tin valíça mu!
Δεν βρίσκο την βαλίτσα μου!

— **Bu bavullar benim!**
Í balíçes íne diká mu!
Η βαλίτσες είναι δικιά μου!

— **Uçak değiştirmem gerekir mi?**
Prépi na alákso aeropláno?
Πρέπει να αλλάξω αεροπλάνο;

— **Uçak ne zaman kalkıyor?**
Pote apoğióni to aeropláno?
Πότε απογειώνει το αεροπλάνο;

— **Uçak zamanında gelecek mi?**
Tha erthí to aeropláno stin óra tu?
Θα ερθεί το αεροπλάνο στην ώρα του;

— **Yer var mı?**
İpárhi thési?
Υπάρχει θέση;

— **Uçakta aktarma var mı?**
İpárhi metavívasi?
Υπάρχει μεταβίβαση;

— **Uçakta rötar var mı?**
Éhi to aeropláno kathistérisi?
Έχει το αεροπλάνο καθυστέρηση;

— **Uçak ne kadar gecikti?**
Póso kathistérise to aeropláno?
Πόσο καθυστέρησε το αεροπλάνο;

### ◆ DEMİRYOLU

— **Tren istasyonuna nasıl gidebilirim?**
Pós boró na páosto sidirodromikó stahtmó?
Πώς μπορώ να πάω στο σιδηροδρομικό σταθμό;

— **Tren ne zaman gelir?**
Póte érhete to tréno?
Πότε έρχετε το τρένο;

— **Tren ne zaman kalkıyor?**
Póte anahorí to tréno?
Πότε αναχωρεί το τρένο;

— **Konya'ya ilk tren ne zaman?**
Póte íne to próto trén oya Kónya?
Πότε είναι το πρώτο τρένο για Κόνια;

— **Konya'ya ne zaman tren var?**
Póte ipárhi trén oya Kónya?
Πότε υπάρχει τρένο για Κόνια;

— **Konya'ya ikinci mevki ğidiş-dönüş biletinin fiyatı nedir?**
Póso káni éna isitíriyo met'epistrofís défteris thésis ya Kónya?
Πόσο κάνει ένα εισιτήριο μετ'επιστροφή ς δεύτερης θέσης για Κόνια;

— **Çocuklar için indirim var mı?**
İpárhi ékptosi ya peydá?
Υπάρχει έκπτωση για παιδιά;

— **Tren hangi perondan kalkıyor?**
Apo piyá grammí anahorí to tréno?
Απο ποιά γραμμή αναχωρεί το τρένο;

— **Birinci mevki kompartımanlar nerede?**
Pú íne ta kupé?
Πού είναι τα κουπέ;

— **Kuşetli vagonlar nerede?**
Pú íne ta vagón-lí?
Πού είναι τα βαγκόν–λι;

— **Trende yemekli vagon var mı?**
İpárhi vagón me fagitó?
Υπάρχει βαγκόν με φαγητό;

— **Yemekli vagon nerede?**
Pú íne to vagón me fagitó?
Πού είναι το βαγκόν με φαγητό;

— **Konya'ya ne zaman varacağız?**
Póte tha fthásume sti Kónya?
Πότε θα φθάσουμε στη Κόνια;

— **Konya'dan gelecek olan tren hangi perona girecek?**
Se piyá gramí stamatáyi to tréno pu érhete apo ti Kónya?
Σε ποιά γραμμή σταματάει το τρένο που έρχετε απο την Κόνια;

— **Kaç dakika?**
Pósa leptá?
Πόσα λεπτά;

— **Burası hangi istasyon?**
Piyó stathmó íne aftó?
Ποιό σταθμό είναι αυτό;

— **Burada ne kadar duracağız?**
Épósi óra tha stamatísume edó?
Πόση ώρα θα σταματήσουμε εδώ;

— **Ne zaman kalkıyora?**
Ti óra anahorí?
Τι ώρα αναχωρεί;

— **Daha ne kadar gideceğiz?**
Pósi óra tha páme akóma?
Πόση ώρα θα πάμε ακόμα;

— **Daha çok vakit var!**
İpárhi hróno akóma!
Υπάρχει χρόνο ακόμα!

— **İneceğim zaman lütfen bildirir misiniz?**
Boríte na mu píte póte prépi na katebéno?
Μπορείτε να μου πείτε πότε πρέπει να κατεβαίνω;

— **Lütfen, nerede ineceğimi söyleyin!**
Píte mu pu tha katavéno!
Πείτε μου που θα καταβαίνω!
— **Bu yer boş mu?**
Íne aftí i thési eléftheri?
Είναι αυτή η θέση ελεύθερη;
— **Burada birisi oturuyor mu?**
Káthete kanénas edó?
Κάθετε κανένας εδώ;
— **Burası benim yerim!**
Aftí íne i thési mu!
Αυτή είναι η θέση!
— **Affedersiniz, burası benim yerim!**
Signómi, aftí íne i thési mu!
Συγνώμη, αυτή είναι η θέση!
— **Affedersiniz, bir kişilik yer var mı?**
Signómi, ipárhi thési ya éna átomo?
Συγνώμη, υπάρχει θέση για ένα άτομο;
— **Burada bir tane var! Burada oturabilirsiniz!**
İpárhi miya thési edó! Boriten a kathísete edó!
Υπάρχει μία θέση εδώ! Μπορείτε να καθήσετε εδώ!
— **Affedersiniz, bu yer boş mu?**
Signómi, íne aftí i thési eléftheri?
Συγνώμη, είναι αυτή η θέση ελεύθερη;
— **Hiç boş yer yok!**
Den ipárhi eléftheri thési!
Δεν υπάρχει ελεύθερη θέση!
— **Lütfen, yer değiştirebilir miyiz?**
Borúme na aláksume thési?
Μπορούμε να αλλάξουμε θέση;

— **Şikayette bulunmak istiyorum!**
Écho parápono!
Έχω παράπονο!
— **Cereyan yapıyor!**
Káni révma!
Κάνει ρεύμα!
— **Affedersiniz pencereyi açabilir miyim?**
Signómi ,boró na aníkso to paráthiro?
Συγνώμη, μπορώ να ανοίξω το παραθήρο;
— **Şu pencereyi biraz açalım mı?**
Na aniksume lígo to paráthiro?
Να ανοίξουμε λίγο το παράθυρο;
— **Şu pencereyi lütfen kapar mısınız?**
Klínete to paráthiro , parakaló?
Κλείνετε το παράθυρο ,παρακαλώ;
— **Şimdi nerelerdeyiz?**
Pú ímaste tóra?
Πού ήμαστε τώρα;
— **Burası hangi istasyon?**
Piyó stathmó íne aftó?
Ποιό σταθμό είναι αυτό;
— **Daha ne kadar gideceğiz?**
Pósi óra tha páme akóma?
Πόση ώρα θα πάμε ακόμα;
— **Burada inecek miyiz?**
Tha katevénume edó?
Θα κατεβαίνουμε εδώ;
— **Burada inmek istiyorum!**
Thélo na katevéno edó!
Θέλω να κατεβαίνω εδώ!

— **Önümüzdeki istasyonda inmek istiyorum!**
Thélo na katevéno sto epómeno stathmó!
Θέλω να κατεβαίνω στο επόμενο σταθμό!

— **Aktarma yapacak mıyız?**
Tha kánume metavívasi?
Θα κάνουμε μεταβίβαση;

— **Ankara için hangi trene binmeliyim?**
Piyó tréno tha párume ya Ánkara?
Ποιό τρένο θα πάρουμε για Άνγκυρο;

— **Bu tren Ankara'ya gidiyor mu?**
Páyi afto to tréno stin Ánkara?
Πάει αυτο το τρένο στην Ανγκυρα;

— **Ne zaman varır?**
Póte tha ftási?
Πότε θα φτάσει ;

— **Bu tren Afyon'da durur mu?**
Stamatáyi aftó tréno stin Áfyon?
Σταματάει αυτο το τρένο στην Αφϊον;

— **Biletler, lütfen!**
Ta isitíriya sas parakaló!
Τα εισιτήρια σας παρακαλώ!

— **Bu benim bavulum değil!**
Aftí den ína i valíça mu!
Αυτή δεν είναι η βαλίτσα μου!

— **Bir bavul kayıp!**
Lípi miya valíça!
Λίπει μία βαλίτσα!

— **Bavulumu kaybettim!**
Éhasa tin valíça mu!
Έχασα την βαλίτσα μου!

— **Bavulum nerede?**
Pú íne i valíça mu?
Πού είναι η βαλίτσα μου;

— **Arka tarafta!**
Íne píso!
Είναι πίσω!

— **Bavulumu alabilir miyim?**
Boró na páro tin valíça mu?
Μπορώ να πάρω την βαλίτσα;

— **Emanet nerede?**
Pú íne i parakatathíki?
Πού είναι η παρακαταθήκη;

— **Eşyalarımı kaybettim!**
Éhasa tis aposkevés mu!
Έχασα της αποσκεύες μου!

◆ **OTOBÜS YOLCULUĞU**

— **En yakın otobüs durağı nerede?**
Pu íne to plisiéstero stahtmó leoforíyon?
Που είναι το πλησιέστερο σταθμό λεωφορείων;

— **Otobüs ne zaman gelir?**
Póte tha erthí to leoforíyo?
Πότε θα ερθεί το λεωφορείο;

— **Bu otobüs Taksim'e gider mi?**
Páyi aftó to leoforíyo sto Táksim?
Πάει αυτό το λεωφορίο στο Τάξιμ!

— **Bu otobüs nereye gidiyor?**
Pú páyi aftó to leoforíyo?
Πού πάει αυτό το λεωφορείο;

— **Otobüs Topkapı'da duruyor mu?**
Stamatáyi to leoforíyo sto Topkapí?
Σταματάει το λεωφορίο στο Τοπκαπί;

— **Oraya vardığımızda söyleyebilir misiniz?**
Na mu píte ótan ftásume?
Να μου πείτε όταν φτάσουμε;
— **Buradan iki durak sonra!**
Metá apo díyo stásis apo dó!
Μετά απο δύο στάσης απο δώ!
— **Tam burada mı?**
Akrivós edó?
Ακριβός εδώ;
— **Hayır, bir sonraki durak!**
Óhi, epómeni stási!
Όχι, επόμενη στάση!
— **Otogar nerede?**
Pú íne o stathmós leoforíyon?
Πού είναι ο σταθμός λεωφορίον;
— **Otogara gitmek istiyorum!**
Thélo na páo sto stathmó leoforíyon!
Θέλω να πάω στο σταθμό λεωφορίον!
— **İzmir'e ne zaman otobüs var?**
Póte éhete leoforíyo stin Smírni?
Πότε έχετε λεωφορίο στην Σμίρνη;
— **İzmir'e son otobüs ne zaman?**
Póte íne to telftéyo leoforíyo stin Smírni?
Πότε είναι το τελευταίο λεωφορίο στην Σμίρνη;
— **İzmir'e hangi otobüs gidiyor?**
Piyó leoforíyo févgi stin Smírni?
Ποιό λεωφορίο φεύγει στην Σμίρνη;
— **İzmir bileti ne kadar?**
Póso káni éna isitíriyo ya Smírni?
Πόσο κάνει ένα εισιτήριο για Σμίρνη;

— **İzmir otobüsü hangi perondan kalkıyor?**
Apo piyá gramí féngi to leoforíyo ya Smírni?
Απο ποιά γραμμή φεύγει το λεωφορίο για Σμίρνη;

— **Otobüs ne zaman kalkıyor?**
Póte anahorí to leoforíyo?
Πότε αναχωρεί το λεωφορίο;

— **Otobüs saat kaçta kalkıyor?**
Ti óra anahorí to leoforíyo?
Τι ώρα αναχωρεί το λεωφορίο;

— **İzmir'e ne zaman varır?**
Póte tha ftásume sthn Smírni?
Πότε θα φτάσουμε στην Σμίρνη;

— **Yoluluk ne kadar sürüyor?**
Póso kratáyi to taksídi?
Πόσο κρατάει το ταξίδι;

## 30. ŞEHİR'DE

◆ **BİLGİ EDİNME**

— **Danışma bürosu nerede?**
Pú íne to grafíyo pliroforiyón?
Πού είναι το γραφείο πληροφοριών;

— **Nerede bir taksi bulabilirim?**
Apo pú boró na vró taksí?
Απο πού μπορώ να βρώ ταξί;

— **Şurada aşağıda bir taksi durağı var?**
İpárhi stathmó taksís edó káto!
Υπάρχει σταθμό ταξίς εδώ κάτω!

— **Affedersiniz, Taksim'e nasıl gidebileceğimi söyler misiniz?**
Signómi, pós boró na páo sto Táksim?
Συγνώμη, πώς μπορώ να πάω στο Τάξιμ;

— **Oraya yürüyerek gidebilir miyim?**
Boró na páo me ta pódye ekí?
Μπορώ να πάω εκεί με τα πόδια;

— **Topkapı Sarayı nerededir?**
Pú íne to paláti Tópkapi?
Πού είναι το παλάτι Τόπκαπι;

— **En yakın banka nerede?**
Pú íne to plisiéstero trápeza?
Πού είναι το πλησιέστερο τράπεζα;

— **En yakın postane nerede?**
Pú íne to plisiéstero tahidromíyo?
Πού είναι το πλησιέστερο ταχηδρομείο;

— **Müze nerede?**
Pú íne to musíyo?
Πού είναι το μουσείο;

— **Buraya çok uzak mı?**
Íne makriyá apo dó?
Είναι μακριά απο δώ;

— **Bu taraftan mı gideceğiz?**
Tha páme apo dó?
Θα πάμε απο δώ;

— **Beyazıt'a ne kadar uzak?**
Póso makriyá íne apo Beyazít?
Πόσο μακριά είναι απο μπεγαζίτ;

— **Taksim'e otobüs var mı?**
İpárhi leoforíyo sto Táksim?
Υπάρχει λεωφορίο στο Τάξιμ;

— **Taksim'de inmek istiyorum!**
Thélo na katevéno sto Táksim!
Θέλω να κατεβαίνω στο Τάξιμ!
— **Taksim'e gelince söyler misiniz?**
Tha mu píte ótan ftásume sto Táksim?
Θα μου πείτε όταν φτάσουμε στο Τάξιμ;
— **Kaç durak sonra?**
Metá apo pósa stási?
Μετά απο πόσα στάση;
— **Burada mı ineceğim?**
Tha katevéno edó?
Θα κατεβαίνω εδώ;
— **Lütfen, nerede ineceğimi söyleyin!**
Pite mu put ha katevéno!
Πείτε μου που θα κατεβαίνω;
— **Nerede inmem lazım?**
Pú prépi na katevévo?
Πού πρέπει να κατεβαίνω?
— **Lütfen burada durun!**
Parakaló, stamatíste edó!
Παρακαλώ, σταματήστε εδώ!
— **Sultanahmet'e gitmek istiyorum!**
Thélo na páo sti Sultanahmét!
Θέλω να πάω στη Σουλταναχμέτ!
— **Oraya nasıl gidebilirim?**
Pós boró na páo ekí?
Πώς μπορώ να πάω εκεί;
— **Hangi yönde gitmeliyim?**
Se piyá katéfthinsi prépi na páo?
Σε ποιά κατεύθυνση πρέπει να πάω;
— **Hep dosdoğru mu gideceğim?**
Th páo efthíya?
Θα πάω ευθεία;

— **Tren istasyonuna gitmek istiyorum?**
Thélo na páo sto sidirodromiko stathmó!
Θέλω να πάω στο σιδηροδρομικό σταθμό!

— **Şehrin merkezi nerede?**
Pú íne to kéndro tis pólis?
Πού είναι το κέντρο της πόλης;

— **Şehir merkezine nasıl gidebilirim?**
Pós boró na páo sto kéndro tis pólis?
Πώς μπορώ να πάω στο κέντρο της πόλης

— **Taksiyle gidebilir miyim?**
Boró na páo met o taksí?
Μπορώ να πάω με το ταξί;

— **Yürümek zorunda mıyım?**
Prépi na perpatíso?
Πρέπει να περπατήσω;

— **Yürüyemeyecek kadar uzak mı?**
Íne polí makriyá me ta pódya?
Είναι πολύ μακριά με τα πόδια;

— **Yürüyerek ne kadar sürer?**
Póso kratáyi me ta pódya?
Πόσο κρατάει με τα πόδια;

— **Otobüsle gidebilir miyim?**
Boró na páo me to leoforíyo?
Μπορώ να πάω με το λεωφορίο;

— **Otobüs durağı nerede?**
Pú íne o stathmós leoforíyon?
Πού είναι ο σταθμός λεωφορίων;

— **Otobüs ücreti ne kadar?**
Póso káni to isitíriyo?
Πόσο κάνει το εισιτήριο;

— **Otobüs biletleri nerede satılıyor?**
Pu puláne ta isitíriya?
Πού πουλάνε τα εισιτήρια;

### ◆ ŞEHİR GEZİSİ

— **Nereye gitmek istiyor sunuz?**
Pú thélete na páte?
Πού θέλετε να πάτε;

— **Buranın ilginç yerleri nerelerdir?**
Piyá íne ta aksiothéata méri tis póli?
Ποιά είναι τα αξιοθέατα μέρη της πόλης

— **Bu şehirde görülecek neler var?**
Piyá íne ta aksiothéata méri tis póli?
Ποιά είναι τα αξιοθέατα μέρη της πόλης

— **Şehir turu yapabilir miyiz?**
Borrúme na kánume periígisi tis pólis?
Μπορούμε να κάνουμε περιήγηση της πόλης;

— **Şehir turu için bir bilet kaç para?**
Póso káni éna isitíriyo ya periígisi tis pólis?
Πόσο κάνει ένα εισιτήριο για περιήγηση της πόλης;

— **Tur ne zaman başlıyor?**
Póte arhízi h periígisi?
Πότε αρχίζει η περιήγηση;

— **Türkçe bilen bir rehber var mı?**
Ipárhi énas ksenagós pu kséri túrkika?
Υπάρχει ένας ξεναγός που ξέρει τούρκικα;

— **Burada eskiden kimler yaşamış?**
Piyósézise paylá edó?
Ποιός έζεισε παλλιά εδώ;

— **Bu adrese gitmek istiyorum!**
Thélo na páo safti ti diéfthinsi!
Θέλω να πάω σ'αυτην την διεύθυνση!

— **Bu cadde nereye gider?**
Pú páyi aftós o odós?
Πού πάει αυτός ο οδός;

— **Bu istasyonun adı nedir?**
Pós légete aftós o stathmós?
Πώς λέγετε αυτός ο σταθμός;

— **Bu kuleye çıkabilir miyiz?**
Borúme na anevénume safton ton pírgo?
Μπορούμε να ανεβαίνουμε σ'αυτον τον πύργο;

— **Bu bina ne binasıdır?**
Ti íne aftó to ktíriyo?
Τι είναι αυτό το κτίριο;

— **Bu bina kaçıncı yüzyıldan kalma?**
Apo piyá eóna íne aftó to ktíriyo?
Απο ποιά αιώνα είναι αυτό το κτίριο;

— **Bu anıtı kim yaptı?**
Piyós ékane aftó to mnimíyo?
Ποιός έκανε αυτό το μνημείο;

— **Mimarı kim?**
Piyós íne o arhitéktonas tu?
Ποιός είναι ο αρχιτέκτωνας του;

— **Muhteşem bir bina!**
İpéroho ktíriyo!
Υπέροχο κτίριο!

— **Şu bina nedir?**
Ti íne aftó to ktíriyo?
Τι είναι αυτό το κτίριο;

— **Şu bina ne zaman inşa edildi?**
Póte kataskevástike aftó to ktíriyo?
Πότε κατασκευάστικε αυτό το κτίριο;
— **Sergi na zamana kadar açıktır?**
Mehrí póte íne i ékthesi anihtí?
Μέχρη πότε είναι η έκθεση ανοιχτή;
— **Resim çekebilir miyim?**
Boró na fotografso?
Μπορώ να φωτογραφήσω;
— **Şu levhada ne yazıyor?**
Ti gráfi saftó to pinakída?
Τι γράφει σ'αυτό το πινακίδα;
— **Boş zamanımız var mı?**
Éhume eléfthero hróno?
Έχουμε ελεύθερο χρόνο;
— **Biraz alışveriş yapabilir miyiz?**
Borúme psonísume?
Μπορούμε να ψωνίσουμε;
— **Saat kaçta buluşalım?**
Ti óra tha sinandísume?
Τι ώρα θα συναντίσουμε;
— **Nerede ekmek bulabilir miyim?**
Pú boró na bró psomí?
Πού μπορώ να βρώ ψωμή;
— **Dükkanlar na zaman açılır?**
Póte anígun ta magaziyá?
Πότε ανοίγουν τα μαγαζιά;
— **Dükkanlar ne zaman kapanır?**
Póte klínun ta magaziyá?
Πότε κλείνουν τα μαγαζιά;

— **Burada bir dakika durabilir miyiz, lütfen?**
Boríte na stamatísume edó éna leptó, parakaló?
Μπορείτε να σταματίσετε εδώ ένα λεπτό, παρακαλώ;

— **Çok hızlı yürüyorsunuz!**
Perpatáte polí grígora!
Περπατάτε πολύ γρήγορα!

— **Çok yavaş yürüyorsunuz!**
Perpatte polí arğá!
Περπατάτε πολύ αργά!

— **Çok yoruldum!**
Kurástika polí!
Κουράστικα πολύ!

— **Daha gelmedik mi?**
Den ftásame akóma?
Δεν φτάσαμε ακόμα;

— **Geri dönelim mi?**
Na páme píso?
Να πάμε πίσω;

— **Ne zaman geri dönüyoruz?**
Póte tha páme píso?
Πότε θα πάμε πίσω;

— **Ne zaman geri geliriz?**
Póte tha erthúme píso?
Πότε θα ερθούμε πίσω;

— **Nerede buluşalım?**
Pú tha sinandithúme?
Πού θα συναντιθούμε;

— **Ne zaman, nerede buluşuyoruz?**
Póte ke pút ha sinandithúme?
Πότε και πού θα συναντιθούμε;

— **Nerede bekleyebilirim?**
Pú boró na periméno?
Πού μπορώ να περιμένω;
— **Siz de gelir misiniz?**
Tha erthíte ke esis?
Θα ερθείτε και εσείς;
— **Otobüse binmem gerekir mi?**
Hriyázete no bó sto leoforíyo?
Χρειάζετε να μπώ στο λεωφορίο;
— **Otobüse bineceğim!**
Tha bo sto leoforíyo!
Θα μπώ στο λεωφορίο!
— **Yolumu kaybettim!**
Éhasa ton drómo mu!
Έχασα τον δρόμο μου!
— **Geri dönün!**
Epistréfet!
Επιστρέφετε!
— **Dümdüz yürüyün!**
Perpatáte efthíya!
Περπατάτε ευθεία!
— **Sağa dön!**
Srípsete deksiyá!
Στρίψετε δεξιά!
— **Sola dön!**
Strípsete aristerá!
Στρίψετε αριστερά!
— **Biraz ilerle, sağa dön!**
Lígo efthíya, ke metá deksiyá!
Λίγο ευθεία, και μετά αριστερά!
— **En kestirme yol burası!**
Aftí íne parámpsi!
Αυτή είναι παράκαψη!

— **İki sokak git ve sola sap!**
Metá apo díyo drómus strípsete aristerá!
Μετά απο δύο δρόμους στρίψετε αριστερά!

— **İlk caddeden sola sap!**
Strípsete deksiyá apo ton próto drómo!
Στρίψετε δεξιά απο τον πρώτο δρόμο!

— **Kavşaktan sola git!**
Páte aristerá apo tin diyakládosi!
Πάτε δεξιά απο την διακλάδωση!

— **Köprüden geçince sağa dön!**
Strípsete deksiyá apo tin géfira!
Στρίψετε δεξιά απο την γέφυρα!

— **Yaya geçidinden sonra aşağıya git!**
Páte káto metá apo tin diyávasi pezón!
Πάτε κάτω μετά την διάβαση πεζών!

— **Yayan gitmek daha iyi olur!**
Me ta pódya tha íne kalítera!
Με τα πόδεια θα είναι καλύτερα!

— **Köşede dur!**
Stamátise sti goníya!
Σταμάτησε στη γωνία!

— **Sonra bir kere daha sor!**
Rotíste ksaná!
Ρωτήστε ζανά!

— **Trafik ışıklarından sola dön!**
Strípsete aristerá apo ta fanária!
Στρίψετε αριστερά απο τα φανάρια!

— **Üçüncü caddeden sola dön!**
Strípsete aristerá metá ton tríto odó!
Στρίψετε αριστερά μετά τον τρίτο οδό!

— **Yanlış yoldasınız?**
Ísaste ston láthos drómo!
Ήσαστε στο λάθος δρόμο!
— **Size yardım edebilir miyim?**
Boró na sas voithíso?
Μπορώ να σας βοηθήσω;
— **Sizi gezdireyim mi?**
Na sas páo perípato?
Να σας πάω περίπατο;
— **Sizi oraya götürmemi ister misiniz?**
Na sas páo ekí?
Να σας πάω εκεί;
— **Rehberi takip edin!**
Parakoluthíste ton ksenagogó!
Παρακολουθήστε τον ξεναγογό!
— **Taksiye binmelisiniz?**
Prépi na párete taksí?
Πρέπει να πάρετε ταξί!
— **Otobüse binmelisiniz!**
Prépi na párete to leoforíyo!
Πρέπει να πάρετε το λεωφορίο!
— **Oraya otobüsle gidebilirsiniz!**
Boríten na páte me leoforíyo!
Μπορείτε να πάτε με λεωφορίο!
— **Otobüs bileti almalısınız!**
Prépi na párete isitíriyo!
Πρέπει να πάρετε εισιτήριο!
— **Son durakta in!**
Katevénete sto teleftéo stathmó!
Κατεβαίνετε στο τελεύταιο σταθμό!
— **Üçüncü durakta in!**
Katavénete sto tríto stathmó!
Κατεβαίνετε στο τρήτο σταθμό!

◆ **MÜZE'DE**

— **Müzeye gidiyorum!**
Páo sto musío!
Πάω στο μουσείο!

— **Müzeyi ziyaret etmek istiyoruz!**
Thélume na episképsume to musío!
Θέλουμε να επισκέψουμε το μουσείο!

— **Müzeye en kısa yol hangisi?**
Piyós íne o piyó kondós drómos sto musío?
Ποιός είναι ο πιό κοντός δρόμος στο μουσείο;

— **Ne kadar sürer?**
Póso tha kratísi?
Πόσο θα κρατήσει;

— **Müze haftanın hangi günleri açıktır?**
Se piyés méres íne anihtó to musío?
Σε ποιές μέρες είναι ανοιχτό το μουσείο;

— **Bütün gün açık mıdır?**
Íne anihtó óli ti méra?
Είναι ανοιχτό όλη τη μέρα;

— **Bütün gün kapalı mıdır?**
Íne klistó óli ti méra?
Είναι κλειστό όλη τη μέρα;

— **Müze Pazar günleri açık mıdır?**
İne anihtó thndeftéra?
Είναι ανοιχτό την δευτέρα;

— **Müzede ne kadar kalacağız?**
Pósi óra tha mínume sto musío?
Πόσοι ώρα θα μείνουμε στο μουσείο;

— **Giriş nerede?**
Pú íne i ísodos?
Πού είναι η είσοδος;

— **Gişe nerede?**
Pú íne thirída?
Πού είναι η θυρίδα;

— **Giriş ücreti ne kadar?**
Poso káni i ísodos?
Πόσο κάνει η είσοδος;

— **Bir kişi için kaç paradır?**
Póso káni ya éna átomo?
Πόσο κάνει για ένα άτομο;

— **Bir tane bilet, lütfen!**
Éna isitíriyo , parakalò!
Ένα εισιτήριο, παρακαλώ!

— **Burada resim çekebilir miyim?**
Boró na fotografíso edò?
Μπορώ να φωτογραφίσω εδώ;

— **Bu resim hangi yüzyılda yapılmış?**
Se piyó eòna zografístike aftòs o pínakas?
Σε ποιό αιώνα ζωγραφίστηκε αυτός ο πίνακας;

— **Bu heykel kimin eseri?**
Piyós ékana aftó to ágalma?
Ποιός έκανε αυτό το άγαλμα;

— **Bu tablo kimin?**
Piyanú íne aftòs o pínakas?
Ποιανού είναι αυτός ο πίνακας;

— **Bu orijinal mi, yoksa kopya mı?**
Íne aftò gnísiyo, i pséftiko?
Είναι αυτό γνήσιο, ή ψεύτικο;

### ◆ CAMİ'DE

— **Bu Cami ne zaman yapılmış?**
Pòte htístike aftò to tzamí?
Πότε χτίστικε αυτό το τζαμί;

— **Bu cami 18.nci yüzyılda yapılmıştır?**

Aftó to tzamí htístike ston dékato ókdoo eóna?

Αυτό το τζαμί χτίστικε στον δέκατο όγδοο αιώνα;

— **Bu caminin adı ne?**

Pós légete aftó to tzamí?

Πώς λέγετε αυτό το τζαμί;

— **Bu caminin mimarı kim?**

Piyós ékane aftó to tzamí?

Ποιός έκανε αυτό το τζαμί;

— **Bu camiyi kim yaptı?**

Piyós ékane aftó to tzamí?

Ποιός έκανε αυτό το τζαμί;

— **Camiyi gezmek isityoruz?**

Thélume na episképsume to tzamí!

Θέλουμε να επισκέψουμε το τζαμί!

— **İbadet ne zaman?**

Póte íne i latrîya?

Πότε είναι η λατρεία;

◆ **KİLİSE'DE**

— **Bu kilisenin adı ne?**

Pós légete aft i eklisíya?

Πώς λέγετε αυτή η εκκλησία;

— **Bu kilisenin mimarı kim?**

Piyós íne o arhitéktonas aftís tis eklisíyas?

Ποιός είναι ο αρχιτέκτονας αυτής της εκκλησίας;

— **Bu kilise ne zaman yapılmış?**

Póte htístike afti i eklisíya?

Πότε χτίστικε αυτη η εκκλησία;

— **Bu bina kaçıncı yüzyıldan kalma?**
Apo piyá eóna íne aftó to ktíriyo?
Απο ποιά αιώνα είναι αυτό το κτίριο;

— **Kiliseyi gezmek istiyoruz!**
Thélume na episképsume tin eklisíya!
Θέλουμε να επισκέψουμε την εκκλησία!

— **Âyin ne zaman yapılıyor?**
Póte íne i thíya liturgía?
Πότε είναι η θεία λειτουργία;

— **Âyine katılabilir miyim?**
Boró na simmetého sti thíya liturgíya?
Μπορώ να συμμετέχω στη θεία λειτουργία;

— **Kilisede nikâh yapılıyor mu?**
Gínete gámos stin eklisíya?
Γίνετε γάμος στην εκκλησία;

— **Papaz nerede oturuyor?**
Pú káthete o papás?
Πού κάθετε ο παπάς;

## 31. **TAKSİ ÇAĞIRMA**

— **Hey! Taksi!**
É! taksí!
Ε! ταξί!

— **Boş musunuz?**
Íste eléfthero?
Είστε ελεύθερο;

— **Acelem var!**
Viyázome!
Βιάζομαι!

— **İstasyona lütfen!**
Sto stathmó parakaló!
Στο σταθμό παρακαλώ!

— **Otobüs terminali lütfen!**
Sto stathmó leoforíyon parakaló!
Στο σταθμό λεωφορίων παρακαλώ!

— **Hızlı sürünüz!**
Odigíte grígora!
Οδηγείτε γρήγορα!

— **Daha hızlı sürünüz!**
Odigíte piyó grígora!
Οδηγείτε πιό γρήγορα!

— **Bu kadar hızlı sürmeyiniz!**
Min odigíte toso grígora!
Μην οδηγείτε τοσο γρήγορα!

— **Daha gelmedik mi?**
Den ftásame akóma?
Δεν φτάσαμε ακόμα;

— **Burada durun lütfen!**
Stamatíste edó parakaló!
Σταματήστε παρακαλώ!

— **Oraya varınca lütfen bana bildirin!**
Píte mu ótan tha ftásume!
Πείτε μου όταν φτάσουμε!

— **Lütfen, burada bir dakika durur musunuz?**
Parakal stamatísete edó éna leptó?
Παρακαλώ σταματσετε εδώ ένα λεπτό;

— **Nerede inmeliyim?**
Pú prépi na katevéno?
Πού πρέπει να κατεβαίνω;

— **Nerede inmeliyim?**
Pú prépi na katevéno?
Πού πρέπει να κατεβαίνω;
— **Çok teşekkürler! Üstü kalsın!**
Efharisto polí! Kratíste ta résta!
Ευχαριστώ πολύ! Κρατήστε τα ρέστα!

## 32. ARABA KİRALAMA

— **Araba kiralamak istiyorum!**
Thélo na enikiázo aftokínito?
Μπορώ να ενοικιάζω αυτοκίνητο;
— **Günlüğü ne kadar?**
Pso káni imerísios?
Πόσο κάνει ημερήσιος;
— **Günlüğü 10 Dolar!**
Déka doláriya imerísiya!
Δέκα δολάρια ημερήσιος!
— **Haftalığı ne kadar?**
Pósa káni vdomatiátiko?
Πόσα κάνει βδομαδιάτικο;
— **Arabayı hemen alabilir miyim?**
Boró na páro to aftokínito?
Μπορώ να πάρω το αυτοκίνητο;
— **Lütfen, ehliyetinizi görebilir miyim?**
Boró na dó tin ádya odígisis?
Μπορώ να δώ την άδεια οδήγησης;
— **Ehliyetiniz geçerli mi?**
Íne engirós i ádya odígisis?
Είναι έγκυρος η άδεια οδηγησης;

## 33. LOKANTA'DA

♦ BİLGİ EDİNME

— **Nasıl bir lokanta istiyorsunuz?**
Pós thélete na íne to estiatóriyo sas?
Πώς θέλετε να είναι το εστιατόριο σας;

— **Bana ucuz bir lokanta tavsiye eder misiniz?**
Boríte na sistísete éna kaló estiatóriyo?
Μπορείτε να μου συστήσετε ένα καλό ξενοδοχείο;

— **Bana bir balık lokantası tavsiye eder misiniz?**
Boríte na sistísete éna kaló psarotavérna?
Μπορείτε να μου συστήσετε ένα καλό ψαρωταβέρνα;

— **Nerede iyi bir lokanta bulabilirim?**
Pú boró na vró éna kaló estiatóriyo?
Πού μπορώ να βρώ ένα καλό εστιατόριο;

— **Buraya yakın bir lokanta var mı?**
İpárhi estiatóriyo edó kondá?
Υπάρχει εστιατόριο εδώ κοντά;

— **Bu lokanta pahalı mı?**
Íne akrivo aftó to estiatóriyo?
Είναι ακριβό αυτό το εστιατόριο;

— **İyi bir lokanta biliyor musunuz?**
Ksérete éna kaló estiatóriyo?
Ξέρετε ένα καλό εστιατόριο;

♦ REZERVASYON

— **Saat 7 için 2 kişilik bir masa ayırabilir misiniz?**
Boríte na klínete éna trapézi ya díyo átoma stis eptá?
Μπορείτε να κλείνετε ένα τραπέζι για δύο άτομα στις επτά;

— **Özür dilerim, bu akşam doluyuz!**
Ímaste gemáto aftó to vrádi!
Ήμαστε γεμάτο αυτό το βράδυ!

— **Rezervasyon kimin için olacak?**
Se piyón tha íne i krátisi?
Σε ποιόν θα είναι η κράτηση;

— **Bay Ardakoç adına!**
Sto ónoma Ardákoç!
Στο όνομα Αρντάκοτς!

— **Boş masa var mı?**
Éhete elefthero trapézi?
Έχετε ελεύθερο τραπέζι;

— **3 kişilik bir masa istiyorum!**
Thélo éna trapézi ya tría átoma!
Θέλω ένα τραπέζι για τρία άτομα!

— **Nerede oturmak ister misiniz?**
Pú thélete na kathísete?
Πού θέλετε να καθήσετε;

— **Dışarıda bir masa istiyorum!**
Thélo éna trapézi ékso!
Θέλω ένα τραπέζι έξω!

— **Köşede bir masa istiyorum!**
Thélo éna trapézi sti goníya!
Θέλω ένα τραπέζι στη γωνία!

— **Pencere kenarında bir masa rica ediyorum!**
Thélo éna trapézi dípla sto paráthiro!
Θέλω ένα τραπέζι δίπλα στο παράθυρο!

— **Terasta bir masa istiyorum!**
Thélo éna trapézi sti taráça!
Θέλω ένα τραπέζι στη ταράστα!

— **Bu masa iyi mi?**
Íne kaló aftó to trapézi?
Είναι καλό αυτό το τραπέζι;
— **Bu masaya kim bakıyor?**
Piyós kitái saftó to trapézi?
Ποιός κοιτάει σ'αυτό το τραπέζι;
— **Restoranımıza hoşgeldiniz!**
Kalos írthate sto etiatório mas!
Καλός ήρθατε στο εστιατόριό μας!
— **Rezervasyon yaptırmış mıydınız?**
Éhete krátisi?
Έχετε κράτηση;
— **Saat kaç için?**
Ya ti óra?
Για τι ώρα;
— **Beni takip ediniz, lütfen!**
Parakaló, akoluthíste me!
Παρακαλώ, ακολουθύστε με!
— **Bu taraftan, lütfen!**
Apo dó, parakaló!
Απο δώ , παρακαλώ!

### ♦ SİPARİŞ

— **Garson bey!**
Garsóni!
Γκαρσόνι!
— **Buyurun, efendim!**
Oríste, parakaló!
Ορίστε, παρακαλώ!
— **Acelemiz var!**
Viazómaste!
Βιαζόμαστε!

— **Mönü lütfen!**
Menú parakaló!
Μενού, παρακαλώ!
— **Buyurun, mönü!**
Oríste menú!
Ορίστε μενού!
— **Buyurun, ne arzu edersiniz?**
Oríste ti thélete?
Ορίστε, τι θέλετε;
— **Siparişinizi alabilir miyim?**
Borò na páro tin paragelía sas?
Μπορώ να πάρω την παραγγελία σας;
— **Patates tava istiyorum!**
Thélo patátes tiganítes!
Θέλω πατάτες τηγανητές!
— **Ne tavsiye edersiniz?**
Ti mu sistínete?
Τι μου συστήνετε;
— **Rosto tavsiye ederim!**
Sas sistíno rósto!
Σας συστήνω ρόστο!
— **Şişkebabı tavsiye edebilirim!**
Borò na sas sistíno sis kebáp!
Μπορώ να σας συστήνω σις κεμπάπ!
— **Çorbalardan ne var?**
Ti súpes éhete?
Τι σούπες έχετε;
— **Çorbayı unuttunuz mu?**
Kseházete tin súpa?
Χεχάσετε την σούπα;
— **Tavuk çorbası rica esiyorum!**
Thélo kotósupa!
Θέλω κοτόσουπα!

— **Domates çorbası istiyorum!**
Thélo tomatósupa!
Θέλω τοματόσουπα!
— **Sebze çorbası, lütfen!**
Thélo éna hartósupa!
Θέλω ένα χαρτόσουπα!
— **Biftek almak istiyorum!**
Thélo biftéki!
Θέλω μπιφτέκι!
— **Biftek alayım!**
Tha páro biftéki!
Θα πάρω μπιφτέκι!
— **Biftek istemiştim!**
Tha íthela biftéki!
Θα ήθελα μπιφτέκι!
— **Kuzu pirzolası ve yeşil salata istiyorum!**
Thélo arnísio pirzóla ke prásini saláta!!
Θέλω αρνίσιο μπρίζολα πράσινη σαλάτα!
— **Bunun adı ne?**
Pós légete aftó?
Πώς λέγετε αυτό;
— **Bu ne?**
Ti íne aftó?
Τι είναι αυτό;
— **Bu ne tür bir yemek?**
Ti ídos fagitó íne aftó?
Τι είδος φαγητό είναι αυτό;
— **Köfte nasıl bir şey?**
Ti íne to köfté?
Τι είναι το κοφτέ;

— **Ne içmek istersiniz?**
Ti thélete na piyíte?
Τι θέλετε να πιείτε;
— **Kırmızı şarap lütfen!**
Kókino krasí parakaló!
Κόκκινο κρασί παρακαλώ!
— **Arkasından?**
Metá?
Μετά;
— **Dondurma, lütfen!**
Pafotó, parakaló!
Παγωτό, παρακαλώ!
— **Benim siparişim nerede?**
Pú íne i paragelíya mu?
Πού είναι η παραγγελεία μου;
— **Balık istememiştim!**
Den íthela psári!
Δεν ήθελα ψάρι!
— **Ben bunu ısmarlamamıştım!**
Den ého paragéli aftó!
Δεν έχω παραγγέλει αυτό!
— **Benim için al!**
Párto ya ména!
Πάρε το για μένα!
— **Az pişmiş olsun!**
Thélo lígo psiméni!
Θέλω λίγο ψημένη!
— **Orta pişmiş olsun!**
Thélo métria psiméni!
Θέλω μέτρια ψημένη!
— **Çok pişmiş olsun!**
Thélo kalopsiméni!
Θέλω καλοψημένη!

— **Azıcık, lütfen!**
Lígo, parakaló!
Λίγο, παρακαλώ!

— **Biraz daha tavuk almalısın!**
Prépi na Páris lígo kotópulo!
Πρέπει να πάρεις λίγο κοτόπουλο!

— **Hayır, teşekkürler!**
Óhi, efharistó!
Όχι, ευχαριστώ!

— **Kâfi, sağolun!**
Ftáni, efharistó!
Φτάνει, ευχαριστώ!

— **Hayır, sağolun!**
Óhi, efharistó!
Όχι, ευχαριστό!

— **Evet, lütfen!**
Ne, parakaló!
Ναι, παρακαλώ!

— **Bir bardak getirir misiniz?**
Boríte na mu férete éna potíri?
Μπορείτε να μου φέρετε ένα ποτίρι;

— **Bana bir bıçak getirir misiniz?**
Boríte na mu férete mahéri?
Μπορείτε να μου φέρετε μαχαίρι;

— **Lütfen, bana biraz tuz getirin!**
Parakaló, mu dínete ligo aláti!
Παρακαλώ, μυ δίνετε λίγο αλάτι;

— **Bir peçete alabilir miyim?**
Boró na ého miya hartopetzéta?
Μπορώ να έχω μία χαρτοπετσέτα;

— **Ne tavsiye edersiniz?**
Ti mu sistínete?
Τι μου συστήνετε;

— **Karar veremiyorum!**
Den bor na apofasízo!
Δεν μπορώ να αποφασήζω!

— **Başka bir emriniz var mı?**
Éhete áli epithimíya?
Έχετε άλλη επιθυμία;

— **Başka bir şay ister miydiniz?**
Thélete típota álo?
Θέλετε τίποτα άλλο;

— **Başka bir şey?**
Típota álo?
Τίποτα άλλο;

— **Şunu alayım!**
Tha páro aftó!
Θα πάρω αυτό!

— **Tatlı istemiyorum, teşekkürler! Sadece kahve!**
Den thélo epidórpiyo, efharistó! Móno kafé!
Δεν θέλω επιδόρπιο, ευχαριστώ! Μόνο κ αφέ!

— **Bana koyu bir kahve, lütfen!**
Piknó kafé, parakaló!
Πικνό καφέ, παρακαλώ!

— **Soğuk bir şey istiyorum!**
Thélo káti krío!
Θέλω κάτι κρύο!

— **Tatlılardan ne var?**
Ti glikó éhete?
Τι γλυκό έχετε;

— **Sıhhatinize!**
Stin igíya sas!
Στην υγεία σας!

— **Balık iyi pişmemiş!**
To psári den íne kalopsiméno!
Το ψάρι δεν είναι καλοψημένο!

— **Bu az pişmiş!**
Autó den íne kalopsiméno!
Αυτό δεν είναι καλοψημένο!

— **Bu çok pişmiş!**
Aftó íne polí psiméno!
Αυτό είναι πολύ ψημένο!

— **Bu çok sert!**
Aftó íne polí skiliró!
Αυτό είναι πολύ σκληρό!

— **Bu çok soğuk!**
Aftó íne polí krío!
Αυτό είναι πολύ κρύο!

— **Bu sıcak değil!**
Aftó den íne zestó!
Αυτό δεν είναι ζεστό!

— **Bu çok tuzlu!**
Aftó íne polí alatisméno!
Αυτό είναι πολύ αλατισμένο!

— **Yemek çok tuzlu!**
To fagitó íne polí alatisméno!
Το φαγητό είναι πολύ αλατισμένο!

— **Bu bayat!**
Aftó íne bagiátikos!
Αυτό είναι μπαγιάτικος!

— **Bu taze değil!**
Aftó den íne frésko!
Αυτό δεν είναι φρέσκο!

— **Bu çok acılı!**
Aftó íne pikándiko!
Αυτό είναι πικάντικο!

— **Et iyi değil!**
To kréas den íne kaló!
Το κρέας δεν είναι καλό!
— **Yemek çok güzel!**
To fagitó íne polí kaló!
Το φαγητό είναι πολύ καλό!
— **Yemek çok güzeldi!**
To fagitó ítan polí kalá!
Το φαγητό ήταν πολύ καλά!
— **Bu temiz değil!**
Aftó den íne katharó!
Αυτό δεν είναι καθαρό!
— **Bir dakika, yanlışlık olmuş!**
Éna lepto, égine láthos!
Ένα λεπτό, έγινε λάθος!

♦ **GARSON**

— **Mönüyü görmek ister misiniz?**
Thélete na díte to menú?
Θέλετε να δείτε το μενού;
— **Ne yemek isterdiniz?**
Ti thélete na fáte?
Τι θέλετε να φάτε;
— **Ne alırdınız?**
Ti tha párete?
Τι θα πάρετε;
— **Siparişinizi alabilir miyim?**
Boró na páro tin paregelíya sas?
Μπορώ να πάρω την παρεγγελία σας;
— **Çorbalardan ne arzu edersiniz?**
Ti súpa thélete?
Τι σούπα θέλετε;

— **Çorbadan sonra ne alacaksınız?**
Metá ti súpa ti tha párete?
Μετά τη σούπα τι θα πάρετε;

— **Daha sonra ne istersiniz?**
Ti thélete méta?
Τι θέλετε μετά;

— **Ne arzu edersiniz?**
Ti epithimíte?
Τι επιθυμήτε;

— **Ne içmek istersiniz?**
Ti thélete na piyíte?
Τι θέλετε να πιείτε;

— **Arkasından ne arzu edersiniz?**
Ti epithimíte metá?
Τι επιθυμήτε μετά;

— **Salata alır mıydınız?**
Boríte na párete saláta?
Μπορείτε να πάρετε σαλάτα;

— **Balık var!**
Ípárhi psári!
Υπάρχει ψάρι!

— **Biftek var!**
Ípárhi biftéki!
Υπάρχει μπιφτέκι!

— **Şişkebabı var!**
Ípárhi sis kebáb!
Υπάρχει σις κεμπάπ;

— **Çok güzel köftemiz var!**
Éhume polí oréa koftédes!
Έχουμε πολύ ωραία κοφτέδες!

— **Yeşil salata mı, yoksa domates salatası mı?**
Prásini saláta, í tomatosaláta?
Πράσινη σαλάτα, ή τοματοσαλάτα;

— **İçkilerden ne alırdınız?**
Apo ta potá ti tha párete?
Απο τα ποτά τι θα πάρετε;
— **İçmek için ne alacaksınız?**
Ti tha piyíte?
Τι θα πιείτε;
— **Şarap alır mıydınız?**
Tha párete krasí?
Θα πάρετε κρασί;
— **Beyaz şarap mı, yoksa kırmızı şarap mı?**
Áspro í kókino krasí?
Άσπρο ή κόκκινο κρασί;
— **Buz ister misiniz?**
Thélete págo?
Θέλετε παγο;
— **Tatlı alır mısınız?**
Thélete glikó?
Θέλετε γλυκό;
— **Tatlı iste misiniz?**
Thélete glikó?
Θέλετε γλυκό;
— **Tatlılardan ne arzu edersiniz?**
Apo ta glikísmata ti thélet?
Απο τα γλυκίσματα τι θέλετε;
— **Kahvenizi nasıl alırdınız?**
Pós thélete ton kafés sas?
Πώς θέλετε τον καφέ σας;
— **Özür dilerim, kebap kalmadı!**
Signómi, den émine kebáp!
Συγνώμη, δεν έμεινε κεμπάπ!
— **Yanında ne arzu edersiniz?**
Ti thélete mazí?
Τι θέλετε μαζί;

— **Afiyet olsun!**
Kalí óreksi!
Καλή όρεξη!

— **Buyurun!(Yemeğe başlarken)**
Oríste!
Ορίστε!

— **Buyurun, efendim!**
Oríste, kíriye!
Ορίστε, κύριε!

— **Yemeği beğendiniz mi?**
Sas arési to fagitó?
Σας αρέσει το φαγητό;

— **Mükemmeldi!**
Ítan ipéroho!
Ήταν υπέροχο!

♦ **HESAP**

— **Hesap, lütfen!**
Ton logariasmó, parakaló!
Τον λογαριασμό, παρακαλώ!

— **Hesabı verir misiniz?**
Mu dínete ton logariasmó?
Μου δείνετε τον λογαριασμό;

— **Hesap birlikte olsun, lütfen!**
O logariasmós na íne mazí, parakaló!
Ο λογαριασμός να είναι μαζί, παρακαλώ!

— **Hesaplar ayrı olsun, lütfen!**
İ logariasmí na íne ksehoristá, parakaló!
Οι λογαριασμοί να είναι ξεχωριστά, παρακαλώ!

— **Hepsini birlikte hesaplayın!**
Logariáste óla mazí!
Λογαριάστε όλα μαζί!

— **Hesabı ayrı ayrı istiyoruz!**
Thélume ksehoristá ton logariasmó!
Θέλουμε ξεχωριστά τον λογαριασμό!

— **Hesabı birlikte istiyoruz!**
Thélume mazí ton logariasmó!
Θέλουμε μαζί τον λογαριασμό!

— **Hesabınızı buyurun!**
Oríste ton logariasmó!
Ορίστε τον λογαριασμό!

— **Hesap çok fazla!**
O lagariasmós íne pára polí!
Ο λαγαριασμός είναι πάρα πολύ!

— **Sanırım bir yanlışlık var!**
Nomízo ipárhi láthos!
Νομίζω υπάρχει λάθος!

— **Sanırım hesap yanlış!**
Nomízo o lagariasmós íne láthos!
Νομίζω ο λογαριασμός είναι λάθος!

— **Galiba bu hesapta bir yanlışlık var!**
Nomízo ipárhi láthos saftó to logariasmó!
Νομίζω υπάρχει λάθος σ'αυτό το λαγαριασμό!

— **Üstü kalsın!**
Kratísete ta résta!
Κρατήσετε τα ρέστα!

♦ **AYRILIŞ**

— **Tuvaletler nerede?**
Pú íne i tuvalétes!
Πού είναι η τουαλέτες!

— **Ellerimi nerede yıkayabilirim?**
Pú boró na pléno ta héria mu?
Πού μπορώ να πλένω τα χέρια μου;

— **Güle güle, efendim!**
Adíyo kíriye!
Αντίο κύριε!

— **İyi akşamlar, efendim!**
Kalό vrádi, kíriye!
Καλό βράδυ, κύριε!

— **Teşekkürler!**
Efharistó!
Ευχαριστώ!

— **Yine bekleriz!**
Sas ksanaperiménume!
Σας ξαναπεριμένουμε!

## 34. **KAFETERYA'DA**

— **Siparişinizi alabilir miyim?**
Boró na sas páro tin paragelía sas?
Μπορώ να σας πάρω την παραγγελία σ
ας;

— **Bir şey yemek ister misiniz?**
Thélete na fáte káti?
Θέλετε να φάτε κάτι;

— **Ne içmek istersiniz?**
Ti thélete na piyíte?
Τι θέλετε να πιείτε;

— **Bir çay, bir Türk kahvesi, lütfen!**
Éna tzái, éna tukikó kafé, parakaló!
Ένα τσάι, ένα τουρκικό καφέ, παρακαλώ!

— **Kahvenizi nasıl istersiniz?**
Pós thélete ton kafés as?
Πώς θέλετε τον καφέ σας;

— **Nasıl istersin?**
Pós thélis?
Πώς θέλεις;

— **Az şekerli!**
Me lígo záhari!
Με λίγο ζάχαρη!

— **Çok şekerli!**
Glikó!
Γλυκό!

— **İki şeker, lütfen!**
Díyo záhares, parakaló!
Δύο ζάχαρες, παρακαλώ!

— **Bir bardak süt ister misiniz?**
Thélete éna potíri gála?
Θέλετε ένα ποτήρι γάλα;

— **Bir fincan çay ister misiniz?**
Thélete éna potíri tzáy?
Θέλετε ένα ποτήρι τσάι;

— **Evet, bir bardak alayım!**
Na páro éna potíri!
Να πάρω ένα ποτήρι!

— **Bir parça daha tost ister misiniz?**
Thélete akómi éna komáti tóst?
Θέλετε ακόμη ένα κομάτι τόστ;

## 35. **BANKA'DA**

— **En yakın banka nerede?**
Pú íne to plisiéstero trápezo?
Πού είναι το πλησιέστερο τράπεζα;

— **Buralarda bir yerde banka var mı?**
İpárhi trápeza edó gíro?
Υπάρχει τράπεζα εδώ γύρο;

— **Burada hangi bankaların şubeleri var?**
Piyá ipokatastímata tis trápezas ipárhun edó?
Ποιά υποκαταστήματα της τράπεζας υπάρχει εδώ;

— **Bankalar ne zaman açılıyor?**
Póte anígun ta trápeza?
Πότε ανοίγουν τα τράπεζα;

— **Bankalar ne zaman kapanıyor?**
Póte klínun ta trápeza?
Πότε κλείνουν τα τράπεζα;

— **Dolar bozdurmak istiyorum!**
Thélo na halázo dolária!
Θέλω να χαλάζω Δολάρια!

— **Bugünkü kur ne?**
Ti isotimía ipárhi símera?
Τι ισοτιμία υπάρχει σήμερα;

— **Kur ne kadar?**
Póso íne h isotimía?
Πόσο είναι η ισοτιμία;

— **1 Dolar .... Türk lirasıdır!**
Éna dolário íne .... Túrkikes líres!
Ένα Δολάριο είναι .... Τούρκικες λίρες!

— **Bu çeki nerede bozdurabilirim?**
Pú boró na eksargiroso aftín tin epitagí?
Πού μπορώ να εξαργυρώσω αυτήν την επιταγή;

— **Seyahat çeki bozdurmak istiyorum!**
Thélo na eksargiróso míya taksidiotikí epitagí!
Θέλω να εξαργυρώσω μία ταξιδιωτική επιταγή!

— **Bu çeki paraya çevirmek istiyorum!**
Thélo na alákso autín tin epitagí me leftá!
Θέλω να αλλάξω αυτην την επιταγή με λεφτά!

— **Bana biraz bozuk para verebilir misiniz?**
Boríte na mu dósete líga psilá?
Μπορείτε να μου δσετε λίγα ψιλά;

— **Benim için para geldi mi?**
Írthe leftá ya ména?
Ήρθε λεφτά για μενα;

— **Bir hesap açtırmak istiyorum!**
Thélo na aníkso logarismó!
Θέλω να ανοίξω λογαριασμό!

— **Tasarruf hesabı açmak isityorum!**
Thélo na aníkso éna logariasmó tamieftiríu!
θέλω να ανοίξω ένα λογαριασμό τ αμιευ τηρίου!

— **Ne kadar faiz veriyorsunuz?**
Póso tóko dínete?
Ποσο τόκο δείνετε;

— **Bir miktar para çekmek istiyorum!**
Thélo na analípso leftá!
Θέλω να αναλήψω λεφτά!

— **Bir miktar para yatırmak istiyorum!**
Thélo na katathéto leftá!
Θέλω να καταθέτω λεφτά!

— **Benim hesabıma para gelmiş mi?**
Írthe leftá ston logariasmó mu?
Ήρθε λεφτά στον λογαριασμό μου;

— **Türkiye'ye para göndermek istiyorum!**
Thélo na stélno leftá stin turkíya!
Θέλω να στέλνω λεφτά στην Τουρκία!

— **Kambiyo bölümüne gidiniz!**
Pigénete sto tmíma alagí sinalaágmatos!
Πιγένετε στο τμήμα αλλαγή συναλλάγματος!

— **Kimliğiniz var mı?**
Éhete taftótita?
Έχετε ταυτότητα;

— **Lütfen, burayı imzalayın!**
Parakaló, ipográpste edó!
Παρακαλώ, υπογράψτε εδώ!

— **Lütfen, vezneye gidin!**
Parakaló, pigénete sto tamío!
Παρακαλώ, πιγένετε στο ταμείο!

— **Vezne nerede?**
Pú íne to tamío?
Πού είναι το ταμείο;

— **Para göndermek istiyorum!**
Thélo na stélno leftá!
Θέλω να στέλνω λεφτά!

— **Pasaportunuz, lütfen!**
To diavatírio sas, parakaló!
Το διαβατήριο σας, παρακαλώ!

## 36. DÖVİZ BÜROSU'NDA

— **Nerede para bozdurabilirim?**
Pú boró na eksagiroso feftá?
Πού μπορώ να εξαγυρώσω λεφτά;

— **Ne bozduracaksınız?**
Ti thélete na eksgirósete?
Τι θέλετε να εξαγυρώσετε;

— **Dolar bozdurmak istiyorum!**
Thélo na eksgiróso dolária!
Θέλω να εξαγυρώσω δολαρια!

— **Kaç Dolar bozdurmak istiyorsunuz?**
Pósa dolária thélete na eksagirosete?
Πόσα δολάρια θέλετε να εξαγυρώσετε;

— **Bin Dolar!**
Hília dolária!
Χίλια δολάρια!

— **Pasaportunuzu görebilir miyim?**
Boró na dó to diavatírio sas?
Μπορώ να δώ το διαβατήριο σας;

— **Lütfen, şurayı imzalayabilir misiniz?**
Parakaló, boríte na ipográpste edó?
Παρακαλώ, μπορείτε να υπογράψτε εδώ;

## 37. HABERLEŞME

### ♦ POSTANE

— **Postane nerede?**
Pú íne to tahidromío?
Πού είναι το ταχηδρομείο;

— **En yakın postane nerede?**
Pú íne to plisiéstero tahidromío?
Πού είναι το πλησιέστερο ταχηδρομίο;

— **Postane hangi saatlerde açık?**
Piyés óres íne anihtó to tahidromío?
Ποιές ώρες είναι ανοιχτό το ταχηδρομίο;

— **Paket bölümü nerede?**
Pú íne to tmíma ton pakéton?
Πού είναι το τμήμα των πακέτων;

— **Posta kutusu nerede?**
Pú íne to gramotokivótio?
Πού είναι το γραμματοκιβώτιο;

— **Bana mektup var mı?**
İpárhi gráma ya ména?
Υπάρχει γράμμα για μένα;

— **Evet, bir mektubunuz var!**
Ne, éhete éna gráma!
Ναι, έχετε ένα γράμμα!

— **Bir posta havalesi, lütfen!**
Míya tahidromikí epitagí, parakaló!
Μία ταχηδρομική επιταγή, παρακαλώ!

— **Kartpostal kaç para?**
Póso káni éna kárt-postál?
Πόσο κάνει ένα κάρτ–ποστάλ;

— **Pulu nereden alabilirim?**
Apo pú boró na páro gramatósimo?
Απο πού μπορώ να πάρω γραμματόσημο;

— **Bu mektubu taahhütlü göndermek istiyorum!**
Thélo na stílo afto to gráma sistiméno?
Θέλω να στείλω αυτό το γράμμα συστημένο;

— **Türkiye'ye bir mektup kaç liraya gidiyor?**
Póso káni éna gráma sti turkía?
Πόσο κάνει ένα γράμμα στη Τουρκία;

— **Bu paketi göndermek istiyorum!**
Thélo na stílo aftó to pakéto!
Θέλω να στείλω αυτό το πακέτο!

— **Kimliğiniz lütfen!**
Tin taftótitá sas, parakaló!
Την ταυτότητά σας, παρακαλώ!

— **İşte, pasaportum!**
Oríste, to diabatírio mou!
Ορίστε, το διαβατήριο μου!

— **Kontrol etmeliyim!**
Prépi na elégho!
Πρέπει να ελέγχω!

### ♦ TELEFON

— **Size telefon var!**
Éhete tiléfono!
Έχετε τηλεφωνο!

— **Kim arıyor?**
Piyós tilefoní?
Ποιός τηλεφωνεί;

— **Kiminle görüşüyorum?**
Me piyón sizito?
Με ποιόν συζητάω;

— **Alo, kiminle görüşüyorum?**
Embrós! Me piyón sizitáo?
Εμπρός! Με ποιόν συζητάω;

— **Alo! Ben Nami Ardakoç. Ergin Ardakoç'la konuşabilir miyim?**
Embrós! Íme o Namí Ardákoç! Tha íthela na milíso me ton Ergín Ardákoç?
Εμπρός! Είμαι ο Ναμί Αρδάκοτς! Θα ήθελθα να μιλήσω με τον Εργίν Αρδακότς;

— **Evet, tabii!**
Ne, vévea!
Ναι, βέβαια!

— **Aradığınız kimse burada yok!**
Aftós pu zitáte den íne edó!
Αυτός που ζητάτε δεν είναι εδώ!

— **Aradığımı ona söyler misiniz?**
Boríte na ton píte óti tilefónisa?
Μπορείτε να τον πείτε ότι τηλεφώνησα;

— **Memnuniyetle!**
Efharístos!
Ευχαρίστος!

— **Üzgünüm ki burada değil!**
Lipáme, den íne edó!
Λυπάμε, δεν είναι εδώ!

— **Aradığınız numara cevap vermiyor!**
O arithmós pu kalíte den apantái!
Ο αριθμός που καλείτε δεν απαντάει!
— **Ayrılmayın, lütfen!**
Min févgete, parakaló!
Μην φεύγετε παρακαλώ!
— **Bağlıyorum!**
Sindéo!
Συνδέω!
— **Hat meşgul!**
İ gramí íne katiliméni!
Η γραμμή είναι κατειλημμένη!
— **Bana bir teflon rehberi verebilir misiniz?**
Boríte na mu dósete éna tilefonikó katálogo?
Μπορείτε να μου δώσετε τηλεφωνικό κατάλογο;
— **Buradan telefon edebilir miyim?**
Boró na tilefonso apo dó?
Μπορώ να τηλεφωνήσω απο δώ;
— **Bana telefon rehberini verir misiniz?**
Mu dínete ton tilefonikó katálogo?
Μου δείνετε τον τηλεφωνικό κατάλογο;
— **Buradan telefon edebilir miyim?**
Boró na tilefonso apo dó?
Μπορώ να τηλεφωνήσω απο δώ;
— **Kiminle görüşmek istiyor sunuz?**
Me piyón thélete na milísete?
Με ποιόν θέλετε να μιλήσετε;

— **Daha sonra yine telefon ederim!**
Tha sas tilefoníso argótera!
Θα σας τηλεφωνήσω αργότερα!

— **Bir notunuz var mı?**
Éhete kanéna mínima?
Έχετε κανένα μήνυμα;

— **Bir dakika bekleyin!**
Periménete míya stigmí!
Περιμένετε μία στηγμή!

— **İçerde olup olmadığına bakacağım!**
Tha dó eán íne mésa!
Θα δώ εάν είναι μέσα!

— **Beni aramasını ona söyleyebilir misiniz?**
Tha ton píte na kalési?
Θα τον πείτε να με καλέσει;

— **Nerden telefon edebilirim?**
Apo pu boró na tilefoníso?
Απο που μπορώ να τηλεφωνήσω;

— **Gece tarifesi ne zaman başlıyor?**
Póte arhízi i nihteriní tarífa?
Πότε αρχίζει η νυχτερινή ταρίφα;

— **Türkiye'ye telefon etmek istiyorum!**
Thélo na tilefoníso sti turkía!
Θέλω να τηλεφωνήσω στη Τουκία!

— **Şehiriçi telefon görüşmesi yapmak istiyorum!**
Thélo na káno topikí sindiáleksi!
Θέλω να κάνω τοπική συνδιάλεξη!

— **Numara şu anda meşgul!**
İ gramí íne katiliméni afti ti stigmí!
Η γραμμή είναι κατειλημμένη αυτη τη στιγμή!

— **Numaranız cevap vermiyor!**
O arithmós den apandái!
Ο αριθμός δεν απαντάει!

— **Üç jeton rica ediyorum!**
Thélo tría kérmata!
Θέλω τρία κέρματα!

— **Telefon numaranız kaç?**
O arithmós tilefnu sas parakaló?
Ο αριθμός τηλεφώνου σας παρακαλώ;

— **Dört, sekiz, yedi, dokuz, yedi, dört, altı!**
Tésera, októ, eptá, enyá, eptá, tésera, éksi!
Τέσσερα, οκτώ, επτά, εννιά, επτά,τέσσερα, έξι!

### ♦ TELGRAF

— **Bir telgraf kağıdı verir misiniz?**
Mu dínete hartí ya tilegráfima?
Μου δείνετε χαρτί για τηλεγράφημα;

— **Kelimesi kaç para?**
Póso káni míya léksi?
Πόσο κάνει μία λέξη;

— **10 kelimeye kadar 2 Dolar!**
Díyo Dolária méhri déka léksis!
Δύο Δολάρια μέχρη δέκα λέξης!

— **10 kelimeden sonra her kelime için sent!**

Déka sent ya káthe léksi metá déka léksis!

Δέκα σέντ για κάθε λέξη μετά δέκα λέξης !

— **Türkiye'ye bir telgraf çekmek istiyorum!**

Tha íthela na stílo éna tilegráfima stin turkía!

θα ήθελα να στείλω ένα τηλεγράφημα στ ην Τουκία!

— **Türkiye'ye bir telgraf ne kadar zamanda gider?**

Se pósi ker pái to tilegráfima stin turkía?

Σε πόσοι καιρό πάει το τηλεγράφημα στη ν Τουκία;

### ♦ İNTERNET

— **Yardımcı olabilir misiniz?**

Boríte na me voithísete?

Μπορείτε να με βοηθήσετε;

— **Buralarda internet kafe var mı?**

İpárhi internét edó gíro?

Υπάρχει ιντερνέτ εδώ γύρο;

— **Buradan internete bağlanabilir misiniz?**

Boríte na sindésete sto internét apo dó?

Μπορείτε να συνδέσετε στο ιντερνέτ απο δώ;

— **İzin verirseniz elektronik mektuplarıma bakabilir miyim?**
Eán mu epitrépete boró na dó ta é-meyl mu!
Εάν μου επιτρέπετε μπορώ να δώ τα έ–μ αιλ μου;

— **1 saat internete bağlanmak kaç para?**
Póso káni míya óra síndesi internét?
Πόσο κάνει μία ώρα σύνδεση ιντερνέτ;

— **F klavye var mı?**
Ipárhi pliktrológio F?
Υπάρχει πληκτρολόγιο Φ ;

— **İşim bitti! Borcum ne kadar?**
Telíosa! Póso sas hrostáo?
Τελείωσα! Πόσο σας χρωστάω;

## 38. **KUAFÖR'DE**

♦ **BAYAN**

— **Otelde kuaför var mı?**
İpárhi komotírio sto ksenıdohío?
Υπάρχει κομμωτήριο στο ξενοδοχείο;

— **En yakın kuaför nerede?**
Pú to plisiéstero komotírio?
Πού είναι το πλησιέστερο κομμωτήριο;

— **Bana bir kuaför tavsiye edebilir misiniz?**
Boríte na mu sistísete éna komotírio?
Μπορείτε να μου συστήσετε ένα κομμωτήριο;

— **Saçlarımı kestirmek istiyorum!**
Tha íthela na kurépso ta malyá mu!
Θα ήθελα να κουρέψω τα μαλλιά μου!

— **Acelem var! Çok bekleyecek miyim?**
Viázome! Tha periméno polí?
Βιάζομαι! Θα περιμένω πολύ;

— **Ne kadar bekleyeceğim?**
Pósi óra tha periméno?
Πόσοι ώρα θα περιμένω;

— **Nasıl bir model istiyorsunuz?**
Pós thélete to kúremá ma sas?
Πώς θέλετε το κούρεμά σας;

— **Kısa bir saç modeli istiyorum!**
Thélo éna kondó kúrema!
Θέλω ένα κοντό κούρεμα!

— **Lütfen, arkadan biraz kesin!**
Paralkaló, kópsete apo píso!
Κόψετε απο πίσω, παρακαλώ!

— **Sadece uçlarından alın!**
Párete apo ta ákri!
Πάρετε απο τα άκρη!

— **Yıkama ve mizanpli, lütfen!**
Lúsimo ke mizanplí, parakaló!
Λούσιμο και μιζ–αν–πλί, παρακαλώ!

— **Fön istiyorum!**
Thélo na dósete fórma sta malyá mu!
Θέλω να δώσετε φόρμα στα μαλλιά μου!

— **Saçınız yıkanacak mı?**
Thélete lúsimo?
Θέλετε λούσιμο;

— **Evet, yıkanacak!**
Ne, thélo lúsimo!
Ναι, θέλω λούσιμο!

— **Akşam için saçımı yaptırmak istiyorum!**
Thélo éna hténisma ya aftó to brádi!
Θέλω ένα χτένισμα για αυτό το βράδυ!

— **Kaşlarımı düzeltir misiniz?**
Boríte na diorthónete ta frídia mu?
Μπορείτε να διορθώνετε τα φρύδια μου;

— **Manikür yapar mısınız?**
Kánete manikiúr?
Κάνετε μανικιούρ;

— **Pedikür, lütfen!**
Pedikiúr, parakaló!
Πεντικιούρ, παρακαλώ!

— **Saç yıkama, lütfen!**
Lúsimo, parakaló!
Λούσιμο, παρακαλώ!

— **Sprey istiyorum!**
Thélo spréy!
Θέλω σπρέι!

— **Borcum ne kadar?**
Póso sas ofílo?
Πόσο σας οφείλω;

♦ **BAY**

— **Saç tıraşı olmak istiyorum!**
Thélo ona mu kópsete ta malyá!
Θέλω να μου κόψετε τα μαλλιά!

— **Saçımı kestirmek istiyorum!**
Thélo na mu kópsete ta malyá!
Θέλω να μου κόψετε τα μαλλιά!

— **Sakal tıraşı olmak isitorum!**
Thélo ksírisma!
Θέλω ξύρισμα!

— **Çok bekleyecek miyim?**
Tha periméno polí?
Θα περιμένω πολύ;

— **Nasıl istersiniz, efendim?**
Pós to thélete kíriye?
Πώς το θέλετε κύριε;

— **Nasıl yapayım, efendim?**
Pós na to káno, kíriye?
Πώς να το κάνω, κύριε;

— **Çok kısa kesmeyin, lütfen!**
Min to kópsete polí kondá, parakaló!
Μην το κόψετε πολύ κοντά, παρακαλώ!

— **Çok az kesin, lütfen!**
Kópsete lígo, parakaló!
Κόψετε λίγο, παρακαλώ!

— **Arka ve yanlar kısa olsun!**
Kondásto svérko kes ta plágia!
Κοντά στο σβέρκο και στα πλάγια!

— **Arkadan kısaltın!**
Kondépste sto svérko!
Κοντέψτε στο σβέρκο!

— **Kısa olsun, lütfen!**
Na íne kondá ,parakaló!
Να είναι κοντά, παρακαλώ!

— **Üstten kısaltın!**
Kondépsete apo ta páno!
Κοντέψετε απο τα πάνω!

— **Yanlar uzun kalsın!**
Ta plágia na mínun makrí!
Τα πλάγια να μείνουν μακρύ!

— **Biraz toplayın, lütfen!**
Mazépsete ta parakaló!
Μαζέψεσετε τα, παρακαλώ!

— **Ortadan ayırın, lütfen!**
Horízete apo ti mési, parakaló!
Χωρίζετε απο τη μέση, παρακαλώ!

— **Önden biraz daha alabilir misiniz, lütfen?**
Boríte na párete apo brostá ligáki, parakaló?
Μπορείτε να πάρετε απο μπροστά λιγάκι;

— **Üstten biraz daha kesebilir misiniz, lütfen?**
Boríte na kópsete apo páno ligáki?
Μπορείτε να κόψετε απο πάνω λιγάκι, παρακαλώ;

— **Yanlardan biraz daha alabilir misiniz, lütfen?**
Boríte na párete apo ta plágia, parakaló?
Μπορείτε να πάρετε απο τα πλάγια, παρακαλώ;

— **Lütfen, saçımı yıkayın!**
Lúste ta mallyá mu, parakaló!
Λούστε τα μαλλιά μου, παρακαλώ!

— **Saçınızı şampuanlamamı ister misiniz?**
Thélete sampuán?
Θέλετε σαμπυάν;

— **Yıkanmasını ister misiniz?**
Thélete lúsimo?
Θέλετε λούσιμο;

— **Bu kez kalsın, teşekkürler!**
Na mín aftí ti forá, efharistó!
Να μείνει αψρη τη φορά!

— **Bıyığımı düzeltir misiniz?**
Boríte na diorthónete to mustáki mu?
Μπορείτε να διορθώνετε το μουστάκι μο υ;

— **Bıyıktan biraz alınız!**
Párete apo to mustáki mu lígo!
Πάρετε απο το μουστάκι μου λίγο!

— **Bu kadar yeter!**
Ftáni tóso!
Φτάνει τόσο!

— **Biraz kolonya, lütfen!**
Lígo kolónya, parakaló!
Λίγο κολόνια, παρακαλώ!

— **Böyle çok iyi, teşekkür ederim!**
Kalá éçi, efharistó!
Καλά έτσι, ευχαριστώ!

— **Sakalınızı kesmemi ister misiniz?**
Thélete ksírisma?
Θέλετε ξύρισμα;

— **Hayır, sanmıyorum, teşekkürler!**
Óhi, den nomízo, efharistó!
Όχι, δεν νομίζω, ευχαριστώ!

— **Borcum ne kadar?**
Póso sas ofílo?
Πόσο σας οφείλω;

## 38. KURU TEMİZLEYİCİ'DE

— **En yakın kuru temizleyici nerede?**
Pú íne to plisiéstero stegnokatharistirio?
Πού είανι το πλησιέστερο στεγνοκαθαριστηριο;

— **Bu elbiseleri temizletmek istiyorum!**
Thélo na mu katharíste aftá ta rúha!
Θέλω να μου καθαρίσετε αυτά τα ρούχα!

— **Bu lekeyi çıkarabilir misiniz?**
Boríte na vgálete aftó to leké?
Μπορείτε να βγάλετε αυτό το λεκέ;

— **Bu elbise bana yarın lazım!**
Aftó to rúho to hriázome ya ávriyo!
Αυτό το ρούχο το χριάζομαι για άυριο!

— **Ne zaman hazır olur?**
Póte tha íne étimo?
Πότε θα είναι έτοιμο;

— **Yarına hazır olur!**
Tha íne étim oya ávrio?
Θα είναι έτοιμο για άυριο!

— **2 günde hazır olur!**
Tha íne étimo se díyo méres!
Θα είναι έτοιμο σε δύο μέρες!

— **Bu benim elbisem değil!**
Afto den íne dikó mu rúho!
Αυτό δεν είναι δικό μου ρούχο!

— **Bu benimki değil!**
Aft den íne dikó mu!
Αυτό δεν είναι δικό μου!
— **Borcum ne kadar?**
Póso sas ofílo?
Πόσο σας οφείλω;

## 40. TERZİ'DE

— **Günaydın efendim, sizin için ne yapabilirim?**
Kaliméra kírie(kiría), ti boró na káno ya sas?
Καλημέρα κύριε(κυρία), τι μπορώ να κάνω για σας;
— **Etek istiyorum, pahalı olmasın!**
Thélo míya fústo, na min íne akrivó!
Θέλω μία φούστα, να μην είναι ακριβό!
— **Eteğin fiyatı nedir?**
Póso káni i fústa?
Πόσο κάνει η φούστα;
— **Hangi kumaştan?**
Apo piyo ífamsa?
Απο ποιό ύφασμα;
— **Kahverengi, çok koyu olmasın!**
Kafé, alá na min íne skúro!
Καφέ, αλλά να μην είναι σκούρο!
— **Ne zaman alabilirim?**
Póte boró na to pro?
Πότε μπορώ να το πάρω;

— **Farketmez!**
Den pirázi!
Δεν πιράζει!

— **Bu pantolonu kısaltmanızı istiyorum!**
Thélo na kondépsete aftó to pantelóni!
Θέλω να κοντέψετε αυτό το παντελόνι!

— **Çift sıra düğmeli ceket istiyorum!**
Thélo míya zakéta me diplí sirá kumbión!
Θέλω μία ζακέτα με διπλή σειρά κουμπιών!

— **Tek sıra düğmeli ceket istiyorum!**
Thélo zakéta me míya sirá kumbión!
Θέλω μία ζακέτα με μία σειρά κουμπιών

— **Bedenime göre ayarlar mısınız?**
Boríte na to ftiáksete sto sóma mu?
Μπορείτε να το φτιάξετε στο σώμα μου;

— **Ne zaman deneyeceğim?**
Póte tha to dokimáso?
Πότε θα το δοκιμάσω;

— **Ne zaman alabilirim?**
Póte boró na to páro?
Πότε μπορώ να το πάρω;

— **2 saat sonra!**
Metá apo díyo óres!
Μετά απο δύο ώρες!

## 41. **ALIŞVERİŞ**

— **Alışveriş merkezi nerede?**
Pú íne to kéndro ya psónia?
Πού είναι το κέντρο για ψώνια;

— **Asansörle yukarı çıkabilir miyim?**
Boró na anvéno me to anelkistíra?
Μπορώ να αναβαίνω με το ανελκυστήρα

— **Erkek reyonu nerede?**
Pú íne to andrikó región?
Πού είναι το ανδρικό ρεγιόν;

— **Kadın reyonu nerede?**
Pú íne to ginekío región?
Πού είναι το γυναικείο ρεγιόν;

— **Yardımcı olur musunuz?**
Boríte na me voithísete?
Μπορείτε να με βοηθήσετε;

— **Bakar mısınız?**
Kitákste lígo?
Κοιτάξτε λίγο;

— **Buraya kim bakıyor?**
Piyós kitái edó?
Ποιός κοιτάει εδώ;

— **Fiyatı ne?**
Póso káni?
Ποσο κάνει;

— **Kaç para?**
Pósa leftá?
Πόσα λεφτά;

— **Bu ne kadar?**
Póso káni aftó?
Ποσο κάνει αυτό;

— **Bunlar ne kadar?**
Póso kánun aftá?
Πόσο κάνουν αυτά;

— **Bu son fiyat mı?**
Íne teleftéo timí aftó?
Είναι τελευταίο τιμή αυτό;

— **Biraz indirim yapamaz mısınız?**
Den boríte na kánete lígo ékptosi?
Δεν μπορείτε να κάνετε λίγο έκπτωση;

— **Çok pahalı!**
Íne polí akrivó!
Είναι πολύ ακριβό!

— **Daha iyi bir şey istiyorum!**
Thélo káti kalítero!
Θέλω κάτι καλύτερο!

— **Daha ucuz bir şey istiyorum!**
Thélo kqti ftintero!
Θέλω κάτι φτηνότερο!

— **Ölçümü alır mısınız?**
Boríte na párete to métro mu?
Μπορείτε να πάρετε το μέτρο μου;

— **Küçültür müsünüz?**
Boríte na mikrénete?
Μπορείτε να μικραίνετε;

— **Pek istediğim gibi eğil!**
Den íne ópost o thélo!
Δεν είναι όπος το θέλω!

— **Bunu alıyorum!**
Tha to páro!
Θα το πάρω!

— **Bunu beğendim!**
Mu árese aftó!
Μου άρεσε αυτό!

— **Bunun fiyatı nedir?**
Poso káni aftó?
Πόσο κάνει αυτό;

— **Başka renk var mı?**
Échete álo hróma?
Έχετε άλλο χρώμα;

— **Bunun mavisi var mı?**
Échete blé apo aftó?
Έχετε μπλέ απο αυτό;

— **Çok açık!**
Íne polí anihtó!
Είναι πολύ ανοιχτό!

— **Çok koyu!**
Polí sk skúro!
Πολύ σκούρο!

— **Çok bol!**
Íne polí fardí!
Είναι πολύ φαρδύ!

— **Çok dar!**
Íne polí stenó!
Είναι πολύ στενό!

— **Çok büyük!**
Íne polí megálo!
Είναι πολύ μεγάλο!

— **Çok küçük!**
Íne polí mikró!
Είναι πολύ μικρό!

— **Çok kısa!**
Íne polí kondó!
Είναι πολύ κοντό!

— **Çok uzun!**
Íne polí makrí!
Είναι πολύ μακρύ!

— **Bu olmaz!**
Aftó den gínete!
Αυτό δεν γίνετε!

— **Hayır, diğerini!**
Óhi, to álo!
Όχι, το άλλο!

— **Biçimi hoşuma gitmedi!**
Den mu árese i morfí!
Μου άρεσε η μορφή!

— **Hoşuma gitmedi!**
Den mu árese!
Δεν μου άρεσε!

— **Hoşuma gitti!**
Mu árese!
Μου άρεσε!

— **Deneyebilir miyim?**
Boró na dokimáso?
Μπορώ να δοκιμάσω;

— **Bana uymuyor!**
Den mu pigéni!
Δεν μου πηγαίνει!

— **Kırk beden giyiyorum!**
To número mu íne saránda!
Το νούμερο μου είναι σαράντα!

— **Bunlar hanımlar için mi?**
Íne ginekía aftá?
Είναι γυναικία αυτά;

— **Bunlardan başka var mı?**
Ipárhi álo apo aftó?
Υπάρχει άλλο απο αυτό;

— **Daha bol bir şeyiniz var mı?**
Éhete káti fardítero?
Έχετε κάτι φαρδυτερο;

— **Daha kısa bir şeyiniz var mı?**
Éhete káti kontótero?
Έχετε κάτι κοντότερο;

— **Daha küçük bir şeyiniz var mı?**
Éhete káti mikrótero?
Έχετε κάτι μικρότερο;

— **Daha iyi bir şeyiniz var mı?**
Éhete káti kalítero?
Έχετε κάτι καλύτερο;

— **Daha koyu bir şeyiniz var mı?**
Éhete káti piyó skúro?
Έχετε κάτι πιό σκούρο;

— **Daha açık bir şeyiniz var mı?**
Éhete káti piyó anihtó?
Έχετε κάτι πιό ανοιχτό;

— **Bana birkaç kazak gösterebilir misiniz?**
Boríte na mu dískete meriká púlóver?
Μπορείτε να μου δείξετε μερικά πουλόβερ;

— **Bu kravat ne kadar?**
Póso káni h gravâta?
Πόσο κάνει η γραβάτα;

— **Bana birkaç kemer gösterebilir misiniz?**
Boríte na mu dílsete merikés zónes?
Μπορείτε να μου δείξετε μερικές ζώνες;

— **Borcum ne kadar?**
Póso sas ofílo?
Ποσο σας οφείλω;

— **Bir gömlek istiyorum!**
Thélo éna pukámiso!
Θέλω ένα πουκάμισο!

— **Beyaz bir gömlek istiyorum!**
Thélo éna áspo pukámiso!
Θέλω ένα άσπρο πουκάμισο!

— **Bu gömleğin fiyatı ne kadar?**
Póso káni aftó to pukámiso?
Ποσο κάνει αυτό το πουκάμισο;

— **Bu gömleklerin mavileri var mı?**
To éhete aftó to pukámiso se blé?
Το έχετε αυτό το πουκάμισο σε μπλέ;

— **Bu kazak hakiki yün mü?**
Íne aftó to pulóver gnísio málino?
Είναι αυτό το πουλόβερ γνήσιο μάλλινο;

— **Bu kazak yün mü?**
Íne aftó to pulóver málino?
Είναι αυτό το πουλόβερ μάλλινο;

— **Şuradaki kazağı görebilir miyim?**
Boró na dó ekín oto pulóver?
Μπορώ να δώ εκείνο το πουλόβερ;

— **Bu neden yapılmış?**
Apo ti íne ftiagméno aftó?
Απο τι είναι φτιαγμένο αυτό;

— **Bu şapka ne kadar?**
Póso káni aftó to kapélo?
Πόσο κάνει αυτό το καπέλο;

— **Şu yağmurluk ne kadar?**
Póso káni aftó to adiávroho?
Ποσο κάνει αυτό το αδιάβροχο;

— **Bu takım bana uymuyor!**
Den mu pái aftó to kostúmi!
Δεν μου πάει αυτό το κοστούμι!

— **Bu pantolonu deneyebilir miyim?**
Boró na dokimáso aftó to pantalóni?
Μπορώ να δοκιμάσω αυτό το πανταλόνι;

— **Pantolonun beli çok geniş!**
İ mési aftú tu pantaloniú íne polí fardí!

Η μέση αυτού του πανταλονιού είναι πολύ φαρδύ!

— **Fermuar bozuldu!**
Hálase to fermuár!
Χάλασε το φερμυάρ!

— **Daha ucuz bir şey istiyorum!**
Thélo káti piyó ftinó!
Θέλω κάτι πιό φτηνό!

— **Ayna var mı?**
Éhete kathréfti?
Έχετε καθρέφτη;

— **Uymazsa değiştirebilir miyim?**
Eán den mu pái boró na to alákso?
Εάν δεν μου πάει μπορώ να το αλλάξω;

— **Daha ucuz bir pantolon istiyorum!**
Thélo ftinótero pantalóni!
Θέλω φτηνότερο πανταλόνι!

— **Bir deri ceket almak istiyorum!**
Thélo na agoráso dermátini zakéta!
Θέλω να αγοράσω δερμάτινη ζακέτα!

— **Bir elbise almak istiyorum!**
Thélo na agoráso éna fórema!
Θέλω να αγοράσω ενα φόρεμα!

— **Bir elbise bakmıştım!**
Tha íthela éna fórema!
Θα ήθελα ένα φόρεμα!

— **Bir takım elbise almak istiyorum!**
Thélo na agoráso éna kostúmi!
Θέλω να αγοράσω ένα κοστούμι!
— **Prova edebilir miyim?**
Borò na dokimáso?
Μπορώ να δοκιμάσω;
— **Bir numara büyük!**
Éna número megálo!
Ένα νούμερο μεγάλο!
— **Bu elbise bana çok dar!**
Aftò to fòrema íne polí stenò ya ména!
Αυτό το φόρεμα είναι πολύ στενό για μένα!
— **Bu elbise bana uymuyor!**
Aftò to fòrema den mu pigéni!
Αυτό το φόρεμα δεν μου πηγαίνει!
— **Sizde deri ceket bulunur mu?**
Éhete dermátini zakéta?
Έχετε δερμάτινη ζακέτα;
— **Bu elbiseyi deneyebilir miyim?**
Borò na dokimáso aftò to fòrema?
Μπορώ να δοκιμάσω αυτό το φορεμα;
— **Bu elbiseyi geri vermek istiyorum!**
Thélo na epistrépso aftò to fòrema!
Θέλω να επιστρέψω αυτό το φόρεμα!
— **Başka renkleri var mı?**
To éhete se álo hròma?
Το έχετε σε άλλο χρώμα;
— **Bir süveter istiyorum!**
Thélo éna zilé!
Θέλω Ένα ζιλέ!

— **Vitrindeki bluzu görebilir miyim?**
Boró na dó ti blúza pú ítan sti vitrína?
Μπορώ να δώ τη μπλούζα που ταν στη βιτρίνα;

— **Vitrindeki ceketi rica ediyorum!**
Thélo ti zakéta pú ítan sti vitrína!
Θέλω τη ζακέτα πού ήταν στη βιτρίνα!

— **Vitrindekini beğendim!**
Mu árese afti pú ítan sri vitrína!
Μου άρεσε αυτή πού ήταν στη βιτρίνα!

— **Bunu alıyorum!**
Tha páro aftó!
Θα πάρω αυτό!

— **Bunu beğendim, alıyorum!**
Mu árese aftó, tha to páro!
Μου άρεσε αυτό, θα το πάρω!

— **Çek kabul ediyor musunuz?**
Pérnete epitagí?
Παίρνετε επιταγή;

— **Dört taksitte ödemek istiyorum!**
Thélo na to pliróso me téseris dósis!
Θέλω να το πληρόσω με τέσσερις δόσης!

— **Garanti veriyor musunuz?**
Dínete engíyisi?
Δίνετε εγγύηση;

— **Tam istediğim gibi!**
Akrivós ópos to thélo!
Ακριβός όπος το θέλω!

— **Tamam, alıyorum!**
Kalá, to pérno!
Καλά, το παίρνω!

— **Şunu alıyorum!**
Tha páro ekíno!
Θα πάρω εκείνο!
— **Şunu beğendim!**
Mu árese ekíno!
Μου άρεσε εκείνο!
— **Şunu değiştirebilir misiniz?**
Boríten a aláksete ekíno?
Μπορείτε να αλλάξετε εκείνο;
— **Hediye paketi yapar mısınız?**
Borite na kánete pakéto ya dóro?
Μπορείτε να κάνετε πακέτο για δώρο;
— **Kasa ne tarfta?**
Pú íne to tamío?
Πού είναι το ταμείο;
— **Kasa nerede?**
Pú íne to tamío?
Πού είναι το ταμείο;
— **Kredi kartı ile ödemek istiyorum!**
Thélo na plirso me pistotikí kárta!
Θέλω να πληρόσω με πιστωτική κάρτα!
— **Kredi kartı kabul ediyor musunuz?**
Déhete pistotikí kárta?
Δέχετε πιστωτική κάρτα?

♦ AYAKKABI, ÇANTA

— **Affedersiniz, ayakkabı reyonuna nasıl gidebilirim?**
Signómi, pós boró na páo sto región pú ipárhun ipodímata?
Συγνώμη, πώς μπορώ να πάω στο ρεγιόν πού υπάρχουν υποδήματα;

— **İleride solda, efendim!**
Efthía aristerá, kírie(kiría)!
Ευθεία αριστερά, κύριε(κυρία)!

— **Bir çift ayakkabı istiyorum!**
Thélo éna zevgári papúçia?
Θέλω ενα ζευγάρι παπούτσια!

— **Ayakkabınızın numarası kaç?**
Poso íne to número sas?
Πόσο είναι το νούμερό σας;

— **Kaç numara ayakkabı giyiyor sunuz?**
Ti número forâte;
Τι νούμερο φοράτε;

— **41 numara!**
Saránda éna!
Σαράντα ένα!

— **Ne renk istiyrosunuz?**
Ti hróma thélete?
Τι χρώμα θέλετε;

— **Siyah!**
Mávro!
Μάυρο!

— **Vitrindekini beğendim!**
Mu árese aftí pú ítan sti vitrína!
Μου άρεσε αυτή πού ήταν στη βιτρίνα!

— **Bu modelin siyahı var mı?**
Éhete aftó se mávro?
Έχετε αυτό σε μάυρο;

— **Kahverengi var mı?**
Éhete se kafé?
Έχετε σε καφέ;

— **Bu ayakkabılar deri mi?**
Íne aftá ta papúçia demátina?
Είναι αυτά τα παπούτσια δερμάτινα;

— **Nasıl bir ayakkabı istersiniz?**
Ti papúçi thélete?
Τι παπούτσι θέλετε;

— **Süet ve siyah olsun!**
Na íne suét ke mávro!
Να είναι σουέτ και μάυρο!

— **Bunları deneyin! Nasıl oldu?**
Dokimáste aftá! Pós égine?
Δοκιμάστε αυτά! Πώς έγινε;

— **Bu ayakkabı çok dar!**
Aftó to papúçi íne polí stenó!
Αυτό το παπούτσι είναι πολύ στενό!

— **Biraz sıkıyor!**
Aftó íne polí stenó!
Αυτό είναι πολύ στενό!

— **Bu ayakkabı çok geniş!**
Aftó to papúçi íne polí fardí!
Αυτό το παπούτσι είναι πολύ φαρδύ!

— **Oldukça rahat görünüyor!**
Mu fénete áneto!
Μου φαίνετε άνετο!

— **Oldukça rahat görünüyor, fakat biraz sıkıyor!**
Mu fénete áneto, alá íne steno!
Μου φαίνετε άνετο, αλλά είναι στενό!

— **Sanırım giyidikçe açılacaktır!**
Tha aníksun met o fórema!
Θα ανοίξουν με το φόρεμα!

— **Kaç para?**
Póso káni?
Πόσο κάνει;

— **20 Dolar! Çorap da ister misiniz'**
Eikosi dolária! Thélete ke kálçes?
Είκοσι Δολάρια! Θέλετε και κάλτσες;

— **Hayır, teşekkür ederim, ama ayakkabı için parlatıcı istiyorum!**

Óhi, efharistó, alá thélo gialistikó ya ta papúçia!

Όχι, ευχαριστώ, αλλά θέλω γυαλιστικό για τα παπούτσια!

— **Ayakkabı cilası istiyorum!**

Thélo verníki ya ta papúçia!

Θέλω βερνίκι για τα παπούτσια!

— **Çorap ister misiniz?**

Thélete káltza?

θέλετε κάλτσα;

— **Çorapları görebilir miyim?**

Bor na dó tis káltzes?

Μπορώ να δώ της κάλτσες;

— **Daha iyi kalitesi var mı?**

İpárhi se kalíteri piótita?

Υπάρχει σε καλύτερη ποιότητα;

— **Bana şu çantaları gösterebilir misiniz, lütfen?**

Boríte na mu dískete ekínes tis tzántes, parakaló?

Μπορείτε να μου δείξετε εκείνες της τσά ντες , παρακαλώ;

— **Çocuk ayakkabısı satıyor musunuz?**

Puláte pediká papúçia?

Πουλάτε παιδικά παπούτσια;

— **Lütfen, hepsini birlikte paket yapınız!**

Parakaló, tilíksete óla mazí!

Παρακαλώ, τυλίξετε όλλα μαζί!

— **Lütfen paket yapın!**
Parakaló, kánete pakéto!
Παρακαλώ κάνετε πακέτο!
— **Poşet verir misiniz?**
Mu dínete sakúla?
Μου δείνετε σακούλα;
— **Paramı iade eder misiniz?**
Mu epistrépsete ta leftá mu?
Μου επιστρέψετε τα λεφτά μου;
— **Ödemeyi nerede yapacağım?**
Pu boró na káno tin pliromí?
Που μπορώ να κάνω την πληρωμή;

♦ **PERSONEL**

— **İçeri buyurun, lütfen!**
Parakaló, peráste mésa!
Παρακαλώ, περάστε μέσα!
— **İçeride değişik modellerimiz var!**
Échume diaforetiká modéla mésa!
Έχουμε διαφορετικά μοδέλα μέσα!
— **Buyurun!**
Oríste!
Ορίστε!
— **Size biri bakıyor mu?**
Sas eksipiretí kanís?
Σας εξυπηρετεί κανείς;
— **Sizinle ilgilenen var mı?**
Sas eksipiretí kanís?
Σας εξυπηρετεί κανείς;
— **Sizinle biri ilgileniyor mu?**
Sas eksipiretí kanís?
Σας εξυπηρετεί κανείς;

— **Size nasıl yardımcı olabilirim?**
Pós boró na sas voithíso?
Πώς μπορώ να σας βοηθήσω;
— **Size yardımcı olabilir miyim?**
Boró na sas voithíso?
Μπορώ να σας βοηθήσω;
— **Ne arzu edersiniz?**
Ti epithimíte?
Τι επιθυμίτε;
— **Ne renk arzu etmiştiniz?**
Ti hróma epithimíte?
Τι χρώμα επιθυμίτε;
— **Ne için arzu etmiştiniz?**
Ya ti to thélete?
Για τι το θέλετε;
— **Kimin için?**
Ya pión?
Για ποιόν;
— **Kaç bedensiniz?**
Ti número forte?
Τι νούμερο φοράτε;
— **Kaç tane olsun?**
Pósa kommátia thélete?
Πόσα κομμάτια θέλετε;
— **Hemen değiştirelim!**
Na to láksume amésos!
Να το αλλάξουμε αμέσος!
— **Bu yıl bunlar çok tutuluyor!**
Aftá íne polí móda!
Αυτα είναι πολύ μόδα!
— **Başka modellerimiz de var!**
Éhume ke diaforetiká modéla!
Έχουμε και διαφορετικά μοδέλα!

— **Başka renklerimiz de var!**
Éhume ke se ála hrómata!
Έχουμε και σε άλλα χρώματα!

— **Bunu nasıl buluyorsunuz?**
Pós vriskete aftó?
Πώς βρίσκετε αυτό;

— **Bunu tavsiye ederim!**
Sas sistíno aftó!
Σας συστήνω αυτό!

— **Denemek ister miydiniz?**
Thélete na dokimásete?
Θέλετε να δοκιμάσετε;

— **Bu tam size göre!**
Afto íne akrivós ya sas!
Αυτό είναι ακριβός για σας!

— **Bu çok elverişli!**
Aftó íne polí evnoikó!
Αυτό είναι πολύ ευνοϊκό!

— **Bakayım!**
Na to dó!
Να το δώ!

— **Maalesef yok!**
Distihós den ipárhi!
Δυστυχώς δεν υπάρχει!

— **Üzgünüm, kalmadı!**
Lipáme, den émine!
Λυπάμε, δεν έμεινε!

— **Maalesef kalmadı!**
Distihós den émine!
Δυστυχώς δεν έμεινε!

— **Maalesef bizde yok!**
Distihós emís den to éhume!
Δυστυχώς εμείς δεν το έχουμε!

— **Başka bedenlerimiz de var!**
Éhume ke se ála número!
Έχουμε κια σε άλλα νούμερα!

— **Prova etmek ister miydiniz?**
Thélete na dokimásete?
Θέλετε να δοκιμάσετε;

— **Bizde sadece 38 ve 40 bedenler var!**
Emís éhume móno triánda októ ke saránda número!
Εμείς έχουμε μόνο τριάντα οκτώ και σαρ άντα νούμερα!

— **Başka bir şey!**
Típota álo?
Τίποτα Άλλο;

— **Hepsi bu kadar mı?**
Íne óla aftá?
Είναι όλλα αυτά;

— **Bu son fiyatımız!**
Aftó ne teleftéo timí!
αυτό είναι τελεύταιο τιμή!

— **Hediye paketi yapayım mı?**
Na to káno pakét oya dóro?
Να το κάνω πακέτο για δώρο;

— **Fişinizi buyurun!**
Oríste i apódiksí sas!
Ορίστε η απόδειξή σας!

— **Kasa şu tarafta!**
Ekí íne to tamío!
Εκεί είναι το ταμείο!

— **Borcum ne kadar?**
Póso sas ofílo?
Πόσο σας οφείλω;

— **İşte fatura!**
Oríste i apódiksi!
ορίστε η απόδειξη!
— **Seyahat çeki alıyoruz!**
Pérnume taksidiotikí epitagí!
Πέρνουμε ταξιδιοτική επιταγή!
— **Maalesef indirim yapamam!**
Distihós den boró na kqno ékptosi!
Δυστυχώς δεν μπορώ να κάνω έκπτοση!

## 42. **FOTOĞRAFÇI'DA**

— **Bu Filmi banyo yapar mısınız?**
Boríte na emfanízete aftó to film?
Μπορείτε να εμφανιζετε αυτό το φίλμ;
— **Kaçar adet istiyorsunuz?**
Pósa thélete?
Πόσα θελετε;
— **Her negatiften birer adet istiyorum!**
Tha íthela míya fotografía apo káthe pláka!
Θα ήθελα μία φωτογραφία απο καθε πλά κα!
— **Parlak karta baskı istiyorum!**
Thélo se lambró hartí!
Θέλω σε λαμπρό χαρτί!
— **Hangi ebatta olsun?**
Se ti diástasi thélete?
Σε διάσταση θέλετε;

— **Mat kâğıda ve 6×9 olsun!**

Thélo se thambó hartí ke éksi epí enyá diastáseon!

Θέλω σε θαμπό χαρτί και έξι επί εννιά δι αστάσεων!

— **Parlak ve 9×12 istiyorum!**

Thélo lambró ke enyá epí dódeka diastáseon!

Θελω λαμπρό και εννιά επί δώδεκα διαστάσεων!

— **Bu resmi büyüttürmek istiyorum!**

Thélo na megethíno aftÎn tin fotografía!

Θέλω να μεγεθύνω αυτήν την φωτογραφί α!

— **16mm'lik bir film istiyorum!**

Thélo éna film me dekaéksi póza!

Θέλω ένα φίλμ με δεκαέξι πόζα!

— **35mm'lik bir film istiyorum!**

Thélo éna film me triánda pénde póza!

Θέλω ένα φίλμ με τριάντα πέντε πόζα!

— **36 pozluk bir film istiyorum!**

Thélo éna film me triánda éksi póza!

Θέλω ένα φίλμ με τριάντα έξι πόζα!

— **Siyah – beyaz bir negatif film almak istiyorum!**

Thélo éna aspróμavro film!

Θέλω ένα ασπρόμαυρο φίλμ!

— **Renkli film istiyorum!**

Thélo éna éhromo film!

Θέλω ένα έγχρωμο φίλμ!

— **Bu fotoğraf makinesi için bir film istiyorum!**
Thélo éna film ya aftí ti mihaní!
θέλω ένα φίλμ για αυτή τη μηχανή!
— **Bu makine için birkaç film istiyorum!**
Thélo meriká film ya sfti ti mihaní!
Θέλω μερικά φίλμ για αυτή τη μηχανή!
— **Film sıkışmış!**
Kólise to film!
Κόλλησε το φίλμ!
— **Filmi fotoğraf makinesine takar mısınız?**
Boríte na válete to film sti mihaní?
Μπορείτε να βάλετε το φίλμ στη μηχανή;
— **Bir flaş satın almak istiyorum!**
Thélo na agorázo éna flás!
Θέλω να αγοράζω ένα φλάς!
— **Flaş için pil istiyorum!**
Thélo bataría ya to flás!
Θέλω μπαταρία για το φλάς!
— **Sizde flaş lambası bulunur mu?**
Échete lámba yat o flás?
Έχετε λάμπα για το φλάς;
— **Bir fotoğraf albümü satın almak istiyorum!**
Thélo na agorázo éna álbum ya ta fotografía!
Θέλω να αγοράζω ένα άλμπουμ για τα φωτογραφία!

— **Bir fotoğraf makinesi almak istiyorum!**

Thélo na agorázo éna fotografikí mihaní!

Θέλω να αγοράζω ένα φωτογραφική μηχανή!

— **Bu fotoğraf makinasını tamir edebilir misiniz?**

Boríte na epidiothósete aftí ti mihaní?

Μπορείτε να επιδιορθώσετε αυτή τη μηχανή;

— **Bu fotoğraf makinesi çalışmıyor!**

Aftí i mihaní den dulévi!

Αυτή η μηχανή δεν δουλεύει!

— **Tamir edebilir misiniz?**

Boríte na to epidiorthósete?

Μπορείτε να το επιδιορθώσετε;

— **Borcum ne kadar?**

Póso sas ofíle?

Πόσο σας οφείλω;

— **Fotoğrafımızı çeker misiniz?**

Borite na mas fotografísete?

Μπορείτε να μας φωτογραφίσετε;

— **Lütfen, birkaç değişik poz çekiniz!**

Parakaló, fotografísete merikά diaforetikά póza!

Παρακαλώ, φωτογραφίσετε μερικά διαφορετικά πόζα!

— **Fotoğrafınızı çekebilir miyim?**

Boró na sas fotografíso?

Μπορώ να σας φωτογραφίσω;

— **Resmimi çektirmek istiyorum!**
Thélo ona mu vgálete fotografía!
θέλω να μου βγάλετε φωτογραφία!

— **Vesikalık fotoğraf çekiyor musunuz?**
Vgázete fotografía diavatiríu?
Βγάζετε φωτογραφία διαβατηρίου;

— **12 tane istiyorum!**
Thélo dodekáda!
Θέλω δωδεκάδα!

— **Ne zaman hazır olur?**
Póte tha íne étimo?
Πότε θα είναι έτοιμο;

— **Resimleri ne zaman alabilirim?**
Póte boró na páro tis fotografíes?
Πότε μπορώ να πάρω της φωτογραφίες;

## 43. KİTAPÇI'DA

— **Şehir planı istiyorum!**
Thélo éna pláno tis pólis!
Θέλω ένα πλάνο της πόλης!

— **Türkiye haritası istiyorum!**
Thélo míya hárti tis turkías!
Θέλω μία χάρτι της Τουκίας!

— **Selânik haritası istiyorum!**
Thélo míya hárti tis thesaloníkis!
Θέλω μία χάρτι της Θεσσαλονίκης

— **Yunanca kitap var mı?**
Éhete eliniká vivlía?
Έχετε Ελληνικά βιβλία;

— **Yunanca kitaplar hangi tarafta?**
Pú íne ta eliniká vivlía?
Πού είναι τα Ελληνικά βιβλία;

— **İstanbul'u tanıtan bir kitap var mı?**
İpárhi éna vivlío pu parusiázi tin konstantinúpoli?
Υπάρχει ένα βιβλίο που παρουσιάζει την Κωνσταντινούπολη;

— **Nereden Yunanca gazete alabilirim?**
Apo pu boró na páro elinikí efimerída?
Απο που μπορώ να πάρω ελληνική εφιμερίδα;

— **Yunanca gazete var mı?**
İpárhi elinikí efimerída?
Υπάρχει ελληνική εφιμερίδα;

— **Evet, var! Kaç tane?**
Ne, ipárhi! Pósa thélete?
Ναι, υπάρχει! Πόσα θέλετε;

— **Hayır, yok!**
Óhi, den ipárhi!
Όχι, δεν υπάρχει!

— **Bir kartpostal kaç lira?**
Pósa káni éna kart-postál?
Πόσο κάνει ένα καρτ–ποστάλ;

— **Üç tane kartpostal, lütfen!**
Tría kart-postál, parakaló!
Τρία καρτ–ποστάλ, παρακαλώ!

— **Basit bir şey istiyorum!**
Thélo káti aplò!
Θέλω κάτι απλό!

## 44. **KUYUMCU'DA**

— **Çok pahalı bir şey isteniyorum!**
Den thélo káti polí akrivó!
Δεν θέλω κάτι πολύ ακριβό!

— **Ucuz bir şey istiyorum!**
Thélo káti ftinó!
Θέλω κάτι φτηνό!

— **Bir kolye almak istiyorum!**
Thélo na agoráso éna kolié!
Θέλω να αγοράσω ένα κολιέ!

— **18 ayar altın bir yüzük istiyorum!**
Thélo éna dahtilídi ikositessáron karatión!
Θέλω ένα δαχτυλίδι εικοσιτεσσάρων καρατιών!

— **Bu bilezik kaç ayar?**
Pósa karátia íne aftó to vrahióli?
Πόσα καράτια είναι αυτό το βραχιόλι;

— **Kaç ayar?**
Pósa karátia?
Πόσα καράτια;

— **18 ayar!**
Dekaoktó karátia!
Δεκαοκτώ καράτια!

— **Kaç gram?**
Pósa gramária?
Πόσα γραμμάρια;

— **Bu hakiki gümüş mü?**
Íne aftó gnísio asími?
Είναι αυτό γνήσιο ασήμι;

## 45. **SAATÇİ'DE**

— **Bir saat satın almak istiyorum!**
Thélo na agoráso éna rolói!
Θέλω να αγοράσω ένα ρολόι!

— **Bir kol saati almak istiyorum!**
Thélo na agoráso éna rolói hiros!
ΘΕλω να αγοράσω ρολόι χειρός!

— **Ucuz duvar saatleriniz var mı?**
Éhete ftináˊ rolóya tíhu?
Έχετε φτηνά ρολόγια τίχου;

— **Tamir edebilir misiniz?**
Boríte na epidiorthosete?
Μπορειτε να επιδιοθώσετε;

— **Tamir masrafı ne kadar?**
Póso káni i epidiórthosi?
Πόσο κάνει η επιδιόρθωση;

— **Saatimi tamir ettirmek istiyorum!**
Thélo na mu epidiothósete to rolói!
Θέλω να επιδιορθώσετε το ρολόι!

— **Bu saati tamir edebilir misiniz?**
Boríte na epidiothósete aftó to rolói?
Μπορείτε να επιδιορθώσετε αυτό το ρολόι;

— **Bu saate cam takabilir misiniz?**
Boríte naˌválete yalí saftó to rolói?
Μπορετε να βάλετε γυαλί σ'αυτο το ρολόι;

— **Bu saati ayarlayabilir misiniz?**
Boríte na rithmísete aftó to rolói?
Μπορείτε να ρυθμίσετε αυτό το ρολόι;

— **Bu saat ileri gidiyor!**
Aft rolói pái brostá!
Αυτό ρολόι πάει μπροστά!

— **Bu saat geri kalıyor!**
Aftó to rolói pái píso!
Αυτό το ρολόι πάει πίσω!
— **Bu saat günde bir saat ileri gidiyor!**
Aftó to rolói pái míya forá tin iméra brostá!
Αυτό το ρολόι πάει μία φορά την ημέρα μπροστά!
— **Bu saat günde onbeş dakika geri kalıyor!**
Aftó to polói pái se míya méra dekapénde leptá píso!
αυτό το ρολόι πάει σε μία μέρα δεκαπέντε λεπτά πίσω!
— **Saatim aniden durdu!**
To rolói mu stamátise ksafnikά!
Το ρολόι μου σταμάτησε ξαφνικά!
— **Saatim bozuk!**
To rolói mu íne halasméno!
Το ρολόι μου είναι χαλασμένο!
— **Saatim yere düştü!**
To rolói mu épese káto!
Το ρολόι μου έπεσε κάτο!
— **Yayı kırıldı!**
Éspase to elatírio!
Έσπασε το ελατήριο!
— **Ne zaman hazır olur?**
Póte tha íne étimo?
Πότε θα είναι έτοιμο;
— **Ne kadar ödeyeceğim?**
Póso prépi na plirόso?
Πόσο πρέπει να πληρώσω;
— **Saatlere bakabilir miyim?**
Boro na dó ta rolόgia?
μπορώ να δ τα ρολόγια;
— **Şu saate bakabilir miyim?**
Bor ona dó ekíno to rolói?
Μπορώ να δώ εκείνο το ρολόι;

## 46. **MARKET'TE**

— **Bakar mısınız?**
Kitákste lígo?
Κοιτάξτε λίγο;

— **Şu ne kadar?**
Póso káni ekíno?
Πόσο κάνει εκείνο;

— **Şunlar ne kadar?**
Póso kánun ekína?
Πόσο κάνουν εκείνα;

— **Şunlardan bir tane istiyorum!**
Thélo éna apo ekína!
Θέλω ένα απο εκείνα!

— **Kilosu kaç para?**
Póso kqni to kiló?
Πόσο κάνει το κιλό;

— **Ne kadar olsun?**
Posi thélete?
Πόση θέλετε;

— **Ne kadar?**
Pósi?
Πόση;

— **Bu kaça?**
Póso káni aftó?
Πόσο κάνει αυτό;

— **Çok pahalı!**
Polí akrivo!
Πολύ ακριβό!

— **Borcum ne kadar?**
Póso sas ofílo?
Πόσο σας οφειλω;

— **Hepsi ne kadar ediyor?**
Póso kánun óla?
Πόσο κάνουν όλα;

— **Hepsi bu kadar, teşekkür ederim!**
Aftá íne óla, efharistó!
Αυτά είναι όλλα, ευχαριστώ!

— **Kâfi!**
Arketós!
Αρκετός!

— **Bana 3 kilo şeker verin!**
Dóste mu tría kilá záhari!
Δώστε μου τρία κιλά ζάχαρη!

— **Nerede ekmek bulabilirim?**
Pú boró na vró psomí?
Πού μπορώ να βρώ ψωμή;

— **Ne çeşit ekmeğiniz var?**
Ti ídos psomí éhete?
Τι είδος ψωμί έχετε;

— **Bu ekmek taze mi?**
Íne aftó to psomí frésko?
Είναι αυτό το ψωμί φρέσκο;

— **Ne arzu edersiniz?**
Ti epithimíte?
Τι επιθυμίτε;

— **İki şişe süt istiyorum!**
Thélo dío bukália gála!
Θέλω δύο μπουκάλια γάλα!

— **Maalesef yok!**
Distihós den ipárhi!
Δυστυχός δεν υπάρχει!

— **Şunu lütfen!**
Ekíno parakaló!
Εκείνο παρακαλώ!

— **Lütfen, paket yapın!**
Parakaló, kánete pakéto!
Παρακαλώ, κάνετε πακέτο!

— **Kasa şu tarafta!**
To tamío íne katá ekí!
Το ταμείο είναι κατά εκεί!

## 47. **KASAP'DA**

— **Bir kilo kuzu pirzola istiyorum!**
Thélo éna kiló arnísio kotoléta!
Θέλω ένα κιλό αρνίσιο κοτολέτα!
— **Yarım kilo kıyma, lütfen!**
Misó kilá kimá, parakaló!
Μισό κιλά κιμά, παρακαλώ!
— **Bir küçük tavuk, lütfen!**
Éna mikró kotópulo, parakaló!
Ένα μικρό κοτόπουλο, παρακαλώ!
— **Koyun etinin fiyatı nedir?**
Póso káni próvio kréas?
Πόσο κάνει πρόβειο κρέας;
— **Bir kilo biftek, lütfen!**
Éna kiló biftéki, parakaló!
Ένα κιλό μπιφτέκι, παρακαλώ!
— **Beş parça olsun, lütfen!**
Pénde komátia, parakaló!
Πέντε κομμάτια, παρακαλώ!
— **Keser misiniz, lütfen?**
Boríte na to kóvete, parakaló?
Μπορείτε να το κόνετε, παρακαλώ;

## 48. **MANAV'DA**

— **Bakar mısınız?**
Kitákste lígo?
Κοιτάξτε λίγο;
— **Ne arzu edersiniz?**
Ti epithimíte?
Τι επιθυμίτε;
— **Şunlar ne kadar?**
Póso kánun ekína?
Πόσο κάνουν εκείνα;

— **Şunlardan bir tane istiyorum!**
Thélo éna apo aftá!
Θέλω ένα απο αυτά!
— **Şunu, lütfen!**
Ekíno, parakaló!
Εκείνο, παρακαλώ!
— **Borcum ne kadar?**
Póso sas ofílo?
Πόσο σας οφείλω;
— **Bu kaça?**
Póso káni aftó?
Πόσο κάνει αυτό;
— **Çok pahalı!**
Íne polí akrivó!
Είναι πολύ ακριβό!
— **Çok ucuz!**
Íne polí ftinó!
Είναι πολύ φτηνό!

## 49. SAĞLIK

### ♦ ACİL DURUM

— **Ambulans çağırın!**
Fonákste asthenoforo!
Φωνάξτε ασθενοφόρο!
— **Doktor çağırın!**
Fonákste yatró!
Φωνάξτε γιατρό!
— **Doktora ihtiyacım var!**
Hriázome yatró!
Χρειάζομαι γιατρό!
— **Lütfen, acele doktor çağırın!**
Parakaló, fonákste amésos yatró!
Παρακαλώ, φωνάξτε αμέσος γιατρό!

— **Hastayım! Lütfen beni doktora götürün!**

Íme árostos! Parakaló pigénete me sto yatró!

Είμαι άρροστος! Παρακαλώ πηγαίνετε μ ε στο γιατρό!

— **Türkçe bilen doktor var mı?**
İpárhi yatrós pú kséri túrkika?
Υπάρχει γιατρός πού ξέρει τούρκικα;

— **Nerede yunanca bilen doktor var?**
Pú ipárhi yatrós pú kséri eliniká?
Πού υπάρχει γιατρός πού ξέρει Ελληνικά

— **Yakında doktor var mı?**
İpárhi yatrós edó kondá?
Υπάρχει γιατρός εδώ κοντά;

— **Yakında bir hastane var mı?**
İpárhi nosokomío edó kondá?
Υπάρχει νοσοκομείο εδώ κοντά;

— **Nerede doktor var?**
Pú ipárhi yatrós?
Πού υπάρχει γιατρός;

— **Nerede hastane var?**
Pú ipárhi nosokomío?
Πού υπάρχει νοσοκομείο;

— **Doktorun muayenehanesi nerede?**
Pú íne to yatrío tu yatrú?
Πού είναι το γιατρείο του γιατρού;

— **Burada doktor var mı?**
İpárhi yatrós edó?
Υπάρχει γιατρός εδώ;

— **Nerede iyi bir doktor bulabilirim?**
Pú boró na vró éna kaló yatró?
Πού μπορώ να βρώ ένα καλό γιατρό;

— **Doktor buraya gelir mi?**
Érhete o yatrós edó?
Έρχετε ο γιατρός εδώ;

— **Bana iyi bir doktor tavsiye edebilir misiniz?**
Boríte na mu sistísete éna kaló yatró?
Μπορείτε να μου συστήσετε ένα καλό γιατρό;

— **Doktor burada mı?**
Íne o yatrós edó?
Είναι ο γιατρός εδώ;

— **Doktor evde mi?**
Íne o yatrós sto spíti?
Είναι ο γιατρός στο σπίτη;

— **Doktordan randevu alabilir miyim?**
Boró na páro randevú apo ton yatró?
Μπορώ να πάρω ραντεβού απο τον γιατρό;

— **Doktorla görüşmem gerek!**
Prépi na dó ton yatró!
Πρέπει να δώ τον γιατρό!

— **Muayene saatleri ne zaman?**
Póte íne i óres epískepsis?
Πότε είναι η ώρες επίσκεψης;

### ♦ DOKTOR'DA

— **Bekleyen çok kimse var mı?**
Ipárhi polí kósmos pú periméni?
Υπάρχει πολύ κόσμος πού περιμένει;

— **Merhaba, doktor!**
Ya sas, yatró!
Γεια σας, γιατρό!
— **Hastayım!**
Íme árostos!
Είμαι άρροστος!
— **Derdiniz nedir?**
Ti próvlima éhete?
Τι πρόβλημα έχετε;
— **Şikayetiniz nedir?**
Ti parápono éhete?
Τι παράπονο έχετε;
— **Kendimi çok yorgun hissediyorum!**
Esthánome polí kurasméno!
Αισθάνομαι πολύ κουρασμένο!
— **Kendimi iyi hissetmiyorum!**
Den esthánome kalá!
Δεν αισθάνομαι καλά!
— **Nereniz ağrıyor?**
Pú sas ponái?
Πού σας πονάει;
— **Midem ağrıyor!**
Me ponái to stomáhi!
Με πονάει το στομάχι!
— **Ateşim var!**
Écho piretó!
Έχω πυρετό!
— **Ateşim var ve titriyorum!**
Écho piretó ke trémo!
Έχω πυρετό και τρέμω!

— **Bu ne zamandan beri devam ediyor?**
Apo póte sinehízete aftó?
Απο πότε συνεχίζετε αυτό;
— **Hemen hemen bütün haftadır!**
Shedón óli ti vdomáda!
Σχεδόν όλοι τη βδομαδα!
— **Birkaç gündür kendimi iyi hissetmiyorum!**
Edó ke merikes méres den esthánome kalá!
Εδώ και μερικές μέρες δεν αισθάνομαι κ αλά!
— **2 günden beri!**
Edó ke díyo méres!
Εδώ και δύο μέρες!
— **Ağzınızı açın!**
Aníkste to stóma sas!
Ανοίξτε το στόμα σας!
— **Dilinizi çıkartın!**
Vgálte mu ti glósa sas!
Βγάλτε μου τη γλώσσα σας!
— **Dilinizi gösterin!**
Díkste mu ti glósa sas!
Δείξτε μου τη γλώσσα σας!
— **"Aa" deyin!**
Péste "Aa"!
Πέστε '' Αα ''!
— **Acıyor mu?**
Sas ponái?
Σας πονάει;
— **Bademcik iltihabı gibi görünüyor!**
Mu fénete amigdalés!
Μου φαίνετε αμυγδαλές!

— **Sanırım grip olmuşsunuz!**
Nomízo éhete grípi!
Νομίζω έχετε γρίπη!

— **Tansiyonunuza bakacağım!**
Tha dó tin piesi sas!
Θα δώ την πίεση σας!

— **Gömleğinizi çıkarın, lütfen!**
Vgálte to pukámiso sas!
Βγάλτε το πουκάμισο σας!

— **Lütfen, soyunur musunuz?**
Parakaló, gdínete!
Παρακαλώ, γδύνετε!

— **Lütfen, buraya uzanın!**
Parakaló, ksaplónete edó!
Παρακαλώ, ξαπλώνετε εδώ!

— **Derin nefes alın!**
Párete vathí ánasa!
Πάρετε βαθύ άνασα!

— **Nefesinizi tutun!**
Kratáte tin anapnoí sas!
Κρατάτε την αναπνοή σας!

— **Burası acıyor mu?**
Sas ponái edó?
Σας πονάει εδώ;

— **Burası ağrıyor!**
Me ponái edó!
Με πονάει εδώ!

— **Geçmiş olsun!**
Perastiká!
Περαστικά!

— **Grip olmuşsunuz!**
Éhete grípi!
Έχετε γρίπη!

— **Birkaç gün dinlenmelisiniz!**
Prépi na ksekurázete merikés méres!
Πρέπει να ξεκουράζετε μερικές μέρες!

— **Birkaç gün için evde istirahat etmelisiniz!**
Prépi na ksekurázete merikés méres sto spíti!
Πρέπει να ξεκουράζετε μερικές μέρες στο σπίτη!

— **Bu iğneleri yaptırmanız gerekiyor!**
Prépi na kánete aftés tis enésis!
Πρέπει να κάνετε αυτές της ενέσεις!

— **Bu tabletten günde 3 defa kullanın!**
Tha párete míya tabléta káthe tris óres!
θα πάρετε μία ταμπλέτα κάθε τρείς ώρες!

— **Bundan günde 2 defa alın!**
Na párete díyo forés tin iméra!
Να πάρετε δύο φορές την ημέρα!

### ♦ KONTROL

— **Kendinizi nasıl hissediyorsunuz?**
Pós esthánete ton eaftó sas?
Πώς αισθάνετε τον εαυτό σας;

— **Bugün daha iyiyim, teşekkür ederim!**
Íme kalítera símera, efharistó!
Είμαι καλύτερα σήμερα, ευχαριστώ!

— **Ne zamandan beri böylesiniz?**
Apo póte esthásteéçi?
Απο πότε αισθάνεστε ετσί;

— **Ne zamandan beri rahatsızsınız?**
Apo póte íste árostos?
Απο πότε είστε αρροστός;
— **Neyin var?**
Ti éhete?
Τι έχετε;
— **Ne zamandır ağrıyor?**
Apo póte ponái?
Απο πότε πονάει;
— **Nereniz ağrıyor?**
Pú sas ponái?
Πού σας πονάει;
— **Neresi acıyor?**
Pú sas ponái?
Πού σας πονάει;
— **Öksürün, lütfen!**
Víhete, parakaló!
Βίχετε, παρακαλώ!
— **Diline bir bakalım!**
Na dúme ti glósa sas!
Να δούμε τη γλώσσα σας!
— **İştahınız nasıl?**
Pós íne i óreksi sas?
Πώς είναι η όρεξει σας;
— **İyi uyuyor musunuz?**
Kimáte kalá?
Κοιμάτε καλά;
— **Ne yediniz?**
Ti fágate?
Τι φάγατε;
— **Tavuk yedim!**
Éfaga kotópulo?
Έφαγα κοτόπουλο!

— **Yemek yiyemiyorum!**
Den boró na tróo!
Δεν μπορώ να τροώ!

— **İshal var mı?**
Éhete diáriya?
Έχετε διάρροια;

— **İlk defa mı oluyor?**
Íne i próti forá?
Είναι η πρώτη φορά;

— **Hangi ilaçları alıyorsunuz?**
Piyá farmakíya pérnete?
Ποιά φαρμακεία παίρνετε;

— **Çok ciddi!**
Íne polí sovaró!
Είναι πολύ σοβαρό!

— **Cidii bir şey yok!**
Den ipárhi típota sovaró!
Δεν υπάρχει τίποτα σοβαρό!

— **Fazla önemli değil!**
Den íne polí simandikó!
Δεν είναι πολύ συμαντικό!

— **Merak edecek bir şey yok!**
Den ipárhi típota na anisihíte!
Δεν υπάρχει τίποτα να ανησυχίτε!

— **Size bir antibiotik yazacağım!**
Tha sas grápso éna antiviotikó!
Θα σας γράψω να αντιβιοτικό!

— **Size bir antiseptik vereceğim!**
Tha sas doso éna antisiptikó!
Θα σας δοσω ένα αντισηπτικό!

— **Size bir hap vereceğim!**
Tha sas doso éna hápi!
Θα σας δόσω ένα χάπι!

— **Size bir iğne vereceğim!**
Tha sas dóso mía énesi!
Θα σας δόσω μία ένεση!

### ♦ ŞİKAYETLER

— **Astımım var!**
Écho ástma!
Έχω άσθμα!
— **Rahat nefes alamıyorum!**
Den boró na anapnéo áneta!
Δεν μπορώ να αναπνέω ανετα!
— **Şeker hastasıyım!**
Íme sakharodiavítis!
Είμαι σακχαροδιαβήτης!
— **Kalbim var!**
Écho kardiá!
Έχω καρδιά!
— **Tansiyorum yüksek!**
Écho ipertasí!
Έχω υπερτασή!
— **Çok çabuk terliyorum!**
Ídrono polí éfkola!
Ιδρώνω πολύ εύκολα!
— **Saralıyım!**
Écho epilipsíya!
Έχω επιληψία!
— **Bunalıyorum!**
Psihoplakónome!
Ψυχοπλακώνομαι!
— **Kendimi yorgun hissediyorum!**
Esthánome kurasméno!
Αισθάνομαι κουρασμένο!

— **Kendimi kötü hissediyorum!**
Esthánome hália!
Αισθάνομαι χάλια!
— **Kendimi sersem gibi hissediyorum!**
Esthánome zalizménos!
Αισθάνομαι ζαλισμένος!
— **Başım dönüyor!**
Ého zaláda!
Έχω ζαλάδα!
— **Başım ağrıyor!**
Me ponái to kefáli mu!
Με πονάει το κεφάλι μου!
— **Arada sırada ağrıyor!**
Kqpote me ponái!
Κάποτε με πονάει!
— **Boğazım ağrıyor!**
Me ponái o lemós mu!
Με πονάει ο λαιμός μου!
— **Kulağım ağrıyor!**
Me ponái to aftí mu!
Με πονάει το αυτί μου!
— **Boynumu oynatamıyorum!**
Den borò na kunáo ton lemó mu!
Δεν μπορώ να κουνάω τον λαιμό μου!
— **Sırtım ağrıyor!**
Me ponái to pláti mu!
Με πονάει το πλάτη μου!
— **Sırtımda ağrı var!**
Ého pónos sto pláti mu!
Έχω πόνος στο πλάτη μου!
— **Bıçak gibi bir ağrı!**
O pónos íne san mahéri!
Ο πόνος είναι σαν μαχαίρι!

— **Kolumda ağrı var!**
İpárhi pónos sto héri mu!
Υπάρχει πόνος στο χέρι μου!

— **Boğazım ağrıyor ve göğsüm sancı yapıyor!**
Ponái o lemós mu ke écho kolikó sto stíthos!
Πονάει ο λαιμός μου και έχω κολικό στο στήθος!

— **Omzumda ağrı var!**
İpárhi pónos sto omó mu!
Υπάρχει πόνος στο ωμό μου!

— **Midem bulanıyor!**
Mu anakatévete to stomáhi!
Μου ανακατεύεται το στομάχι!

— **Midem bozuldu!**
Hálase to stomáhi mu!
Χάλασε το στομάχι μου!

— **Zehirlendim!**
Écho dilitiriási!
Έχω δηλητηριάσει!

— **Buramda korkunç bir ağrı var!**
Écho tromeró póno edó!
Έχω τρομερό πόνο εδώ!

— **Eğilemiyorum!**
Den boró na skíbome!
Δεν μπορώ να σκύβωμαι!

— **İshal oldum!**
Écho diáriya!
Έχω διάρροια!

— **Kabız oldum!**
Écho diskiliótita!
Έχω δυσκοιλιότητα!

— **İştahım yok!**
Den écho óreksi!
Δεν έχω όρεξει!

— **Kustum!**
Ékana émeto!
Έκανα Έμετο!

— **Titreme geliyor!**
Trémo!
Τρέμω!

— **Üşüttüm!**
Écho kríoma!
Έχω κρύωμα!

— **Uyuyamıyorum!**
Den boró na kimáme!
Δεν μπορώ να κοιμάμε!

— **Bugün hiç iyi değilim!**
Den íme kalá símera!
Δεν είμαι καλά σήμερα!

— **Düştüm!**
Épesa!
Έπεσα!

— **Yaralandım!**
Travnatístika!
Τραυματίστικα!

— **Kırılmış mı?**
Éhi spási?
Έχει σπάσει;

— **Ayağım burkuldu!**
To pódi mu stranbúlikse!
Το πόδι μου στραμπούλιξε!

— **Ayak bileğim kırıldı!**
Éspase o astrágalos mu!
Έσπασε ο αστράγαλος μου!

— **Ayak bileğim şişti!**
Epríkse o strágalos mu!
Έπρήξε ο στράγαλος μου!
— **Ayak bileğimi bırktım!**
Strambúliaksa ton astrágalo mu!
Στραμπούλιαξα τον αστράγαλο μου!
— **Bacağım kırıldı!**
Éspase to pódi mu!
Έσπασε το πόδι μου!
— **Bacağım şişti!**
Pírikse to pódi mu!
Πήριξε το πόδι μου!
— **Bacağımı incittim!**
Travmatístika to pódi mu!
Τραυματιστικα το πόδι μου!
— **Bacağımı oynatamıyorum!**
Den boró na kunáo to pódi mu!
Δεν μπορώ να κουνάω το πόδι μου!
— **Kaza geçirdim!**
Épatha atíhima!
Έπαθα ατύχημα!
— **Beni bir şey ısırdı!**
Káti me dágose!
Κάτι με δάγκωσε!
— **Durumum kötü mü?**
Ine kakó i katástasi mu?
Είναι κακό η κατάσταση μου!
— **Hastaneye gitmem gerekli mi?**
Hriázete na páo sto nosokomío?
Χρειάζετε να πάω στο νοσοκομείο;
— **Güneşte yandım!**
Ime iliokaménos!
Είμαι ηλιοκαμένος!

— **Hareket edemiyorum!**
Den boró na kunithó!
Δεν μπορώ να κουνιθώ!

— **Hamileyim!**
'Ime égios!
Είμαι έγκυος!

— **Bir bebek bekliyorum!**
'Ime égios!
Είμαι έγκυος!

— **Bu ilaçları alıyorum!**
Pérno aftá ta fármaka!
Πέρνω αυτά τα φάρμακα!

— **Ne yapmam gerekir!**
Ti prépi na káno?
Τι πρέπει να κάνω;

— **Ne tavsiye edersiniz?**
Ti mu sistínete?
Τι μου συστήνετε;

— **Kan ve idrar tahlili yaptırılması gerek!**
Hriázete eksétasi ématos ke uró!
Χρειάζετε εξέταση αίματος και ουρό!

— **Röntgen istiyorum!**
Thélo aktína réntgen!
Θέλω ακτίνα Ρέντγκεν!

— **Penisiline ihtiyacım var!**
Hriázome penikilíni!
Χρειάζομαι πενικιλίνη!

— **Kan grubum B RH + !**
Omáda ématos mu íne B RH + !
Ομάδα αίματος μου είναι B PH +!

— **Kan grubumu bilmiyorum!**
Den kséro tin omáda ématos mu!
Δεν ξέρω την ομάδα αίματος μου!
— **Perhiz yapmam gerekir mi?**
Hriázete na kqno diéta?
Χρειάζετε να κανω δίαιτα;
— **Çok teşekkür ederim, doktor; borcum ne kadar?**
Efharistó polí, yatré; ti sas ofílo?
Ευχαριστώ πολύ, γιατρέ; τι σας οφείλω;

♦ **ÖNERİLER**

— **Alkol almayın!**
Min pérnete alkoól!
Μην παίρνετε αλκοόλ!
— **Sigara içmemelisiniz?**
Den prépi na kapnízete!
Δεν πρέπει να καπνίζετε!
— **İçki ve sigara kullanmamanız gerekiyor!**
Den prépi na hrisimopiyíte alkoól ke tzigáro!
Δεν πρέπει να χρησιμοποιήτε αλκοόλ κα ι τσιγάρο!
— **İstirahete ihtiyacımız var!**
Hriázeste ksekúrasi!
Χρειάζεστε ξεκούραση!
— **Ameliyat olmanız gerek!**
Hriázeste eghrisi!
Χρειάζεσετε εγχείρηση!
— **Kesinlikle rejim yapmalısınız!**
Prépi na kánete diéta!
Πρέπει να κάνετε δίαιτα!

— **Baharatlı yemeyin!**
Min tróte barahariká!
Μην τρώτε μπαχαρικά!

— **Yatmadan önce bu haptan bir tane alın!**
Pérnete éna hápi prín ton ípno!
Παιρνετε ένα χάπι πρίν τον ύπνο!

— **Yemeklerden önce!**
Prín fatitó!
Πρίν φαγητό!

— **Yemeklerden sonra!**
Metá to fagitó!
Μετά το φαγητό!

— **Tok karına!**
Me gemáto stomáhi!
Με γεμάτο στομάχι!

— **Aç karına!**
Me ádio stomáhi!
Με άδειο στομάχι!

— **Geceleri!**
Tin níhta!
Την νύχτα!

— **Sabahları!**
To proí!
Το πρωί!

— **Bundan günde iki defa alın!**
Pérnete díyo apo aftó tin iméra!
Παίρνετε δύο απο αυτό την ημέρα!

### ♦ DİŞHEKİMİ'NDE

— **Buralarda dişhekimi var mı?**
İpárhi odontiyatrío edó?
Υπάρχει οδοντιιατρείο εδώ;

— **Dişhekiminden randevu alabilir miyim?**

Boró na páro randevú apo ton odondíyatro?

Μπορώ να πάρω ραντεβού απο τον οδον τίατρος;

— **Bir randevu alabilir miyim?**

Boró na páro randevú?

Μπορώ να πάρω ραντεβού;

— **Dişim sallanıyor!**

Kuniéte to dóndi mu!

Κουνιέται το δόντι μου!

— **Dişimi geçici olarak tedavi edebilir misiniz?**

Boríte na therapévete to dóndi mu prosorina?

Μπορείτε να θεραπεύεται το δόντι μου π ροσωρινά;

— **Soğuk bir şey içince dişim ağrıyor!**

Me ponái to dónti ótan píno káti krío!

Με πονάει το δόντι μου όταν πίνω κάτι κ ρύο!

— **Dişim kırıldı!**

Éspase to dóndi mu!

Έσπασε το δόντι μου!

— **Diş kırıldı!**

Éspase to dóndi!

Έσπασε το δόντι!

— **Bu dişim ağrıyor!**

Me ponái aftó to dondi!

Με πονάει αυτό το δόντι!

— **Burası ağrıyor!**
Me ponái edó!
Με πονάει εδώ!

— **Dişim ağrıyor!**
Me ponái to dónti mu!
Με πονάει το δόντι μου!

— **Bu dişim!**
Aftó to dóndi!
Αυτό το δόντι!

— **Diş sallanıyor!**
Kunái to dondi!
Κουνάει το δόντι!

— **Dişetim ağrıyor!**
Me ponáne ta úla mu!
Με πονάνε τα ούλα μου!

— **Diş etlerim kanıyor!**
Emoragún ta úla mu!
Αιμορραγούν τα ούλα μου!

— **Dişlerimden biri oyuk!**
Éna apo ta dóndia mu íne kúfios!
Ένα απο τα δόντια μου είναι κούφιος!

— **Abse var!**
İpárhi apóstima!
Υπάρχει απόστημα!

— **Bu taraflarımla hiç çiğnemiyorum!**
Den boró na masáo me afti ti plevrá!
Δεν μπορώ να μασάω με αυτη τη πλευρά

— **Bu dişi doldurtmak istiyorum!**
Thélo na mu sfragízete aftó to dóndi!
θέλω να μου σφαργίζετε αυτό το δόντι!

— **Bu protezi tamir edebilir misiniz?**
Boríte na epidiorthosete aftó to prosthetikó?
Μπορείτε να επιδιορθώσετε αυτό το προσθετικό;

— **Takma dişim kırıldı!**
Mu éspase i tehnití odontostihía!
Μου έσπασε η τεχνητή οδοντοστοιχία!

— **Alt dişler!**
Ta káto maséla!
Τα κάτω μασέλα!

— **Üst dişler!**
Ta páno maséla!
Τα πάνω μασέλα!

— **Aşağısı!**
Káto!
Κάτω!

— **Bu dişi çektirmek gerekir mi?**
Hriázete na vgálume aftó to dondi?
Χρειάζετε να βγάλουμε αυτό το δόντι;

— **Çekmeniz gerekecek mi?**
Hriázete na vgálete?
Χρειάζετε να βγάλετε;

— **Dişimin çekilmesi gerekli mi?**
Ine anangéo na vgálete to dóndi?
Είναι αναγκαίο να βγάλετε το δόντι;

— **Dişimin çekilmesini istemiyorum!**
Den thélo na mu vgálete to dóndi!
Δεν θέλω να μου βγάλετε το δόντι!

— **Çektirmek istemiyorum!**
Den thélo na to travíksete!
Δεν θελω να το τραβίξετε!

— **Dolgu düştü!**
Mu épese to sfrágizma!
Μου έπεσε το σφράγισμα!
— **Dolgu mu yapacaksınız?**
Tha kánete sfrágizma?
Θα κάνετε σφράγισμα;
— **Dolgu yapabilir misiniz?**
Boríte na kánete sfrágizma?
Μπορείτε να κάνετε σφράγισμα;
— **Dolguyu şimdi yapabilir misiniz?**
Boríte na kánete to sfrágisma tóra?
Μπορείτε να κάνετε το σφράγισμα τώρα;

♦ **MUAYENE**

— **Lütfen ağzınızı iyice açın!**
Parakaló, aníkste to stóma sas kalá!
Παρακαλώ, ανοίξτε το στόμα σας καλά!
— **Arkadaki dişi çekmek zorundayım!**
Prépi na vgálo to piso dóndi!
Πρέπει να βγάλω το πίσω δόντι!
— **Bu dişi çekmem gerekiyor!**
Prépi na vgálo aftó to dóndi!
Πρέπει να βγάλω αυτό το δόντι!
— **Bu dişte oyuk var!**
Ipárhi voyhrío se aftó to dóndi!
Υπάρχει βοθρίο σε αυτό το δόντι!
— **Çekmem gerekecek!**
Prépi na to vgálo!
Πρέπει να το βγάλω!
— **Dolgu yapmam gerekiyor!**
Prépi na to sfragízo!
Πρέπει να το σφραγίζω!

— **Bu dişe dolgu yapmam gerek!**
Prépi na káno sfrágizma se autó to dóndi!
Πρέπει να κάνω σφράγισμα σε αυτό το δόντι!

— **Bu dişe kanal tedavisi yapmam gerekir!**
Afto to dondi hriázete therápiya!
Αυτό το δόντι χρειάζετε θεραπία!

— **Sadece geçici olarak tedavi ediyorum!**
To therapévo prosoriná!
Το θεραπεύω προσωρινά!

— **Birazcık acıyacak!**
Tha ponési lígo!
Θα πονέσει λίγο!

— **Ağzınızı çalkalayın!**
Kseplínete to stóma sas!
Ξεπλύετε το στόμα σας!

— **Ağzınızı bu suyla çalkalayın!**
Kseplínete to stóma sas me aftó to neró!
Ξεπλύνετε το στόμα σας με αυτό το νερό

— **Apse yapmış!**
Égine apóstima!
Έγινε απόστημα!

— **Ön dişlere protez yapmam gerekir!**
Hriázete na káno prosthetiká sta brosthiná dondia!
Χρειάζετε να κάνω προστητετικά στα μπροστινά δόντια!

— **Bir hafta sonra kontrole gelin!**
Érheste ston élegho metá apo díyo vdomádes!
Έρχεστε στον έλεγχο μετά απο δύο βδομάδες!

— **2, 3 saat bir şey yemeyin!**
Díyo, trís óres min tróte típota !
Δύο τρείς ώρες μην τρώτε τίποτα!

### ♦ ECZANE'DE

— **En yakın eczane nerede?**
Pú íne to plisiéstero farmakío?
Πού είναι το πλησιέστερο φαρμακείο;

— **Bu gece hangi eczane nöbetçi?**
Piyó íne to dianikterévon farmakío aftí ti níhta?
Ποιό είναι το διανυκτερεύον φαρμακείο αυτή τη νύχτα;

— **Bu reçeteyi hazırlar mısınız?**
Boríte na etimásete aftín tin sindagí?
Μπορείτε να ετοιμάσετε αυτην την συντ αγή;

— **Bu ilacı rica ediyorum!**
Thélo aftó to fármako!
Θέλω αυτο το φάρμακο!

— **Başağrısı için bir şey istiyorum!**
Thélo káti katá ton ponokéfalo!
Θέλω κάτι κατά τον πονοκέφαλο!

— **Bana dişağrısı için bir şey verebilir misiniz?**

Boríte na mu dosete káti katá ton ponódondo?

Μπορείτε να μου δώσετε κάτι κατά τον πονόδοντο;

— **Bana soğukalgınlığına karşı bir şey verebilir misiniz?**

Boríte na mu dósete káti katá to kriológima?

Μπορείτε να μου δώσετε κάτι κατα το κρυολόγημα;

— **Bu ilacı reçetesiz alabilir miyim?**

Boró na páro afto to fármako horís sindagí?

Μπορώ να πάρω αυτό το φάρμακο χωρίς συνταγή;

— **Bunu deneyin!**

Dokimáste aftó!

Δοκιμάστε αυτό!

— **Kaç tane alayım?**

Pósa na páro?

Πόσα να παρω;

— **Bana 2 kutu aspirin verin!**

Dóste mu díyo kutaliés aspiríni!

Δώστε μου δύο κουταλιές ασπιρίνη!

— **Kuvvet şurubu istiyorum!**

Thélo káti dinamotikó!

Θέλω κάτι δυναμωτικό!

— **Öksürük ilacı istiyorum!**

Thélo antivihitikó!

Θέλω αντιβηχικό!

— **Bu kremi dört saatte bir sürün!**
Epalípsete aftín tin kréma káthe téseris óres!
Επαλείψετε αυτήν την κρέμα κάθε τέσσερις ώρες!

— **Bu losyonu günde 3 kez kullanın!**
Hrisimopiyíste aftó to losyón trís forés tin iméra!
Χρησιμοποιήστε αυτό το λοσιόν τρείς φορές την ημέρα!

— **Bir rula plaster istiyorum!**
Thélo éna ruló lefkoplástis!
Θέλω ένα ρουλό λευκοπλάστης!

— **Fiyatı nedir?**
Póso káni?
Πόσο κάνει;

### ♦ PARFÜMERİ

— **Parfüm çeşitlerinizi görebilir miyim?**
Boró na dó ti ídos arómata éhete?
Μπορώ να δώ τι είδος αρώματα εχετε;

— **Deneyebilir miyim?**
Boró na dokimáso?
Μπορώ να δοκιμάσω;

— **Deodoran rica edecektim!**
Tha íthela éna aposmitikó!
Θα ήθελα ένα αποσμητικό!

— **Koklayabilir miyim?**
Boró na mirízo?
Μπορώ να μυρίζω;

♦ **GÖZLÜK**

— **Gözlüğümün camı kırıldı!**
Éspasan ta yaliá mu!
Έσπασαν τα γυαλιά μου!

— **Camları değiştirebilir miyim?**
Boró na alákso ta yaliá?
Μπορώ να αλλάξω τα γυαλιά;

— **Tamir edebilir misiniz?**
Boríte na diorthósete?
Μπορείτε να διορθώσετε;

— **Kontak-lens istiyorum!**
Thélo fakí epafís!
Θέλω φακοί επαφής!

— **Güneş gözlüğü istiyorum!**
Thélo yaliá iliú!
Θέλω γυαλιά ηλίου!

— **Renkli cam istiyorum!**
Thélo éghromo yalí!
Θέλω έγχρωμο γυαλί!

— **Ne zaman hazır olur?**
Póte tha íne étimo?
Πότε θα είναι έτοιμο;

— **Borcum ne kadar?**
Póso sas ofílo?
Πόσο σας οφείλω;

## 50. **SPOR**

— **Hangi sporlarla uğraşıyorsunuz?**
Me piyá athlímata asholíte?
Με ποιά αθλήματα ασχολείτε;

— **Futbol oynarım!**
Pézo podósfero!
Παίζω ποδόσφαιρο!

— **Sporla o kadar çok ilgilenmem!**
Den asholúme ke tóso kalá me athlitismó!
Δεν ασχολούμε και τόσο καλά με αθλητισμό!

— **Hangi takımı tutuyorsunuz?**
Piyó omáda ipostirízete?
Ποιό ομάδα υποστηρίζετε;

— **Galatasaray'ı tutuyorum!**
Íme opadós omádas Galatasaráy!
Είμαι οπαδός ομάδας Γκαλατασαράι!

— **Futbol maçı ne zaman?**
Póte íne o agónas podósferu?
Πότε είναι ο αγώνας ποδόσφαιρου;

— **Giriş ücreti ne kadar?**
Póso káni i ísodos?
Πόσο κάνει η είσοδος;

— **Maç kaç kaç?**
Póso íne to skór;
Πόσο είναι το σκόρ;

— **Maçı seyretmek istiyorum!**
Thélo na dó ton agóna!
Θέλω να δώ τον αγώνα!

— **Basketbol sever misiniz?**
Sas arési básket?
Σας αρέσει μπάσκετ;

— **Çok severim!**
Mu arési polí!
Μου αρέσει πολύ!

— **Voleybol sever misiniz?**
Sas arési vóley?
Σας αρέσει βόλεϊ;

— **Basketbol maçı ne zaman?**
Póte íne o agónas básket?
Πότε θα είναι ο αγώνας μπάσκετ;

— **Burada hangi spor gösterileri var?**
Piyés gimnestikés epidióksis ipárhun edó?
Ποιές γυμναστικές επιδείξεις υπάρχουν ε δώ;

— **Burada hangi sporları yapabilirim?**
Piyá athlímata boró na káno edó?
Ποιά αθλήματα μπορώ να κάνω εδώ;

— **Burada golf sahası var mı?**
İpárhi gídepo gólf edó?
Υπάρχει γήπεδο γκόλφ εδώ;

— **Golf sopası kiralayabilir miyim?**
Boró na nikiázo sét gólf?
Μπορώ να νοικιάζω σέτ γκόλφ;

— **Günlüğü ne kadar?**
Poso káni tin iméra?
Πόσο κάνει την ημέρα;

— **Kayak dersleri alabilir miyim?**
Boró na páro mathímata ski;
Μπορώ να πάρω μαθήματα σκι;

— **Kayak yapabileceğimiz bir yer var mı?**
İpárhi énas tópos pú borúme na kánume ski?
Υπάρχει ένας τόπος πού μπορούμε να κά νουμε σκι;

— **Su kayağı yapmak istiyorum!**
Thélo na káno thalásia ski!
Θέλω να κάνω θαλλάσιο σκι!

— **Yarış ne zaman, nerede olacak?**
Póte ke pú íne o agónas?
Πότε και πού είναι ο αγώνας;

— **Yarışı seyretmek istiyorum!**
Thélo na blépo ton agóna!
Θέλω να βλέπω τον αγώνα!

— **Nerede balık avlayabilirim?**
Pú boró na psarévo?
Πού μπορώ να ψαρεύω;

— **Avlama ruhsatına gerek var mı?**
Éhete ádi aya psárema?
Έχετε άδεια για ψάρεμα;

— **Bir yat turuna katılmak istiyorum!**
Thélo na páo se éna kruaziéra!
Θέλω να πάω σε ένα κρουαζιέρα!

— **Buralarda bir yüzme havuzu var mı?**
İpárhi kolimvitírio edó kontá?
Υπάρχει κολυμβητήριο εδώ κοντά;

— **Bir kayık kiralamak istiyorum!**
Thélo na nikiázo míya várka!
Θέλω να νοικιάζω μία βάρκα!

— **Bir sandal kiralamak istiyorum!**
Thélo na nikiázo míya várka!
Θέλω να νοικιάζω μία βάρκα!

— **Nereden bir sandal kiralayabilirim?**
Apo pú boró na nikiáso míya várka?
Απο που μπορώ να νοικιάσω μία βάρκα;

— **Bir saati ne kadar?**
Póso káni ya mía óra?
Πόσο κάνει για μία ώρα;

— **Burada denize girilir mi?**
Borúme na búme sti thálasa edó?
Μπορούμε να μπούμε στη θάλλασα εδώ;

— **Burada nerede yüzebiliriz?**
Pú borúme na kolimbúme?
Πού μπορούμε να κολυμπούμε;

— **Burada yüzebilir miyim?**
Boro na kolimbó edo?
Μπορώ να κολυμπώ εδώ;

— **Burada plaj var mı?**
İpárhi paralía edo?
Υπάρχει παραλία εδώ;

— **En yakın plaj nerede?**
Pú íne i plisiésteri paralía;
Πού είναι η πλησιέστερη παραλία;

— **Cankurtaran var mı?**
İpárhi navagosóstis?
Υπάρχει ναυαγοσώστης;

— **Su derin mi?**
Íne vathí to neró?
Είναι βαθύ το νερό;

— **Akıntı var mı?**
İpárhi révma?
Υπάρχει ρεύμα;

— **Ne kadar açılabiliriz?**
Poso makriá borúme na páme?
Πόσο μακριά μπορούμε να πάμε;

— **Kabinli bir giriş bileti, lütfen!**
Thélo éna isitírio me kabína, parakaló!
Θέλω ένα εισίτηριο με καμπίνα, παρακαλώ!

— **Bir şezlong, lütfen!**
Éna sezlóng, parakalò!
Ένα σεζλόνγκ, παρακαλώ!

— **Bir güneş şemsiyesi, lütfen!**
Thélo éna parasóli, parakalò!
Θέλω ένα παρασόλι, παρακαλώ!

— **Güneşyağı ister misiniz?**
Thélete antiliakó?
Θέλετε αντηλιακό;

— **Güneşlenmek ister misiniz?**
Thélete na kánete iliotherapía?
Θέλετε να κάνετε ηλιοθεραπεία;

— **Sörf yapmak ister misiniz?**
Thélete na kánete sérfing?
Θέλετε να κάνετε σέρφινγκ;

— **Sizinle beraber yüzebilir miyiz?**
Borúme kolimbúme mazí?
Μπορούμε να κολυμπούμε μαζί;

— **Su kayağı yapmak ister misiniz?**
Thélete na kánete thalásio ski?
Θέλετε να κάνετε θαλλάσιο σκι;

— **Su motosikletiyle dolaşmak ister misiniz?**
Thélete na kánete vólta me thalásio motosikléta?
Θέλετε να κάνετε βόλτα με θαλλάσιο μοτοσικλέτα;

— **Tabii, memnuniyetle!**
Vévea, efharístos!
Βέβαια, ευχαρίστος!

## 51. EĞLENCE

### ♦ SİNEMA, TİYATRO, OPERA, BALE

— **Bu Akşam için bir planınız var mı?**

Éhete prógrama ya aftó to vrádi?

Έχετε πρόγραμμα για αυτό το βράδυ;

— **Bu akşam ne yapıyorsunuz?**

Ti kánete aftó to vrádi?

Τι κάνετε αυτό το βράδυ;

— **Bu akşam sinemada ne var?**

Ti ipárhi ston kinitatográfo aftó to vrádi?

Τι υπάρχει στον κινηματογράφο αυτό το βράδυ;

— **Bu akşam tiyatroya gidelim mi?**

Na páme sto théatro ftó to vrádi?

Να πάμε στο θέατρο αυτό το βράδυ;

— **Bu akşam konsere gidelim!**

Na páme se éna sinavlía aftó to vrádi?

Να πάμε σε ένα συναυλία αυτό το βράδυ

— **Sinema mı, yoksa tiyatroya mı gitmeyi tercih edersiniz?**

Protimáte na páte sto kinimatográfo i théatro?

Προτιμάτε να πάτε στο κινηματογράφο ή στο θέατρο;

— **Hangi film oynuyor?**

Piyá tenía pézi?

Ποιά ταινία παίζει;

— **Film ne kadar sürüyor?**
Póso keró kratái?
Πόσο καιρό κρατάει;
— **Film ne zaman başlıyor?**
Póte arhízi i tenía?
Πότε αρχίζει η ταινία;
— **Film ne zaman bitiyor?**
Póte teliόni i tenía?
Πότε τελειώνει η ταινία;
— **Konser salonu nerede?**
Pú íne i éthusa sinavlíon?
Πού είναι η αίθουσα συναυλίων;
— **Konser ne zaman başlıyor?**
Póte arhízi i sinavlía?
Πότε αρχίζει η συναυλία;
— **Kim söylüyor?**
Piyós tragudái?
Ποιός τραγουδάει;
— **Hangi eserleri çalıyorlar?**
Piyá érga pézun?
Ποιά έργα παίζουν;
— **Orkestra şefi nerede?**
Pú íne o diefthintís orhístras?
Πού είναι ο διευθυντής ορχήστρας;
— **Operada bu akşam ne var?**
Ti ipárhi stin ópera afto to vrádi?
Τι υπάρχει στην όπερα αυτό το βράδυ;
— **Bale saat kaçta başlıyor?**
Ti óra arhízi to baléto?
Τι ώρα αρχίζει το μπαλέτο;
— **Temsil ne zaman başlıyor?**
Ti óra arhízi i parástasi?
Τι ώρα αρχίζει η παράσταση;

— **Biletleri nereden alabiliriz?**
Apo pú borúme na párume ta isitíria?
Από πού μπορούμε να πάρουμε τα εισιτήρια;

— **Bu akşam için bilet var mı?**
İpárhi isitírio ya afto to vrádi?
Υπάρχει εισιτήριο για αυτό το βράδυ;

— **Hiç bilet kalmadı!**
Den émine isitírio!
Δεν έμεινε εισιτήριο!

— **Hiç yer kalmadı!**
Den émine thési!
Δεν έμεινε θέση!

— **Yerler numaralımıdır?**
Éhun númera i thésis?
Έχουν νούμερα η θέσης;

— **İlk sıradan 2 koltuk, lütfen!**
Apo tin pròti sirá díyo thésis, parakaló!
Απο την πρτη σειρά δύο θέσης!

— **Ön sıralardan iki bilet, lütfen!**
Dyo thésis apo brostá, parakaló!
Δύο θέσης απο μπροστά, παρακαλώ!

— **Ortalardan bir yer istiyorum!**
Thélo míya thési apo ta mési!
Θέλω μία θέση απο τα μέση!

— **En ucuz yerler hangileri?**
Pú íne ftinó?
Πού είναι φτηνό;

— **Bir yerin fiyatı ne kadar?**
Poso káni míya thési?
Πόσο κάνει μία θέση;

— **Bu biletleri iade etmek istiyorum!**
Thélo na epistrépspo aftá ta isitíria?
Θέλω να επιστρέψω αυτά τα εισιτήρια!

— **Bir program, lütfen!**
Éna prógrama, parakaló!
Ένα πρόγραμμα, παρακαλώ!

— **Perde arası ne kadar sürer?**
Poso kerò kratái to diálima?
Πόσο καιρό κρατάει το διάλλειμα;

### ♦ SATRANÇ, KAĞIT OYUNLARI

— **Satranç oynar mısınız?**
Pézete skáki?
Παίζετε σκάκι;

— **Hayır, satranç bilmiyorum!**
Óhi, den kséro skáki!
Όχι, δεν ξέρω σκάκι!

— **Kağıt oynar mısınız?**
Pézete hartiá?
Παίζετε χαρτιά;

— **Memnuniyetle, pokeri tercih ederim!**
Vévea, protimó to póker!
Βέβαι, προτιμό το πόκερ!

### ♦ RADYO, TELEVİZYON

— **Neden radyo dinlemiyorsun?**
Yatí den akúte rádio?
Γιατί δεν ακούτε ράδιο;

— **Bu hangi istasyon?**
Piyò stathmó íne aftó?
Ποιό σταθμό είναι αυτό;

— **Bu hangi kanal?**
Piyó kanáli íne aftó?
Ποιό κανάλι είναι αυτό;

— **Bu akşam televizyonda ne var?**
Ti ipárhi stin tileórasi aftó to vrádi?
Τι υπάρχει στην τηλεόραση αυτό το βρά
δύ;

— **Bir belgesel film var!**
Ípárhi dokimantér!
Υπάρχει ντοκιμαντέρ!

— **Haberler saat kaçta?**
Ti óra íne i idísis?
Τι ώρα είναι οι ειδήσεις;

— **Haberler saat 8:30'da!**
Oi idísis íne okto ke misí!
Οι ειδήσεις είναι οκτώ και μισή!

— **Film saat kaçta?**
Ti óra íne i tenía?
Τι ώρα είναι η ταινία;

— **Film saat 8:30'da!**
İ tenía íne stis októ ke misí!
Η ταινία είναι στις οκτώ και μισή!

## 52. **OTOPARK'DA**

— **Bu yakınlarda bir garaj var mı?**
Ípárhi edó kondá éna garáj?
Υπάρχει εδώ κοντά ένα γκαράζ;

— **Buralarda otopark var mı?**
Ípárhi éna párking?
Υπάρχει ένα πάρκινγκ;

— **Arabayı nereye park edebilirim?**
Pú borò na parkáro?
Πού μπορώ να παρκάρω;

— **Garaj bütün gece açık mı?**
Íne anihtó to garáj óli tin níhta;
Είναι ανοιχτό το γκαράζ όλη την νύχτα;

— **Bir saatliği ne kadar?**
Póso káni ya míya óra?
Πόσο κάνει μία ώρα;

— **Bir gecelik garaj ücreti ne kadar?**
Poso káni i timí tu garáz ya míya níhta?
Πόσο κάνει η τιμή του γκαράζ για μία νύχτα;

— **Buranın park ücreti nedir?**
Póso káni to párkig edó?
Πόσο κάνει το πάρκιν εδώ;

— **Park edecek yer var mı?**
İpárhi thési na parkáro?
Υπάρχει θση να παρκάρω;

— **Arabamı garajdan almak istiyorum!**
Thélo na páro to aftokínitó mu apo to garáz!
Θελω να πάρω το αυτοκίνητό μου απο το γαράζ!

— **Burada arabayı ne kadar zaman bırakabilirim?**
Póso keró boró na afíso to aftokínito mu edó?
Πόσο καιρό μπορώ να αφήσω το αυτοκίνητο μου εδώ;

— **Otopark ne zaman kapanıyor?**
Póte klíni to párkin?
Πότε κλίνει το πάρκιν;

## 53. **OTO TAMİRCİSİ'NDE**

— **Nerede servis var?**
Pú ipárhi sérvis?
Πού υπάρχει σέρβις;

— **Nerede tamir ettirebilirim?**
Pú boró na to epidiothóso?
Πού μπορώ να το επιδιορθώσω;

— **En yakın tamirhane nerede?**
Pú íne to plisiésstero sinergío?
Πού είναι το πλησιέστερο συνεργείο;

— **Kurtarma aracı gönderebilir misiniz?**
Boríte na mu stélnete sostiká mésa;
Μπορείτε να μου στέλνετε σωστικά μέσα

— **Kuratıcı gönderir misiniz?**
Boríte na stélnete sostiká mésa?
Μπορείτε να στέλνετε σωστικά μέσα;

— **Bir usta gönderir misiniz?**
Boríte na stélnete mástora;
Μπορείτε να στέλνετε μάστορα;

— **Bize yardım gönderebilir misiniz?**
Boríte na mas stélnete voíthia?
Μπορείτε να μας στέλνετε βοήθεια;

— **Arabamı çekebilir misiniz?**
Boríte na rumúlkete to aftokínito mu?
Μπορείτε να ρυμούλκεται το αυτοκίνητο;

— **Otomobil tamir edebilir misiniz?**
Boríte na epidiorthósete autokínita;
Μπορείτε να επιδιορθώσετε αυτοκίνητα;

— **Arabamın nesi var?**
Ti éhi to aftokínito mu?
Τι έχει το αυτοκίνητο μου;

— **Arızayı bulabilir misiniz?**
Boríte na vrískete ti vlávi?
Μπορείτε να βρίσκετε τη βλάβη;

— **Ne oldu?**
Ti égine?
Τι έγινε;

— **Araba gitmiyor!**
To aftokínito den pái!
Το αυτοκίνητο δεν πάει!

— **Arabam bozuldu!**
Hálase to aftokínito mu!
Χάλασε το αυτοκίνητο μου!

— **Arabam çalışmıyor!**
To aftokínitó mu den dulévi!
Το αυτοκίνητό μου δεν δουλεύει!

— **Arıza önemli mi?**
Íne simandikó vlávi?
Είναι συμαντικό βλάβη;

— **Arızayı buldunuz mu?**
Vríkate tin vlávi?
Βρίκατε την βλάβη;

— **Arızanın nerede olduğunu bilmiyorum!**
Den kséro pú íne i vlávi!
Δεν ξέρω πού είναι η βλάβη!

— **İki gün sürer!**
Tha kratísi díyo méres!
Θα κρατήσει δύο μέρες!

— **Gereken neyse, yapın!**
Kánete, óti hriázete!
Κάνετε, ότι χρειάζεται!

— **Arabanın tamiri tamam mı?**
Telíose i epidiórthosi?
Τελείωσε η επιδιόρθωση;

— **Karbüratör ayar istiyor!**
Hriázete na rithmísume ton karbiratér!
Χρειάζεται να ρυθμίσουμε τον καρμπιρατέρ!

— **Kısa devre problemi var!**
İpárhi vrahikíklosi!
Υπάρχει βραχυκύκλωση!

— **Debriyaj çok çabuk kavruyor!**
Το debriáz piyáni polí grígora!
Το ντεμπραγιάζ πιάνει πολύ γρήγορα!

— **Egzoz borusu patlak!**
İ eksátmisi íne skasméno!
Η εξάτιση είναι σκαμένο!

— **El freni bozuk!**
Το hirófreno íne halasméno!
Το χειρόφρενο είναι χαλαμένο!

— **Kısa devre yapıyor!**
Káni vrahikíkloma!
Κάνει βραχυκύκλωμα!

— **Marş basmıyor!**
Den patái i míza!
Δεν πατάει η μίζα!

— **Motorda arıza var!**
İpárhi vlávi sto kinitra!
Υπάρχει βλάβη στο κινητήρα!

— **Motor çok ısınıyor!**
O kinitíras zesténete polí!
Ο κινητήρας ζεσταίνετε πολύ!
— **Motor hararet yapıyor!**
O kinitíras káni thérmi!
Ο κινητήρας κάνει θέρμη!
— **Motor stop ediyor!**
O kinitíras stamatái!
Ο κινητήρας σταματάει!
— **Motor tekliyor!**
Retári o kinitíras!
Ρετάρει ο κινητήρας!
— **Radyatör su sızdırıyor!**
To spigío tu aftokinítu diaréi neró!
Το ψυγείο του αυτοκινήτου διαρρέι νερό

— **Silecekler çalışmıyor!**
Ta ialokatharistíria den dulévun!
Τα υαλοκαθαρισήρια δεν δουλεύουν!
— **Frenleri ayarlayabilir misiniz?**
Boríte na ftiáksete ta fréna?
Μπορείτε να φτιάξεται τα φρένα;
— **Vantilatör kayışını değiştirir misiniz?**
Boríte na aláksete tin lurída tu eksaeristíra?
Μπορείτε να αλλάξετε την λουρίδα του ε ξαεριστήρα;
— **Vites kutusundan yağ sızıyor!**
Vgéni ládi apo tin tahítita!
Βγαίνει λάδι απο την ταχύτητα!

— **Fren lambalarınıza bakın!**
Kitákste ta fóta!
Κοιτάξτε τα φώτα!

— **Sigorta attı!**
Kégete i asfális!
Καίγεται η ασγάλεια!

— **Lastik patladı!**
Me éskase to lástiho!
Με έσκασε το λάστιχο!

— **Lastik patinaj yapıyor!**
To lástiho káni patináz!
Το λάστιχο κάνει πατινάζ!

— **Sizde yedek parça bulunur mu?**
Éhete andallaktikó?
Έχετε ανταλλακτικό;

— **Kontak anahtarını kaybettim!**
Ehasa ti míza!
Έχασα τη μίζα!

— **Şimdi tamir edebilir misiniz?**
Boríte na epidiothósete tóra?
Μπορείτε να επιδιορθώσετε τώρα;

— **Ne zaman hazır olur?**
Póte tha íne étimo?
Πότε θα είναι έτοιμο;

— **Tamiri ne kadar sürer?**
Pósi óra tha kratísi i epidiórthosi?
Πόση ώρα θα κρατήσει η επιδιορθώση;

— **Daha kısa sürede tamir etmeniz mümkün değil mi?**
Den íne dinatón na to epidiorthósete se ligótero hróno?
Δεν είναι δυνατόν να το επιδιορθώσεται σε λιγότερο χρόνο;

— **Kaça çıkar?**
Pósa káni?
Πόσα κάνει;
— **Borcum ne kadar?**
Póso sas ofílo?
Πόσο σας οφείλω;
— **Yardımlarınız için çok teşekkür ederim!**
Efharisto ya ta voíthiá sas!
Ευχαριστώ για τα βοήθειά σας!
— **Zahmetiniz için teşekkürler!**
Efharisto ya tón kópo!
Ευχαριστώ για τον κόπο!

## 54. **BENZİN İSTASYONUN'DA**

— **En yakın benzin istasyonu nerede?**
Pú íne to plisiéstero venzinádiko?
Πού είναι το πλησιέστερο βενζινάδικο;
— **Benzinim bitti!**
Mu telíose to venzíni!
Μου τελείωσε το βενζίνη!
— **Arabama benzin doldurtmak istiyorum!**
Thélo na válo vezníni sto aftokínito mu!
Θέλω να βάλω βενζίνη στο αυτοκίνητο μ ου!
— **Normal mi yoksa süper mi?**
Normál i súper?
Νορμάλ ή σούπερ;

— **20 litre süper benzin, lütfen!**
Íkosi lítra súper vezníni, parakaló!
Είκοσι λίτρα σούπερ βενζίνη, παρακαλώ

— **Yarım depo doldurtmak istiyorum!**
Thélo na mu gemíste misó apothíki!
Θέλω να μου γεμίστε μισό αποθήκη!

— **Benzinin litresi kaça?**
Póso káni éna lítro vezníni?
Πόσο κάνει ένα λίτρο βενζίνη;

— **Benzin için ne kadar borcum var?**
Póso sas ofílo ya to vezníni?
Πόσο σας οφείλω για το βενζίνη;

— **Lütfen, bu bidonu benzinle doldurun!**
Parakaló, gemíste to bidóni me venzíni!
Παρακαλώ, γεμίστε το μπιτόνι με βενζίνη!

— **Lütfen, yağı kontrol edin!**
Parakaló, eléhete to ládi!
Παρακαλώ, ελέγχετε το λάδι!

— **Yağı değiştirir misiniz, lütfen!**
Aláksete to ládi, parakaló!
Αλλάξετε το λάδι!

— **Yeterli yağ var mı?**
Ípárhi arketó ládi?
Υπάρχει αρκετό λάδι;

— **Yağı boşaltınız, lütfen!**
Adiázete to ládi, parakaló!
Αδειάζετε το λάδι, παρακαλώ!

— **2 litre yağ verin, lütfen!**
Doste mu díyo lítra ládi, parakaló!
Δώστε μου δύο λίτρα λάδι, παρακαλώ!

— **Lütfen, aküyü kontrol edin!**
Parakaló, elékete tin bataría!
Παρακαλώ, ελέγχετε την μπαταρία!

— **Aküyü doldurur musunuz?**
Boríte na mou gemísete tin bataría?
Μπορείτε να μου γεμίσετε την μπαταρία;

— **Radyatör suyunu kontrol edin!**
Elékete to neró tu psigíu!
Ελέγχετε το νερό του ψυγείου;

— **Saf su istiyorum!**
Thélo agnó neró!
Θέλω αγνό νερό!

— **Ön camı siler misiniz?**
Skupízete to próthio paráthiro?
Σκουπίζετε το πρόσθιο παράθυρο;

— **Bu lastiği değiştirir misiniz?**
Boríte na aláksete aftó to lástiho?
Μπορείτε να αλλάξετε αυτό το λάστιχο;

— **Bu lastiği tamir edebilir misiniz?**
Boríte na diorthósete aftó to lástiho?
Μπορείτε να διορθώσετε αυτό το λάστιχο;

— **Lastikleri kontrol eder misiniz, lütfen?**
Boríte na eksetázete ta lástiha, parakaló?
Μπορείτε να εξετάζετε τα λάστιχα, παρακαλώ;

— **Yedek lastiğe hava basar mısınız, lütfen?**
Boríte na dosete aéra sto antalaktikó lástiho, parakaló?
Μπορετε να δώσετε αέρα στο ανταλλακτικό λάστιχο, παρακαλώ;

— **Bakım ve yağlama yapılmasını istiyorum!**
Thélo sindírisi ke ládoma!
Θέλω συντήρηση και λάδομα!
— **Lastiklerden biri patladı!**
Éspase to lástiho!
Έσπασε το λάστιχο!
— **Bu lastik patlak!**
Afto to lástiho íne skasméno!
Αυτό το λάστιχο είναι σκασμένο!
— **Bu patlağı tamir edebilir misiniz?**
Boríte na epidiorthósete aftó to skasméno lástiho?
Μπορείτε να επιδιορθώσετε αυτό το σκαμένο λάστιχο;
— **Lütfen, arabamı yıkayın!**
Parakaló, plénete to aftokínitó mu!
Παρακαλώ, πλένετε το αυτοκίνητό μου!
— **Arabamı nerede yıkatabilirim?**
Pú borò na dín oto aftokínotó mu ya plísimo?
Πού μπορώ να δίνω το αυτοκίνητό μου γ ια πλύσιμο;
— **Arabamı yıkayabilir misiniz?**
Boríte na plénete to aftokínitó mu?
Μπορείτε να πλένετε το αυτοκίνητό μου;
— **Arabanın içini de temizler misiniz?**
Boríte na katharízete ke mésa?
Μπορείτε να καθαρίζετε και μέσα;
— **Burada telefon var mı?**
İpárhi tiléfono edó?
Υπάρχει τηλέφωνο εδώ;

— **Burada tuvalet var mı?**
İpárhi toualéta edó?
Υπάρχει τουαλέτα εδώ;
— **Tuvaletler nerede?**
Pú íne i tualétes?
Πού είναι οι τουαλέτες;

## 55. **TRAFİK KAZASI**

— **En yakın telefon nerede?**
Pú íne to plisiéstero tiléfono?
Πού είναι το πλησιέστερο τηλέφωνο;
— **Lütfen, acele bir ambulans çeğırın!**
Parakaló, fonákste amésos énan asthenofóro!
Παρακαλώ, φωνάξτε αμέσος έναν ασθεν οφόρο!
— **Arkadaşım ağır yaralı!**
O fílos mu íne travmatisménos!
Ο φίλος μου είναι τραυματισμένος!
— **Ölen var mı?**
Péthane kanís?
Πέθανε κανείς;
— **Hayır, ölen yok, ama iki yaralı var!**
Óhi, den péthane kanís, ipárhun díyo travmatisméni!
Όχι, δεν πέθανε καανείς, υπάρχουν δύο τ ραυματισμένη!
— **Ağrısı var!**
Éhi póno!
Έχι πόνο!

— **Bacağını incitti!**
Travmatstike to pódi!
Τραυματίστικε το πόδι!

— **Bacağını kırdı!**
Éspase to pódi tu!
Έσπασε το πόδι του!

— **Düştüm!**
Épesa!
Έπεσα!

— **Ayak bileğim burkuldu!**
Strambúlikse to pódi mu!
Σραμπούλιξε το πόδι μου!

— **Ayak bileğim kırıldı!**
Éspase to pódi mu!
Έσπασε το πόδι μου!

— **Kaza geçirdim!**
Épatha atíhima!
Έπαθα ατύχημα!

— **Çarpışma oldu!**
Égine sígrusi!
Έγινε σύγκρουση!

— **Kaza oldu!**
Égine atíhima!
Έγινε ατύχημα!

— **Kaza nerede oldu?**
Pú égine i sgrusi?
Πού έγινε η σύγκρουση;

— **İzmir'e 20km. mesafede!**
Íne íkosi hiliómetra apo smírni!
Είναι είκοσι χιλιόμετρα απο Σμίρνη!

— **Bana yardım edin, lütfen!**
Voithíste me, parakaló!
Βοηθείστε με, παρακαλώ!

— **Beni dokrora götürün, lütfen!**
Páte me ston yatró, parakaló!
Πάτε με στον γιατρό, παρακαλώ!

— **Yaralıları arabadan çıkarmama yardım edin, lütfen!**
Voithíste me na vgálo tus travmatisménus apo to aftokínito, parakaló!
Βοηθείστε με να βγάλω τους τραυματισμένους απο το αυτοκίνητο, παρακαλώ!

— **Yaralıyı kımıldatmayın!**
Min kunáte ton travmatisméno!
Μην κουνάτε τον τραυματισμένο!

— **Kendinde değil!**
Ine anesthitos!
Είναι αναίσθητος!

— **Kımıldamayın!**
Min kuniéte!
Μην κουνιέτε!

— **Lütfen, polise haber verin!**
Parakaló, fonákste astinómo!
Παρακαλώ, φωνάξτε αστυνόμο!

— **Arabam için çekme aracı gönderebilir misiniz?**
Boríte na stélnete Éna Méso gia na rumúlkete to aftokínito mu?
Μπορείτε να στέλετε ένα μέσο για να ρουμούλκετε το αυτοκίνητο μου;

— **Arabanız sigortalı mı?**
Éhete ádia odígisis?
Έχετε άδεια οδήγησης;

— **Arabam sigortalıdır!**
To aftokínito mu éhi asfália!
Το αυτοκίνητο μου έχει ασφάλεια!

— **Gasardan siz sorumlusunuz!**
'Iste iéfthino ya to atíhima!
Είστε υπεύθυνο για το ατύχημα!

— **Hızlı sürmüyordum!**
Den ékana tahítita!
Δεν έκανα ταηύτητα!

— **Ehliyetim var!**
Ého ádia odígisis!
Έχω άδεια οδήγησης!

— **İşte ehliyetim!**
Oríste i ádia odígisis mu!
Ορίστε η άδεια οδήγησης μου!

## 56. **KARAKOL'DA**

— **Türk elçiliğini aramak istiyorum!**
Thélo na tilefoníso sti turkikí presvía!
Θέλω να τηλεφωνήσω στη τουρκική πρεσβεία!

— **Adım Nami Ardakoç!**
To ónoma mu íne Namí Ardákoç!
Το όνομα μου είναι Ναμί Αρδάκοτς!

— **Bana yardımcı olabilir misiniz?**
Boríte nam e voithísete?
Μπορείτε να με βοηθήσετε;

— **Tercüman istiyorum!**
Thélo dierminéa!
Θέλω διερμηνέα!

— **Ben Türküm!**
Íme túrkos!
Είμαι τούρκος!

— **Ben turistim!**
İme turístas!
Είμαι τουρίστας!
— **Burada iki ay kalacağım!**
Tha míno díyo mínes edó!
Θα μείνω δύο μήνες εδώ!
— **Ben yabancı işçiyim!**
Íme ksénos ergátis!
Είμαι ξένος εργάτης!
— **Onu ben yapmadım!**
Aftó den to ékana egó!
Αυτό δεν το έκανα εγώ!
— **Onunla ilgim yok!**
Den écho shési me aftó!
Δεν έχω σχέση με αυτό!
— **Ben masumum!**
Íme athóos!
Είμαι αθώος!
— **Ben suçsuzum!**
Íme athóos!
Είμαι αθώος!
— **Polis karakolu nerede?**
Pú íne to astinomikó tmíma?
Πού είναι το αστυνομικό τμήμα;
— **Bir şikayetim var!**
Écho parápono!
Έχω παράπονο!
— **Cüzdanım çalındı!**
Mu éklepsan to portofóli!
Μου έκλεψαν το ποτοφόλι!
— **Bu adam bana küfretti!**
Aftós o ánthropos me évrize!
Αυτός ο άνθρωπος με έβριζε!
— **Türkiye'den geliyorum!**
Érhome apo tin turkía!
Έρχομαι απο την τουρκία!

— **İşte pasaportum/hüviyetim!**
Oríste to diavatírio/taftótita mu!
Ορίστε το διαβατήριο/ταυτότητα μου!

— **Yardımınıza ihtiyacım var!**
Hriázome ti voíthiá sas!
Χρειάζομαι τη βοήθεία σας!

— **Tanıklık yapar mısınız?**
Boríte na martiríte?
Μπορείτε να μαρτυρείτε;

— **Oturma iznimi uzatmak istiyorum!**
Thélo na paratíno tin ádia paramonís!
Θέλω να παρατείνω την άδεια παραμονής!

— **Pasaport dairesi nerede?**
Pú íne to tmíma diavatiríon?
Πού είναι το τμήμα διαβατηριών;

— **Pasaportumu geri alabilir miyim?**
Boró na páro to diavatrío mu píso?
Μπορώ να πάρω το διαβατήριο μου πίσω

— **Vizem burada!**
İ víza mu íne edó!
Η βίζα μου είναι εδώ!

## 57. ÖNEMLİ İŞARETLER

- **GİRİŞ** /Ísodos / ΕΙΣΟΔΟΣ
- **ÇIKIŞ** / Éksodos / ΕΞΟΔΟΣ
- **HAREKET** / Anahórisi /ΑΝΑΧΩΡΗΣΗ
- **VARIŞ** / Áfiksi / ΑΦΙΞΗ
- **BAGAJ** / Aposkeví / ΑΠΟΣΚΕΥΗ
- **DANIŞMA** / Piroforíes / ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ
- **BEKLEME SALONU** /Éthusa anamonís / ΑΙΘΟΥΣΑ ΑΝΑΜΟΝΗΣ
- **TUVALET** / Tualétes / ΤΟΥΑΛΕΤΕΣ
- **BEYLER İÇİN** / Andrikó /ΑΝΔΡΙΚΟ
- **HANIMLAR İÇİN** / Ginekío / ΓΥΝΑΙΚΕΙΟ
- **BOŞ** / Ádio / ΑΔΕΙΟ
- **MEŞGUL** / Katilíméno / ΚΑΤΕΙΛΗΜΜΕΝΟ
- **AÇIK** /Anihtó / ΑΝΟΙΧΤΟ
- **KAPALI** / Klistó / ΚΛΕΙΣΤΟ
- **LOKANTA** / Estiatório /ΕΣΤΙΑΤΟΡΙΟ
- **SATILIK** / Políte / ΠΩΛΕΙΤΑΙ
- **GİRİLMEZ** / Apogorévete i ísodos / ΑΠΟΓΟΡΕΥΕΤΑΙ Η ΕΙΣΟΔΟΣ
- **PARK YAPILMAZ** / Apogorévete i státhmefsi/ ΑΠΟΓΟΡΕΥΕΤΑΙ Η ΣΤΑΘΜΕΥΣΗ/
- **TEK YÖNLÜ YOL** /Odos miás katefthínsis ΟΔΟΣ ΜΙΑΣ ΚΑΤΕΥΘΥΝΣΗΣ
- **SAĞA DÖNÜN** / Srípsete deksiá / ΣΤΡΙΨΕΤΑΙ ΔΕΞΙΑ
- **SOLA DÖNÜN** / Strípsete aristerá/ ΣΤΡΙΨΕΤΑΙ ΑΡΙΣΤΕΡΑ
- **SOLA DÖNÜLMEZ** / Strípsimo deksiá apogorévete / ΣΤΡΙΨΙΜΟ ΑΡΙΣΤΕΡΑ ΑΠΟΓΟΡΕΥΕΤΑΙ
- **KAVŞAK** / Diakládosi / ΔΙΑΚΛΑΔΩΣΗ
- **ŞEHİR MERKEZİ** / Kéndro tis pólis / ΚΕΝΤΡΟ ΤΗΣ ΠΟΛΗΣ

## SÖZLÜK

— A —

**acı;** καυτερός (kafterós)
**açık;** ανοιχτός (anihtós)
**açık(renk);** ανοιχτόχρωμος (anihtóhromos)
**ad;** όνομα (ónoma)
**adam;** άνδρας (ándras)
**ağaç;** δέντρο (déndro )
**ağır;** βαρύς (varís)
**ağız;** στόμα (stóma)
**ağlamak;** κλαίω (kléo)
**ağustos;** Αύγουστος (ávgustos)
**akraba;** συγγενής (siggenís)
**akşam;** βράδυ (vrádi)
**akşam üstü;** κατά το βραδάκι (katá to vradáki)
**alabalık;** πεστρόφα (pestrófa)
**alışveriş;** ψώνια (psónia)
**almak;** παίρνω (pérno)
**alt;** κάτω (káto)
**altı;** έξι (éksi)
**altmış;** εξήντα (eksínda)
**ama;** αλλά, όμως (alá, ómos)
**amca;** θείος (thíos)
**anlamak;** καταλαβαίνω (katalavéno)
**anlatmak;** εκφράζω (ekfrázo)
**anne;** μητέρα (mitéra)
**aralık;** Δεκέμβριος (dekémvrios)
**arkadaş;** φίλος (fílos)
**armut;** αχλάδι (ahládi)
**arzu etmek;** επιθυμώ (epithimó)

**aşçı, ahçı;** μάγειρας (mágiras)
**aşk;** έρωτας (érotas)
**ateş;** φωτιά (fotiá)
**atmak;** πετώ (petó)
**ay;** σελήνη (selíni)
**ay (30 gün);** μήνας (mínas)
**ayakkabı;** παπούτσι (papúçi)
**ayva;** κυδώνι (kidóni)
**az;** λίγος (lígos)

— B —

**baba;** πατέρα (patéra)
**bağırmak;** φωνάζω (fonázo)
**bağlamak;** δένω (déno)
**bahar;** άνοιξη (ániksi)
**bahçe;** κήπος (kípos)
**bahşiş;** φιλοδώρημα (filodórima)
**bakmak;** κοιτάζω (kitázo)
**balık;** ψάρι (psári)
**balık çorbası;** ψαρόσουπα (psarósupa)
**banyo;** μπάνιο (bánio)
**banyo yapmak;** πλένομαι (plénome)
**bardak;** ποτήρι (potíri)
**baş;** κεφάλι (kefáli)
**batı;** δύση (dísi)
**bay;** κύριος (kírios)
**bayan;** κυρία (kiría)
**bekâr;** ανύπαντρος (anípandros)
**beklemek;** περιμένω (periméno)
**ben;** εγώ (egó)
**beş;** πέντε (pénde)
**beşyüz;** πεντακόσια (pendakósia)
**beşbin;** πέντε χιλιάδες (péde hiliádes)
**beyaz;** άσπρο (áspro)
**bin;** χίλια (hília)

**bina;** κτίριο (ktírio)
**binmek;** ανεβαίνω (anevéno)
**bir;** ένα (éna)
**bir milyon;** ένα εκατομίριο (éna akatomírio)
**bir milyar;** ένα δισεκατομμύριο (éna disekatomírio)
**bonfile;** φιλέτο (filéto)
**borç;** χρέως (hréos)
**boş;** άδειος (ádios)
**boşaltmak;** ξεφορτώνω (ksefortóno)
**bozuk;** χαλασμένος (halasménos)
**bozuk para;** ψιλά (psilá)
**börek;** πίτα (píta)
**bu;** αυτός (aftós)
**bu akşam;** αυτό το βράδυ (aftó to vrádi)
**bugün;** σήμερα (símera)
**bulmak;** βρίσκω (vrísko)
**burada;** εδώ (edó)
**büyük;** μεγάλος (megálos)

**—C,Ç—**

**cadde,sokak;** λεωφόρος, οδός (leofóros, odós)
**cam;** γυαλί (yalí)
**ceket;** ζακέτα (zakéta)
**cep;** τσέπη (tzépi)
**cuma;** παρασκευή (paraskeví)
**cumartesi;** σάββατο (sávato)
**cüzdan;** ποτοφόλι (portofóli)
**çabuk;** γρήγορος (grígoros)
**çalışmak;** δουλεύω (dulévo)
**çamaşır;** πλύση (plísi)
**çanta;** τσάντα (tzánta)
**çarşamba;** τεταρτή (tetárti)

**çarşı;** αγορά (agorá)
**çatal;** πηρούνη (pirúni)
**çay;** τσάι (tzái)
**çeşme;** βρύση (vrísi)
**çeyrek;** τέταρτο (tétarto)
**çeyrek saat;** ένα τέταρτο (éna tétarto)
**çiçek;** λουλούδι (lulúdi)
**çiçekçi;** ανθοπωλείο (anthopolío)
**çift;** ζευγάρι (zevgári)
**çilek;** φράουλα (fráula)
**çocuk;** παιδί (pedí)
**çok;** πολύ (polí)
**çorap;** κάλτσα (káltza)
**çorba;** σούπα (súpa)

**— D —**

**dağ;** βουνό (vunó)
**daha;** πιό (piyó)
**daha önce;** πιό πρίν (piyó prin)
**daha sonra;** πιό μετά (piyó metá)
**daima;** πάντα (pánda)
**danışman** : σύμβουλος ( símvulos)
**dar;** στενός (stenós)
**dayı;** θείος (thíos)
**değer;** αξία (aksía)
**değiştirmek;** αλλάζω (alázo)
**deniz;** θάλασσα (thálasa)
**dikkat;** προσοχή (prosohí)
**dinlemek;** ακούω (akuó)
**diş;** δόντι (dónti)
**diş fırçası;** οδοντόβουρτσα (odondóvurtza)
**dişmacunu;**οδοντόκρεμα (odondókrema)

**doğu;** ανατολή (anatolí)
**doğum günü;** γενέθλια (genéthlia)
**doğum tarihi;** ημερομηνεία γέννηση (imerominía génnisis)
**doksan;** ενενήντα (enenínda)
**doktor;** γιατρός (yatrós)
**dokuz;** εννιά (enyá)
**dolu;** γεμάτος (gemátos)
**domates;** ντομάτα (domáta)
**domats salatası;** ντοματοσαλάτα (domatosaláta)
**dondurma;** παγωτό (pagotó)
**dört;** τέσσερα (tésera)
**dul;** χήρος(α) (híros(a))
**durak;** στάση (stási)
**durmak;** σταματώ (stamató)
**duş yapmak;** κανω ντούς (káno dús)
**dün;** χθές (htés)
**düşmek;** πέφτω (péfto)
**düşünmek;** σκέπτομαι (sképtome)
**düz;** ίσιος (ísios)
**düzeltmek;** διορθώνω (diorthóno)
**düzine;** δωδωκάδα (dodekáda)

**— E —**

**eğlenmek;** διασκεδάζω (diaskedázo)
**ehliyet;** άδεια οδήγησης (ádia pdígisis)
**ekim;** οκτώβριος (októvrios)
**ekşi;** ξινός (ksinós)
**el;** χέρι (héri)
**elbise;** φόρεμα (fórema)
**elbise(erkek);** ρούχο (rúho)
**elli;** πενήντα (penínda)
**elma;** μήλο (mílo)

**emekli;** συνταξιούχος (sindaksiúhos)
**enginar;** αγκινάρια (anginária)
**erik;** κορομήλο (koromílo)
**erkek çocuk;** αγόρι (agóri)
**erkek kardeş;** αδελφό (adelfó)
**erken;** νωρίς (norís)
**eski;** παλιός (palyós)
**eşya;** αποσκευεί (aposkeví)
**et;** κρέας (kréas)
**etek;** φούστα (fústa)
**etsuyu;** φζουμί κρέατος (zumí kréatos)
**ev;** σπίτη (spíti)
**evet;** ναι (ne)

**— F,G —**

**fanila;** φάνελα (fánela)
**fasulye;** φασόλι (fasóla)
**farklı;** διαφορετικός (diaforetikós)
**ferah;** άνετος (ánetos)
**fiyat;** τιμή (timí)
**fotoğraf;** φωτογραφία (fotografía)
**fren;** φρένο (fréno)
**fincan;** φλιτζάνι (flitzáni)
**gar;** σταθμός (fstathmós
**gebe;** εγκύος (éngios)
**geceleyin;** τη νύχτα (ti níhta)
**gecikmek;** καθυστερώ (kathisteró)
**geç;** αργά (argá)
**gelmek;** έρχομαι (érhome)
**gemi;** πλοίο (plío)
**genç;** νεαρός (nearós)
**geniş;** φαρδύς (fardís)
**getirmek;** φέρνω (férno)
**gevşek;** χαλαρός (halarós)

**gezmek;** περιηγούμε (periigúme)
**gitmek;** πηγαίνω (pigéno)
**giyinmek;** ντύνομαι (dínome)
**göl;** λίμνη (límni)
**gömlek;** πουκάμισο (pukámiso)
**görmek;** βλέπω (vlépo)
**göstermek;** δείχνω (díhno)
**göz;** μάτι (máti)
**gözlükçü;** οπτικός (optikós)
**gri;** γκρί (grí)
**güç,zor;** δύσκολος (dískolos)
**gül;** τριαντάφυλλο (triandáfilo)
**güle güle;** αντίο (adío)
**gümrükçü;** τελωνειακός (teloniakós)
**gümüş;** ασήμι (asími)
**gün;** ημέρα (iméra)
**güneş;** ήλιος (ílyos)
**güney;** νοτιάς (notiás)
**günün tarihi;** ημερομηνία (imerominía)
**gürültü;** θορύβος (thrivos)
**güveç;** γκιουβέτσι (giuvétzi)
**güzel;** όμορφος (ómorfos)

**— H —**

**haber;** είδηση (ídisi)
**hafif;** ελαφρύς (elafrís)
**hafta;** βδομάδα (vdomda)
**hafta başı;** δευτεριάτικα (defteriátika)
**haftalık;** εβδομαδιαίος (evdodiéos)
**hafta sonu;** σαββατοκύριακο (savatokíriako)
**hâlâ;** ακόμη (akómi)
**halı;** χαλί (halí)
**ham;** άγουρος (águros)

**hamam;** χαμάμι (hamámi)
**hamur;** ζυμάρι (zimári)
**hangi;** ποιό (piyó)
**harita;** χάρτι (hárti)
**hasta;** άρρωστος (árostos)
**hata;** σφάλμα (sfálma)
**hava;** αέρας (aéras)
**havaalanı;** αεροδρόμιο (aerodrómio)
**havadurumu;** μετεωρολογικό δελτίο (meteorologikó deltío)
**havâraporu;** μετεωρολογικό δελτίο (meteorologikó deltío)
**havlu;** πετσέτα (petzéta)
**havuç;** καρότο (karoto)
**hayat;** ζωή (zoí)
**hayır;** όχι (óhi)
**hayvan;** ζώα (zóa)
**hazır;** έτοιμος (étimos)
**hazırlamak;** ετοιμάζω (etimázo)
**haziran;** ιούνιος (iúnios)
**hemen;** αμέσως (amésos)
**henüz;** ακόμα (akóma)
**her;** κάθε (káthe)
**hesap;** λογαριασμός (logariasmós)
**hızlı;** γρήγορος (grígoros)
**hiçbir zaman;** ποτέ (poté)

## — I, İ —

**ılık;** χλιαρός ( hliarós)
**ısınmak;** ζεσταίνομαι (zesténome)
**ıspanak;** σπανάκι (spanáki)
**ışık;** φώς (fós)
**ızgara;** ψητό (psitó)

**ızgara köfte;** μπιφτέκι (biftéki)
**iç çamaşırı;** εσώρουχο (esóruho)
**iğne(dikiş);** βελόνα (velóna)
**iğne(tıp);** ένεση(énesi)
**ihtiyar, yaşlı;** γέρος (géros)
**ikametgah;** κατοικία (katikía)
**iki;** δύο (díyo)
**ikibin;** δύο χιλιάδες (f)
**ikiyüz;** διακόσιοι (diakósiyi)
**ikiyüzbin;** διακόσιοι χιλιάδες (diakósiyi hiliádes)
**ilaç;** φάρμακο (fármako)
**ileride;** μπροστά (brostá)
**ilkbahar;** άνοιξι (ániksi)
**incir;** σύκο (síko)
**indirim;** έκπτωση (ékptosi)
**inmek;** κατεβαίνω (katevéno)
**ip;** σκοινί (skiní)
**iplik;** νήμα (níma)
**isim;** όνομα (ónoma)
**iskele;** αποβάθρα (apováthra)
**iskemle;** σκαμνή (skamní)
**istasyon;** σταθμός (stathmós)
**istavrit;** σταυρίδι (stavrídi)
**istemek;** θέλω (thélo)
**iş;** δουλειά (dulyá)
**işadamı;** επιχειρηματίας (epihirimatías)
**işçi;** εργάτης (ergátis)
**işsiz;** άνεργος (ánergos)
**işyeri;** γραφείο(grafío)
**iyi;** καλός (kalós)
**izin,tatil;** άδεια (ádia)
**izmarit balığı;** μένουλα (ménula)
**İzmir;** Σμίρνη (smírni)

— J,K —

**Jambon;** ζαμπόν (zambón)
**jandarma;** ξωροφύλακας (horofílakas)
**jilet;** ξυράφι (ksiráfi)
**kabak;** κολοκύθα (kolokítha)
**kaç;** πόσο (póso)
**kadın;** γυναίκα (yinéka)
**kağıt;** χαρτί (hartí)
**kağıt para;** χρήμα (hríma)
**kahvaltı;** πρωινό (proinó)
**kahvaltı etmek;** κάνω (proinó)
**kahverengi;** καφέ (kafé)
**kalfa;** κάλφας (kálfas)
**kaldırmak;** σηκώνω (sikóno)
**kalmak;** μένω (méno)
**kantin;** κυλικείο (kilikío)
**kapı;** πόρτα (pórta)
**kapıcı;** ποτιέρης (portiéris)
**kara;** μάυρο (mávro)
**karabiber;** πιπέρι (pipéri)
**kara ekmek;** μάυρο ψωμή (mávro psomí)
**karı;** σύζυγος (sízigos)
**karpuz;** καρπούζι (karpyzi
**kasım;** νοέμβριος (noémrios)
**kaşık;** κουτάλι (kutáli)
**kavun;** πεπόνι (pepóni)
**kaybetmek;** χάνω (hÁno)
**kaydetmek;** εγγράφω (egráfo)
**kayıp eşya bürosu;** γραφείο απολεσθέντων (grafío apolesthéndon)
**kayısı;** βερίκοκο (veríkoko)
**kaymak;** κρέμα γάλακτος (kréma gálaktos)

**kaynana;** πεθερά (petherá)
**kaynata;** πεθερός (petherós)
**kaynamak;** βράζω (vrázo)
**kaza;** ατύχημα (atíhima)
**kefal;** κέφαλος (kéfalos)
**kelime;** λέξη (léksi)
**kent;** πόλη (póli)
**kereviz;** σέλινο (sélino)
**kesmek;** κόβω (kóvo)
**kıl;** τρίχα (tríha)
**kılavuz;** οδηγός (odigós)
**kelime;** λέξη (léksi)
**kent;** πόλη (póli)
**kereviz;** σέλινο (sélino)
**kesmek;** κόβω (kóvo)
**kıl;** τρίχα (tríha)
**kılavuz;** οδηγός (odigós)
**kılıçbalığı;** ξιφίας (ksifías)
**kırk;** σαράντα (saránda)
**kırlangıç balığı;**
χελιδονόψαρο (helidonópsaro)
**kırmak;** σπάζω (spázo)
**kırmızı;** κόκκινο (kókino)
**kısa;** κοντός (kondós)
**kış;** χειμώνας (himónas)
**kıvırcık salata;** σγουρί σαλάτα (sgurí saláta)
**kıyma;** κιμά (kimá)
**kazarmış patates;**
πατάτες τηγανητές (patátes tiganités)
**kızartma;** τηγανιτός (tiganitós)
**kız kardeş;** αδελφή (adelfí)
**kim;** ποιός (piyós)
**kimyon;** κύμονο (kímono)

**kiraz;** κεράσι (kerási)
**kitabevi;** βιβλιοπωλείο (vivliopolío)
**kitap;** βιβλείο (vivlío)
**kitapçı;** βιβλιοπώλης (vivliopólis)
**koca;** σύζυγος (sízigos)
**kol;** χέρι (héri)
**kompartıman;** κουπέ (kupé)
**komposto;** κομπόστα (kombósta)
**kopya;** αντιγραφή (andigrafí)
**kostüm;** κοστούμι (kostúmi)
**kova;** κουβάς (kuvás)
**koymak;** βάζω (vázo)
**koyu(renk);** σκούρο (sgúro)
**köfte;** κεφτές (keftés)
**köşe;** γωνία (gonía)
**kriz;** κρίση (krísi)
**kuaför;** κομμωτήριο (komotírio)
**kumaş;** ύφασμα (ífasma)
**kumral;** καστανός (kastanós)
**kuru fasulye;** φασολάδα (fasoláda)
**kuru üzüm;** σταφίδα (stafída)
**kuvvet;** δύναμη (dínami)
**kuvvetli;** δυνατός (dinatós)
**kuyumcu;** κοσμηματοπώλης (kosmimatopólis)
**kuzey;** βοριάς (voriás)
**kuzu;** αρνί (arní)
**küçük;** μικρός (mikrós)
**külot;** κιλότας (kilótas)
**külotlu çorap;** κάλτσα (káltza)
**kültablası;** τασάκι (tasáki)
**künefe;** είδος κανταΐφιού (idos kataífiu)
**kütüphane;** βιβλιοθήκη (vivliothíki)
**küvet;** λουτήρας (lutíras)

**— L,M,N —**

**lahana;** λάχανο (láhano)
**lamba;** λάμπα (lámba)
**lazım;** απαραίτητος (aparétitos)
**leke;** λεκές (lekés)
**lens;** φακοί επαφής (fakí epafís)
**levrek;** λαβράκι (lavráki)
**liman;** λιμάνι (limáni)
**lise;** λύκειο (líkio)
**lokanta;** εστιατόρειο (estiatório)
**limon;** λεμόνι (lemóni)
**lisan;** γλώσσα (glósa)
**lüfer;** λουφάρι (lufári)
**maaş;** μισθός (misthós)
**makas;** ψαλίδι (psalídi)
**makyaj yapmak;**
μακιγιάρισμα (makiyárisma)
**mal;** περιουσία (periusía)
**mal sahibi;** ιδιοκήτης (idioktítis)
**mandalina;** μανταρίνι (mandaríni)
**manav;** μαναβής (manávis)
**mantar;** μανιτάρι (manitári)
**mart;** μάρτης (mártis)
**marul;** μαρούλι (marúli)
**marul salatası;** μαρουλοσλάτα (marulosláta)
**masa;** τραπέζι (trapézi)
**matbaacı;** τυπογράφος (tipográfos)
**mavi;** μπλέ (blé)
**maydanoz;** μαϊνταός (maydanós)
**mayıs;** μάιος (máios)
**mayo(erkek);** μαγιό (magió)
**mayo(kadın);** μαγιό (magió)
**memur;** υπάλληλος (ipállilos)

**mercan balığı;** λιθρίνι (lithríni)
**mercimek çorbası;** φακόσουπα (fakósupa)
**mesafe;** απόσταση (apóstasi)
**metro;** μέτρο (métro)
**mevsim;** εποχή (epohí)
**meydan;** πλατεία(platía)
**meyve;** φρούτο (frúto)
**mısır;** καλαμπόκι (kalambóki)
**midye;** μύδι (mídi)
**miktar;** ποσότητα (posótita)
**millet;** έθνος (éthnos)
**milyon;** εκατομμύριο (ekatomírio)
**milyar;** δυσεκατομμύριο (disekatomírio)
**misafir;** επισκέπτης (episképtis)
**muhasebeci;** λογιστής (logistís)
**muz;** μπανάνα (banána)
**müddet;** περίοδος (períodos)
**müdür;** διευθυντής (diefthintís)
**müracaat;** έκκληση (éklisi)
**müsaade etmek;** επιτρέπω (epitrépo)
**müşteri;** πελάτης (pelátis)
**nane;** δυόσμος (díosmos)
**nar;** ρόδι (ródi)
**nasıl;** πώς (pós)
**nehir;** ποτάμι (potámi)
**nisan;** απρίλιος (aprílios)
**not;** σημείωμα (simíoma)

**— O,Ö —**

**ocak(ayı);** γενάρης (genáris)
**oda;** δωμάτιο (domátio)
**ofis;** γραφείο (grafío)
**oğul;** γιός (giós)
**oje;** μανόν (manón)

**oksijen;** οξυγόνο (oksigóno)
**okul;** σχολείο (sholío)
**okumak;** διαβάζω (diavázo)
**on;** δέκα (déka)
**onaltı;** δεκαέξι (delaéksi)
**onbeş;** δεκαπέντε (dekapénde)
**onbin;** δέκα χιλιάδες (déka hiliádes)
**on bir;** ένδεκα (éndeka)
**ondokuz;** δεκαεννιά (dekaenyá)
**ondört;** δεκατέσσερα (dekatéssera)
**oniki;** δώδεκα (dódeka)
**onsekiz;** δεκαοκτώ (dekaoktó)
**onüç;** δεκατρεία (dekatría)
**onyedi;** δεκαεπτά (dekaeptá)
**on yıl;** δέκα χρόνια (déka hrónia)
**onurlandırmak;** τιμώ (timó)
**operasyon(tıp);** εγχείρηση (enghírisi)
**oradan;** από κει (apó ki)
**orjinal;** πρωτότυπο (protótipo)
**orman;** δάσος (dásos)
**orta;** κέντρο (kéndro)
**ortak;** κοινός (kinós)
**oruç tutmak;** νηστεύω (nistévo)
**oto;** αυτοκίνητο (aftokínito)
**oturmak;** κάθομαι (káthome)
**otuz;** τριάντα (triánda)
**oynamak;** παίζομαι (pézome)
**oyun;** παιχνίδι (pehnídi)
**öbür gün;** την άλλη μέρα (tin álli méra)
**ödemek;** πληρώνω (pliróno)
**öğle;** μεσημέρη (mesiméri)
**öğleden önce;** προ μεσημβρίας (pro mesimvrías)

**öğleden sonra;** μετά μεσημβρίας (metá mesimvrías)
**öğrenci;** μαθητής (mathitís)
**öğrenmek;** μαθαίνω (mathéno)
**öğretmen;** δάσκαλος (dáskalos)
**önce;** πριν (prin)
**önceden;** εκ των προτέρων (ek ton protéron)
**önceki gün;** προχθές (prohtés)
**özgür;** ελεύθερος (eléftheros)
**özür dilemek;** ζητώ συγνώμη (zitó signómi)
**özürlü;** ανάπηρος (anápiros)

**— P,R —**

**pahalı;** ακριβό (akrivó)
**pansiyon;** πανσιόν (pansión)
**pantolon;** παντελόνι (pantelóni)
**pantolon askısı;** κρεμάστρα (kremástra)
**para;** χρήμα (hríma)
**parça;** κομμάτι (komáti)
**pardon;** συγνώμη (signómi)
**parlak;** λαμπρός (lambrós)
**parlamak;** λάμπω (lámbo)
**parmak;** δάχτιλο (dáhtilo)
**pasta;** γλυκό (glikó)
**pastahane;** ζαχαροπλαστείο (zaharoplastío)
**patates;** πατάτες (patatés)
**pazar;** παζάρι (pazári)
**Pazar(günü);** κυριακή (kiriakí)
**Pazarlık etmek;** διαπραγματεύομαι (diapragmatévome)
**pazartesi;** δευτέρα (deftéra)
**peçete;** πετσέτα (petzéta)
**pek;** λίαν (lían)
**pek az;** πολύ λίγο (polí lígo)

**peki;** εντάξει (endáksi)
**pembe;** ρόζ (róz)
**pencere;** παράθυρο (paráthiro)
**perde;** κουρτίνα (kurtína)
**peron;** αποβάθρα (apováthra)
**perşembe;** πέμπτη (pémpti)
**peşin ödemek;** μετρητά (metritá)
**peynir;** τυρί (tirí)
**pırasa;** πράσο (práso)
**pirinç(yemek);** ρύζι (rízi)
**pirinç çorbası;** ριζόσουπα (rizósupa)
**pirzola;** μπριζόλα (brizóla)
**pis;** βρώμικος (vrómikos)
**pislik;** βρωμιά (vromiá)
**pişirmek;** μαγειρεύω (magirévo)
**plaj;** παραλία (paralía)
**polis;** αστυνομικός (astinomikós)
**potakal ;** πορτακάλι (potakáli)
**postane;** ταχυδρομείο (tahidromío)
**posta pulu;** γραμματόσημο (gramotósimo)
**radar;** ραντάρ (radár)
**radyo;** ραδιόφωνο (kragión)
**raf;** ράφι (ráfi)
**rağbet;** ζήτηση (zítisi)
**rağmen;** μολονότι (molonóti)
**rahat;** άνετος (ánetos)
**rahatlamak;** ηρεμώ (iremó)
**rahatsızlık duymak;** ενοχλούμαι (enohlúme)
**rakam;** αριθμός (arithmós)
**rakı;** ρακί, ούζο ( rakí, úzo)
**rakip;** αντίπαλος (andípalos)
**randevu;** ραντεβού (randevú)
**ranza;** ράνζα (ránza)

**rapor;** αναφορά (anaforá)
**raptiye;** πινέζα (pinéza)
**rastlamak;** συναντώ (sinandó)
**ray;** ράγα (rága)
**rayiç;** τιμή αγοράς(timí agorás)
**reçel;** γλυκό κουταλιού (glikó kutaliú)
**reçete;** συνταγή (sindagí)
**reddetmek;** άρνηση (árnisi)
**refakat;** συνοδεία (sinodía)
**rehber;** ξεναγός (ksenagós)
**rejim;** δίαιτα (díeta)
**reklam;** διαφήμιση (diafímisi)
**renk;** χρώμα (hróma)
**renkli;** έγχρωμος (éghromos)
**renksiz;** άχρωμος (áhromos)
**resim;** φωτογραφεία(fotografía)
**resim yapmak;** ζωγραφίζω (zografízo)
**resmi;** επίσημος (epísimos)
**reşit;** ενήλικος (enílikos)
**reyon;** τμήμα (tmíma)
**rezervasyon;** κράτηση (krátisi)
**rezil;** ρεζίλης (rezílis)
**rica etmek;** παρακαλώ (parakaló)
**rosto;** ρόστο (rósto)
**ruj;** κραγιόν (kragión)
**saat;** ώρα (óra)
**saat(zaman);** χρόνος (hrónos)
**sabah;** πρωί (proí)
**sabun;** σαπούνι (sapúni)
**saç;** μαλλιά (malyá)
**saçma;** ανοησία (anoisía)
**sadakat;** πίστη (písti)

**sadece;** μόνο (móno)
**sadet;** σκοπός (skopós)
**saf(karışıksız);** αγνός (agnós)
**sağ(taraf);** δεξιός (deksiós)
**sağ(canlı);** ζωντανός (zondanós)
**sağır;** κουφός (kufós)
**sağlam;** υγιής (igiís)
**sağlık;** υγεία (igía)
**sahil;** ακτή (aktí)
**salatalık;** αγγούρι (angúri)
**salı;** τρίτη (tríti)
**samimi;** εγκάρδιος (engárdios)
**sanal;** εικονικός (ikonikós)
**sanat;** τέχνη (téhni)
**sanatçı;** καλλιτέχνης (kalitéhnis)
**sandal;** βάρκα (várka)
**sandalye;** καρέκλα (karékla)
**sandviç;** σαντουίτς (sanduíç)
**saniye;** δευτερόλεπτο (defterólepto)
**sardalya;** σαρδέλα (sardéla)
**sarı;** κίτρινο (kítrino)
**sarışın;** ξανθός (ksanthós)
**sarmısak;** σκόρδο (skórdo)
**satıcı;** πωλητής (politís)
**satın almak;** αγοράζω (agorÁzo)
**satmak;** πολάω (puláo)
**sayı;** αριθμός (arithmós)
**saymak;** μετρώ (metró)
**sazanbalığı;** κυπρινός (kiprinós)
**sebze;** λαχανικό (lahanikó)
**sebze çorbası;** χορτόσουπα (hortósupa)
**sekiz;** οκτώ (októ)
**seksen;** εξήντα (eksínda)
**sen;** εσύ (esí)

**sene;** χρόνος (hrónos)
**serin;** δροσερός (droserós)
**sert;** σκληρός (skilirós)
**ses;** ήχος (íhos)
**sevinmek;** χαίρομαι (hérome)
**sevmek;** αγαπώ (agapó)
**seyirci;** θεατής (theatís)
**seyretmek;** βλέπω (vlépo)
**sıcak;** ζεστός (zestós)
**sık;** πυκός (pikós)
**sıkı;** σφιτός (sfihtós)
**sık sık;** συχνά (sihná)
**sıkıntı;** ενόχληση (enóhlisi)
**sınav;** εξέταση (eksétasi)
**sınıf;** τάξι (táksi)
**sınır;** σύνορα (sınora)
**sırt;** πλάτη (pláti)
**sicil;** μητρώο (mitróo)
**sigorta;** ασφάλεια (asfália)
**silahlı;** ένοπλος (énoplos)
**silmek;** σβήνω (svíno)
**simit;** κουλούρι (kulúri)
**sindirim;** πέψη (pépsi)
**sinir;** νεύρο (névro)
**sipariş;** παραγγελία (parangelía)
**sirke;** ξίδι (ksídi)
**sis;** ομίχλη (omíhli)
**siyah;** μάυρο (mávro)
**soğan;** κρεμμύδι (kremídi)
**soğuk;** κρύος (kríos)
**sol;** αριστερός (aristerós)
**son;** τέλος (télos)
**sonbahar;** φθινόπωρο (fthinóporo)
**sonra;** μετά (metá)

**sonuç;** αποτέλεσμα (apotélesma)
**sorgulamak;** ανακρίνω (anakríno)
**sormak;** ρωτάω (rotáo)
**soru;** ερώτηση (erótisi)
**sorumlu;** υπεύθυνος (ipéfthinos)
**soyulmak;** ληστεύομαι (listévome)
**soyunmak;** γδύνομαι (gdínome)
**söylemek;** λέω (léo)
**sözlük;** λεξικό (leksikó)
**su;** νερό (neró)
**susamak;** σωπαίνω (sopéno)
**süre;** διάρκεια (diárkia)
**süslemek;** διακοσμώ (diakosmó)
**süt;** γάλα (gála)
**şeftali;** ποδάκινο (rodákino)
**şeker;** ζάχαρη (záhari)
**şemsiye;** ομπρέλα (ombréla)
**şık;** κομψός (kompsós)
**şimdi;** τώρα (tóra)
**şimdilik;** για την ώρα (ya tin óra)
**şimdiye dek;** μέχρη τώρα (méhri tóra)
**şöför;** οδηγός (odigós)
**şubat;** φεβρουάριος (fevruários)

**— T —**

**taahhütlü;** συστημένος (sistiménos)
**tabak;** πιάτο (piáto)
**tabak takımı;** πιατικά (piatiká)
**tabanca;** πιστόλι (pistóli)
**tabii;** βέβαια (vévea)
**tablet;** ταμπλέτα (tabléta)
**tablo;** πίνακας (pínakas)
**taburcu;** εξιτηριούχος (eksitiriúhos)
**tabure;** σκαμνή (skamní)
**tadilat;** ανακαίνιση (anakénisi)

**tahammül;** υπομονή (ipomoní)
**tahin helvası;** χαλβάς (halvás)
**tahlil;** ανάλυση (análisi)
**tahliye;** απόλυση (apólisi)
**tahmin;** πρόβλεψη (próvlepsi)
**tahrip;** κατάλυση (katálisi)
**tahsil;** σπουδή (spudí)
**tahta;** σανίδα (sanída)
**takas;** ανταλλαγή (andallagí)
**takat;** αντοχή (andohí)
**takdir;** εκτίμηση (ektímisi)
**takım;** ομάδα (omáda)
**takınmak;** φορώ (foró)
**takibetmek;** ακολουθώ (akoluthó)
**takip;** παρακολούθηση (parakolúthisi)
**taklit;** απομίμηση (apomímisi)
**takma ad;** ψευδώνημο (psevdonimo)
**taksi;** ταξί (taksí)
**taksit;** δόση (dósi)
**takvim;** καλεντάρι (kalendári)
**takviye;** επίρρωση (epírrosi)
**talebe;** μαθητής (mathitís)
**talih;** τύχη (tíhi)
**talimat;** διαταγή (diatagí)
**tam;** πλήρης (plíris)
**tamam;** εντάξι (endáksi)
**tane;** κομμάτι (komáti)
**tanımak;** αναγνωρίζω (anagnorízo)
**tarak;** χτένα (hténa)
**tarife;** ταρίφα (tarífa)
**taş, fincan;** τάσι (tási)
**taskebabı;** τάσ κεμπάπ (tás kebápi)
**taş;** πέτρα (pétra)

**tava;** τηγάνη (tigáni)
**tavuk;** κότα (kóta)
**tavuk kızartması;** ψυτό κοτόπουλο (psitó kotópulo)
**taze;** φρέσκο (frésko)
**taze fasulye;** φασολάκια (fasolákia)
**tehlikeli;** επικίνδυνος (epikíndinos)
**temiz;** καθαρός (katharós)
**temmuz;** ιούνιος (iúnios)
**tencere;** κατσαρόλα (katzaróla)
**tenzilat;** έκπτωση (ékptosi)
**ter;** ιδρώτας (idrótas)
**tercüman;** μεταφραστής (metafrastís)
**tercüme;** μετάφραση (fmetáfrasi
**tercüme etmek;** μεταφράζω (metafrázo)
**tereyağı;** βούτηρο (vútiro)
**terlemek;** ιδρώνω (idróno)
**terlik;** παντόφλα (pandófla)
**tramvay;** τραμ (tram)
**tren;** τρένο (tréno)
**turp;** ραπανάκι (rapanáki)
**tuvalet kağıdı;** χαρτί υγείας(hartí igías)

## — U,Ü —

**ucuz;** φτηνός (f
**uçak;** αεροπλάνο (aeropláno)
**ufak;** μικρός (mikrós)
**uğraş;** απασχόληση (f)
**ufak para;** ψιλά (psilá)
**ulaşmak;** φτάνω (f)táno
**un;** αλεύρι (alévri)
**uskumru;** σκουμπρί (skumprí)
**utanmak;** ντρέπομαι (drépome)

**uyanmak;** ξυπνώ (ksipnó)
**uyumak;** κοιμάμαι (kimáme)
**uzak;** μακριά (makriá)
**uzaklık;** απόσταση (apóstasi)
**uzanmak;** ξαπλώνω (ksaplóno)
**uzman;** ειδήμονας (idímonas)
**uzun;** μακρύς (makrís)
**uzunluk;** μήκος (míkos)
**ücret;** μισθός (misthós)
**üç;** τρία (tría)

**— V,Y,Z —**

**üçyüz;** τριακόσιοι (triakósiyi)
**ütülemek;** σιδερώνω (sideróno)
**üzüm;** σταφίλι(stafíli)
**vakit,zaman;** καιρός (kerós)
**vapur;** πλοίο (plío)
**var;** υπαρκτός (iparktós)
**varmak;** φτάνω (ftáno)
**varış;** άφιξη (áfiksi)
**vasıta;** μεταφορικό μέσο (metaforikó méso)
**vefat;** θάνατος (thánatos)
**veda;** αποχαιρετισμός (apoheretismós)
**vergi;** φόρος (fóros)
**vermek;** δίνω (díno)
**vezne;** ταμείο (tamío)
**vitrin;** βιτρίνα (vitrína)
**vurmak;** χτυπώ (htipó)
**yabancı(ecnebi);** ξένος (ksénos)
**yağışlı;** βροχή (vrohí)
**yağmur;** βροχή (vrohí)
**yakın;** κοντά (kondá)
**yakında;** τοπικό (topikó)

**yalnız;** μόνος (mónos)
**yan;** πλευρά (plevrá)
**yanıt;** απάντηση (apándisi)
**yanıtlamak;** απαντώ (apandó)
**yanlış,hata;** λάθος (láthos)
**yapmak;** κάνω (káno)
**yaprak;** φύλλο (fíllo)
**yardım;** βοήθεια (voíthia)
**yarım;** μισός (misós)
**yasak;** απαγόρευση (apogórevsi)
**yaşlı;** ηλικιωμένος (ilikiomḗnos)
**yatak;** κρεβάτι (kreváti)
**yavaş;** αργός (argós)
**yaya;** πεζός (pezós)
**yaz;** καλοκαίρι (kalokéri)
**yazmak;** γράφω (gráfo)
**yedi;** επτά (eptá)
**yemek;** φαγητό (fagitó)
**yeni;** νέος (néos)
**yeni yıl;** πρωτοχρονιά (protohroniá)
**yer;** τόπος (tópos)
**yeşil;** πράσινο (prásino)
**yetmiş;** εβδομήντα (evdomínda)
**yıkamak;** πλένω (pléno)
**yıkanmak;** πλένομαι (plénome)
**yıl;** χρόνος (hrónos)
**yirmi;** είκοσι (íkosi)
**yok;** απών (apón)
**yol;** δρόμος (drómos)
**yolcu;** ταξιδιώτης (taksiditis)
**yorgun;** κουρασμένος (kurasménos)
**yumurta;** αυγό (avgó)
**yumuşak;** μαλακός (malakós)
**Yunan;** Έλληνας (Élinas)

**Yunanca**; Ελληνικά (Eliniká)
**Yunanistan**; Ελλάδα (Elláda)
**yuvarlak**; στρόγγυλος (strógilos)
**yük**; φορτίο (fortío)
**yüksek**; υψηλός (ipsilós)
**yüz**; πρώσοπο (prósopo)
**yüz(sayı)**; εκατό (ekato)
**yüzbin**; εκατό χιλιάδες (ekato hiliádes)
**yüzmek**; κολυμπώ (kolimbó)
**yüzyıl**; αιώνας (eónas)
**zaman**; καιρός (kerós)
**zarar**; ζημιά (zimiá)
**zeytin**; ελιά (eliá)
**zeytinyağı**; ελαιόλαδο (eleólado)
**zarar**; ζιμιά (zimiá)
**zarf**; φάκελος (fákelos)
**zengin**; πλούσιος (plúsios)
**zeytin**; ελιά (eliá)
**zil**; κουδούνι (kudúni)
**ziyaret**; επίσκεψη (epískepsi)
**ziyaret etmek**; επισκέπτομαι (episképtome)
**ziyaretçi**; επισκέπτης (episképtis)
**zor**; βία (vía)
**zorluk**; δυσκολία (dikolía)

## İÇİNDEKİLER

KELİMELERİ OKUMA ANAHTARI.... 6
01.ÖNEMLİ SÖZLER..... 7
02.SELAMLAŞMA-TANIŞMA..... 12
03.VEDALAŞMA..... 20
04.TEŞEKKÜR ETME..... 22
05.ÖZÜR DİLEME..... 24
06.İYİ DİLEKLER..... 26
07.HAL-HATIR SORMA..... 28
08.ÜZÜNTÜLERİ BİLDİRME..... 30
09.DİL BİLGİSİ SORMA..... 30
10.SAAT-TARİH SORMA..... 32
11.HAVA DURUMU SORMA..... 34
12.RİCA,İSTEK..... 36
13.DUYGULAR-DÜŞÜNCELER..... 38
14.İLTİFATLAR..... 40
15.TEKLİFLER..... 43
16.DAVET..... 46
17.EĞLENMEYE DAVET..... 55
18.KONUK KARŞILAMA..... 57
19.YER SORMA..... 62
20.YOL TARİFİ..... 66
21.AİLENİN TANIMI..... 68
22.ÖĞRENİM DURUMU..... 73
23.İŞ ARAMA..... 73
24.İŞYERİNDE..... 76
25.SINIR'DA GİRİŞ İŞLEMLERİ..... 79
26.GÜMRÜK İŞLEMLERİ..... 83
27.HAMAL ÇAĞIRMA..... 85
28.KONAKLAMA..... 87
Otel arama..... 87
Rezervasyon..... 88
Resepsiyon..... 91
Bilgi verme..... 101

Kayıt....103
Oda servisi....105
29.YOLCULUK....107
Turizm bürosu....107
Seyahat Acentası....109
Denizyolu....110
Hava yolu....112
Demir yolu....117
Otobüs yolculuğu....123
30.ŞEHİR'DE....125
Bilgi edinme....125
Şehir gezisi....129
Müze'de....136
Cami'de....137
Kilise'de....138
31.TAKSİ ÇAĞIRMA....139
32.ARABA KİRALAMA....141
33.LOKANTA'DA....142
Bilgi edinme....142
Rezervasyon....142
Sipariş....144
Garson....151
Hesap....154
Ayrılış....156
34.KAFETERYA'DA....156
35.BANKA'DA....158
36.DÖVİZ BÜROSU'NDA....161
37.HABERLEŞME....162
Postane....162
Telefon....163
Telgraf....167
İnternet....168
38.KUAFÖR'DE....169
Bayan....169
Bay....171

39.KURU TEMİZLEYİCİ'DE..... 175
40.TERZİ'DE..... 176
41.ALIŞVERİŞ..... 178
Elbise..... 178
Ayakkabı,Çanta..... 187
Personel..... 191
42.FOTOĞRAFÇI'DA..... 195
43.KİTAPÇI'DA..... 199
44.KUYUMCU'DA..... 201
45.SAATÇİ'DE..... 202
46.MARKET'TE..... 204
47.KASAP'TA..... 206
48.MANAV'DA..... 206
49.SAĞLIK..... 207
Acil durum..... 207
Doktor'da..... 209
Kontrol..... 213
Şikayetler..... 216
Öneriler..... 222
Dişhekimi'nde..... 223
Muayene..... 227
Eczane'de..... 229
Parfümeri..... 231
Gözlük..... 232
50.SPOR..... 232
51.EĞLENCE..... 238
Sinema,Tiyatro,Opera, Bale..... 238
Satranç, Kağıt oyunları..... 241
Radyo, Televizyon..... 241
52.OTOPARK'TA..... 242
54.OTO TAMİRCİSİ'NDE..... 244
55.BENZİN İSTASYONU'NDA..... 249
56.TRAFİK KAZASI..... 253
57.KARAKOL'DA..... 256
58.ÖNEMLİ İŞARETLER..... 259
SÖZLÜK..... 260